

# HOKUSEIDO'S CATALOGUE

*of*

*Middle and Higher Grade School*  
English Text-Books

and Others

## 1934

THE HOKUSEIDO PRESS IS  
SYNONYMOUS WITH THE  
HOUSE OF GOOD BOOKS

THE established reputation of the  
Hokuseido Press, as the pub-  
lishing house of good English  
books in Japan, guarantees  
the quality of all their  
books, including the  
printing and for-  
mat, and the  
reliable ser-  
vice on  
their  
part.

KANDA : THE HOKUSEIDO PRESS : TOKYO

東京市神田區  
錦町三ノ七

北 星 堂

振替東京一六〇二四  
電話(神田)一四二九

# 弊 堂 大 賣 捌 所

東京市神田區錦町三丁目	東 京 堂	久留米市米屋町	菊竹金文堂
同 京橋區銀座西五ノ五	北 隆 館	小倉市京町一ノ一〇	寶文館出張所
同 京橋區銀座西六ノ二	東 海 堂	佐賀市吳服町	大 坪 書 店
同 神田區錦町一丁目	泰 文 堂	熊本市上通町四丁目	長崎次郎支店
同 神田區表神保町	有 精 堂	米子市尾高町	今井郁文堂
同 京橋區銀座四丁目	敦 文 館	北海道札幌市南一條西三丁目	富貴堂書房
同 日本橋區數寄屋町	大 阪 屋 號	新潟縣長岡市表町	目 黑 書 館
同 大阪市東區橫堀四丁目	三 宅 莊 藏	同 長岡市城内町	北 盛 書 館
同 西區阿波堀四丁目	登 美 屋 書 店	富山市東四十物町	中 田 書 館
同 京都市二條河原町	京 都 書 籍 株 式 會 社	高岡市守山町	學 海 書 館
同 神戸市元町通り壹丁目	川 瀨 日 進 堂	金澤市片町	宇 都 宮 書 店
同 神戸市元町通り五丁目	寶 文 館 神 戶 支 店	臺北市榮町	新 高 宮 書 店
同 名古屋市西區御幸本町	星 野 書 店	各地	丸 善 株 式 會 社
同 西區下長者町	川 瀨 書 店	神戸市海岸通り	J.L. Thompson & Co.
同 西區本町四丁目	三 友 館 書 店		

## Foreign Agents

London:—E. G. Allen & Son Ltd, 12 & 14 Grape Street, Shaftesbury Ave, London, W. C. 2.  
 New York:—G. E. Stechert & Co., 31-33 East 10th St., New York.  
 Chicago:—The Argus Book Shop, Inc., 333 South Dearborn St., Chicago, Ill.  
 Los Angeles:—Dawson's Book Shop, 627 South Grand Ave., Los Angeles, Calif.  
 Germany:—L. A. Kitzler, The Anglo-Saxon Book Agency, König-Strasse 8, Leipzig C. 1.

## 販 賣 店

全國の有名なる書店は勿論、三越、松屋の本支店書籍部で販賣してゐます。

▲御最寄の書店で賣切の際は發行元へ直接御注文願ひます、完全に荷造して即時送本いたします。

番 九 二 〇 一 六 一 東 京 神 田 一 番 電 話 振 替 電 北 星 堂 書 店 東 京 市 神 田 區 錦 町 七 番 目 三

# 北星堂本の使命に就いて

## ◀非常時日本と北星堂本▶

弊堂は内にありては學界のために良英語教科書と良参考書の發行に努め、また外に向つては日本文化紹介書の發行に努力して参りましたところ幸に内地は勿論、世界各國に於て北星堂本に對する信用が著しく高まりいづれも非常なセンセーションを捲き起し、諸外國の新聞、雑誌は筆を揃へて賞讃の辭を掲げて居ります。これは獨り弊堂のみに關する小事でなく、邦家のために慶賀に堪えないことゝ存じます。

最近カナダの或る夕刊紙は次の様な批評を掲げて居ります、『東京北星堂は書物を通じて國際的に動いて居る、今度出版された最も麗はしいケージャ著「日本雛人形」は日本特有の國民的美風を知るに有益な本であつて我國の子供達がこの本に挿入してある精密な人形の寫眞を見たならばかゝる美しい人形を友として居る日本の子供達を羨しく思ふであらう。また同店から出版したシャーラー博士著「滿洲國」は近々過去二ケ年の中に非常な變化を來たした滿洲國を知るに最も興味ある有益な本である。』と云ひ。また獨逸の雑誌では『北星堂發行の「滿洲國」は吾々歐羅巴人として最近の滿洲國を研究するに有益な小冊子だ』と。其他ニューヨーク・タイムスは弊堂發行の「日本雛人形」を半頁にわたる大寫眞を以て紹介し、米國ニュー・オルレアンの新聞は「北星堂が書物によりてアメリカと日本とを友情的に橋渡しをして居る」と述べ、又英國のオヴザーバーは「東京北星堂の優れたる技術的出版物に對し賞讃の辭が與へられなければならぬ、同店の優れたる技巧は一層ハーン作品を人氣ある立派なものとして居る」と賞讃の辭を述べて居ります。更に本年一月六日ワシントン・ポスト紙は荒木前陸相の談話として「日本の將來は赫々たるものあり、日本は極東に於て其勢力を行使し、東西文明を結合せしめ以て世界救済の神聖なる使命に乗り出すべく運命を荷負つて居る」と述べたる點に關し當初疑惑の眼を以て日本の帝國主義政策の表現なりとして社説（ワシントン・ポスト）中に於

て難詰したものであるが今東京北星堂発行のボードレー少佐著  
ジヤパニース・オムレツ  
「伸び行く日本」を読むに及んで日本の使命なる言葉が極東に低迷  
する暗雲一掃を企圖せるものに他ならざるを知りて今までの疑惑を  
氷解し得たと論じて居ります。

以上の如く出版物が如何に國際的に大なる影響を及ぼすかを觀ま  
したならば吾人の責任も亦重大なることを痛切に感ずる次第で御座  
います。

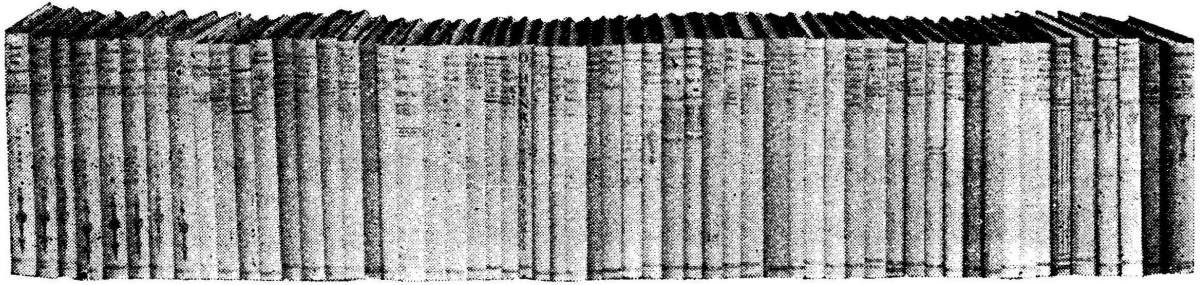
### ◀ 海外に於ける北星堂本の信用 ▶

- ◆ **オウザバー**（倫敦）立派な紙に、美事な印刷された北星堂の本  
は日本人の作つたものに對する誇りであり、且つ英國の出版書肆  
が讀者に課せなければならぬ價の殆んど半額で出版されて居る。
- ◆ **ブクマン**（英國）東京北星堂の書物は西洋方面に於ける日本の  
書物生産の進歩した證據である。純アメリカ式の持前の印刷を  
以てされ、殊に印刷が勝れて居る、そして誤植は見當らない。
- ◆ **倫敦タイムス**（リテラリ・サプルメント）普通以上の正確さと、  
調味を以て其本を印刷した北星堂の手際は正に賞讃に値する。  
そして大へん立派に作られて居ると云ふ事は己が仕事を愛する  
職人によつて製本され、印刷された事を語つて居る。
- ◆ **イングリシ・リテラリー**（獨逸）北星堂本は日本の印刷、製本  
の驚嘆すべき立派な典型である。
- ◆ **紐育タイムス**（米國）北星堂本は紙が良くて印刷が美しく、本  
全體に對する感じが大へん立派である。殊に紙は手ざはりがよ  
くて眼にも具合がよい。
- ◆ **アイテム**（米國）北星堂本の技巧は本の内容と著者の氣持を悉  
く知つて居るものでなければ出來ない。而かも其藝術的な點に  
於ては當地（アメリカ）の出版者には出來ない事である。
- ◆ **マンチェスター・ガーディアン**（英國）東洋に於ける唯一の英文  
書出版商北星堂で出版された書物が英文學の本場であるイギリ  
スの市場に現はれるやうになつた事は面白い現象である、北星堂  
と云ふ商號は即ちポールスターの意味を取つたものである。

## ◀ 定評ある北星堂本の特色 ▶

- 一、活字及印刷の美麗 活字は總て數年前紐育より多大の費用を投じて購入したもので他に類なき新活字を用ゐて居ります、従つて活字の不揃や不鮮明、凹凸等の事は絶對ありません。北星堂本の包紙や扉の體裁を御覽になつても分りますがどことなく感じが良くアカ抜けして居る事を發見されませう。様々の形の文字、例へば漢字の明朝形と清朝形を交り交りに列べたやうな不體裁なものは決して無いのであります。其上印刷インキは最も優秀なる品を用ゐて居りますから印刷の鮮明優美さに於ては斷然他の追隨を許さぬ所であります。
- 一、用紙の優良 弊堂は多年の經驗により手障りの良い、眼を損さない、而かも書込みの出來得る北星堂別漉の最上級品を使用して居りますから、綴目に氣持の悪い立皺のよるやうなことはありません。
- 一、製本の堅牢 クロースは弊堂別製の優良品を用ゐ、形、綴方等は弊堂獨得の方法により、外見ばかりでなく、目に見えぬ所のボール、糸、綴目の布に至るまで最善の注意を拂ひ費用と勞力を惜まず入念に製本して居ります。
- 一、定價の低廉 眞に實質其ものに多大の費用を拂ひ、最高級の品のみ使用して居りますが、一方無意味なる宣傳費等は之を省き、出來得る限り讀者の負擔を輕からしめんがために定價を最も低廉にして居ることは既に北星堂本を一度手にされた方は充分お認めになつて居る所であります。





# *Good Books of Permanent Value!*

Handsomely Bound, Beautifully Printed,  
and Moderately Priced,

*For Your Reading and for the  
Use of Your Classes.*

Here are the books of all sorts,—fiction, belles-letters, essays, speeches, literary criticisms, history, sciences, philosophy and sports,—among which you can pick up any items, and which you can buy without any regrets.

The highest typographical accuracy, beautiful printing, artistic binding, excellent paper, and the most important of all, the moderate prices of the publications are always the features characteristic of the Hokuseido books.

Being fully convinced that our publications are in every point as good as any British- or American-published books, and are offered at cheaper prices, we deem it the greatest pleasure to recommend our books to our English reading public at large and for the use of your classes.

# 北星堂英文教科書目錄目次

## ◆ 中等程度の部 ◆

	目錄頁
<i>Yamada</i> : English Grammar	15
„ <b>English Grammar</b> (改訂版)	„
„ <b>Girls' English Grammar</b>	„
<i>Yamazaki</i> : English Grammar & Composition, <i>An</i> I. II.	16
<i>Mitsui</i> : <b>The Meridian Readers</b> I—V.	12
Æsop's Fables	17
Robinson Crusoe	„
Gulliver's Travels	„
Stories from Don Quixote	18
Stories from the Arabian Nights	„
Pandora and Other Stories	„
Easy Stories for Boys and Girls	19
Water-Babies, <i>The</i>	„
Cindellera and Other Stories	„
By the Hearth and in the Field	20
Cuore	18
Fifty Famous Stories	21
Twenty More Famous Stories	„
Stories from English History	22
Stories from Shakespeare	„
Grimm's Fairy Tales	20
Andersen's Fairy Tales	„
Biographical Stories	„
Tour through the British Isles	24

	目錄頁
Wonder-Book, A	21
Union Fourth Reader	24
Ethics for Young People	25
Little English Citizen	”
Great Lives in History	23
Outlines of English History	”

◆ 會 話 ◆

Simple Practical English Conversation (改訂版)	26
---	----



## ◆ 高等専門、大學程度英文教科書 ◆

◆ 注意 = 書名は A. B. C. 順に列べ、其主要名を頭にしてあります。例へば Selections from Thomas Hardy を Hardy (Thomas), *Selections from* の如し。

### ◆ 小説，隨筆，紀行類 ◆

	目錄頁
American Short Stories	27
An Attic Philosopher in Paris	”
Best Novelettes of To-day	28
British Short Stories	”
Call of the Wild, <i>The</i>	”
Choice Novelettes	”
Christmas Carol, <i>A</i>	29
Cricket on the Hearth, <i>The</i>	”
Contemporary Short Stories	”
Confessions of an Opium Eater	”
Conrad (Joseph), <i>Selections from</i>	”
De Profundis (獄中記)	30
Eminent Authors, <i>Select Pieces from</i>	”
English Country Calendar, <i>The</i> (改訂版)	”
English Prose	32
English Mail-Coach, <i>The</i>	”
Facts and Fiction	”
Five Short Stories	”
Five Best Stories	33
François Villon	”
Galsworthy (John), <i>Selections from</i>	”
Gissing (George), <i>Selections from</i>	”

	目錄頁
Great Modern Short Stories	33
Half Hours with Modern Writers	34
Happy Prince and Other Tales	”
Hardy (Thomas), <i>Selections from</i>	”
Idle Thoughts of an Idle Fellow	35
Jack London, <i>Selections from</i>	”
Jonathan and his Continent	”
Lawrence, and Other Contemporary Writers	35
Life and Humanity	36
Little Lord Fauntleroy	”
London Chronicle, <i>A</i>	31
Love of the Alps	36
Lure of the Sea, <i>The</i>	”
Malachi's Cove and Other Tales	37
Mansfield (Katharine), <i>Selections from</i>	”
Memoirs of Sherlock Holmes	”
Miscellany of Typical Prose	38
Model Millionaire and Other Stories	34
O. Henry: Best Short Stories	38
Our Village	”
Pavillion on the Links, <i>The</i>	”
Peter Schlemihl, The Shadowless Man	”
Poe (Edger Allan), <i>Selections from</i>	39
Quentin Durward	”
Rajah's Diamond, <i>The</i>	”
Representative Short Stories	”
Rip Van Winkle and Other Sketches	”
Rosamund Gray and Selected Poems	40

	目錄頁
Sexton's Hero and Other Tales	40
Sleeping Fires	”
Shakespeare, <i>Tales from</i>	”
Silas Marner	41
Son's Veto and Other Tales, <i>The</i>	34
Story of a Bad Boy, <i>The</i>	41
Tagore, (Rabindranath), <i>Selections from</i>	”
Tales of Terror and Mystery	”
Tchehov (Anton), <i>Selections from</i> I. II.	”
Their Best Detective Stories	42
Their Best Short Stories	”
Tom Brown's School Days	”
Twelve Best Short Stories	”
Twice Told Tales	43
Three Men in a Boat	35
Vicar of Wakefield, <i>The</i>	43
Maugham (Somerset) and Other British Writers	37
Anderson (Sherwood) and Other American Writers	27
A Book of Stories	43

◆ 評 論 ， 論 文 ◆

Amiel's Journal	44
Arnold (Matthew), <i>Selections from</i>	”
Baring (Maurice) <i>Selected Lectures of</i>	50
Citizen of the World, <i>The</i>	44
Contemporary Essays	45
Critical and Miscellaneous Writings	44

	目錄頁
Culture and Life	45
Glimpses of the Modern English Critics	”
Happiness in Life	46
How to Get What You Want	”
Helps's Essays	45
Higher Intelligences	”
How to Live on 24 Hours a Day	46
Huxley (T. Henry), <i>Selected Essays of</i>	”
Inge and Jacks, <i>Select Essays of</i>	47
Intellectual Life, <i>The</i>	”
Literary Prose	”
Literary Tastes	”
Pater (Walter), <i>Selections from</i>	48
Pen, Pencil & Poison and Other Essays	”
Representative Modern Essays	”
Soul of Man, <i>The</i>	”
Swinton's Studies in English Literature	”
Thoreau (Henry D.), <i>Essays of</i>	49
Two Critical Essays	”
Unto this Last and Poems	”
Use of <u>Life</u> , <i>The</i>	”
Four Essays by Viscount Grey of Fallodon	50
A Book of Essays	”
The World We Live in	51
◆ 哲 學 ， 科 學 ◆	
Essence of Modern Idealism, <i>The</i>	52
Epistemology and Ontology	”
Fathers of Philosophy and Science, <i>The</i>	”

	目錄頁
Mill's Autobiography	62
Science of Religion	53
Scientific Readings "Biological"	54
"    "    "Physical"	"    "
Self-Reliance and Compensation	55
Subjection of Women, <i>The</i>	53
On Liberty	"    "
Utilitarianism	"    "
Wisdom of Life, <i>The</i>	55
World a Century Ahead	"    "
Cecil Rhodes	62

◆ 劇 ◆

Contemporary One-Act Plays	56
Five Short Plays	"    "
Great Modern One-Act Plays	"    "
Little Masterpieces of Ten Great Dramatists	"    "
Shakespeare, <i>Extracts from</i>	57
Two Famous Plays of To-day	"    "
Passing of the Third Floor Back	"    "

◆ 傳 記 ， 歷 史 ◆

Chivalry and Sportsmanship	59
Heroes and Hero-Worship	"    "
Lord Clive and Samuel Johnson	60

	目錄頁
Making of Man	59
Martyrdom of Man, <i>The</i>	60
Modern Masterpieces of Autobiography	61
Representative Men	60
Seven Great Men of To-day	61
Two Eminent Victorians	60
World before Man	59

◆ 運 動 ◆

Readings in Modern Sports	62
---------------------------	----

◆ 經 濟 ， 社 會 ， 政 治 ◆

Democracy and Public Opinion	63
Essays on Modern Problems	”
English Constitution, <i>The</i>	”
Moral Ideas and Social Life	64
Readings in Economics	65
Social Evolution	64
Social Problems	”
Views and Opinions on Modern Problems	65
Where is the World Going?	”
Great Thinkers: <i>A South-African Portrait</i>	”

◆ 詩 ◆

Comus and Lycidas	66
English Poems	”
English Verses	”
Enoch Arden and Locksley Hall	”
Half-Rome, <i>The Other</i>	68

	目錄頁
Introduction to English Poetry	67
Little Gems of English Poetry	66
Lyrical Poems of England	67
Poems on Evening and Night	68

◆ 會 話 ， 英 作 文 ◆

Higher English Composition I. II.	69
English Composition	”
English Composition for Advanced Students I. II.	”
Practical English Conversation (改訂版)	70
Talks in Tokyo	”
Oral English	”

## Cheap Editions

(目錄 71—72 參照)

Character of Napoleon Bonaparte
Country of the Blind and the Door in the Wall, <i>The</i>
Defendant, <i>The</i>
Dickens (Charles), <i>Tales from</i>
English Renaissance of Art, <i>The</i>
Essays of Elia
London Sketches
Mahomet
Martin Luther
My Adventures in London
Olalla
Rikki-Tikki-Tavi and Red Dog
Shakespeare, <i>Selections from</i>
Silence

Talk and Talkers  
Coming World Unity, *The*  
Twenty-six Men and a Girl  
Virginibus Puerisque  
Virtue and Other Stories  
Warrior's Soul, *The*  
Japan and Manchuria

## The Pole Star Library

(目錄 51 參照)

Outstation, *The*  
Tarn and Lois Drake, *The*  
John Dewey, *Slected Essays from*  
Three Tales from Hawthorne  
Waiting Supper, *The*  
Galsworthy, *Selected Essays from*  
Apple-Tree, *The*  
Alicia's Diary  
Industry and Amenities of 2030  
Westminster Abbey and the Spectre Bridegroom  
Cotton Mill  
Talks on Medicine  
Scientific Adventures  
Three Strangers  
Can Science Control Life?  
Extracts from Good-Bye to All That  
Favoured Farmers



---

## *Lafcadio Hearn Series*

---

(目録 74—75 参照)

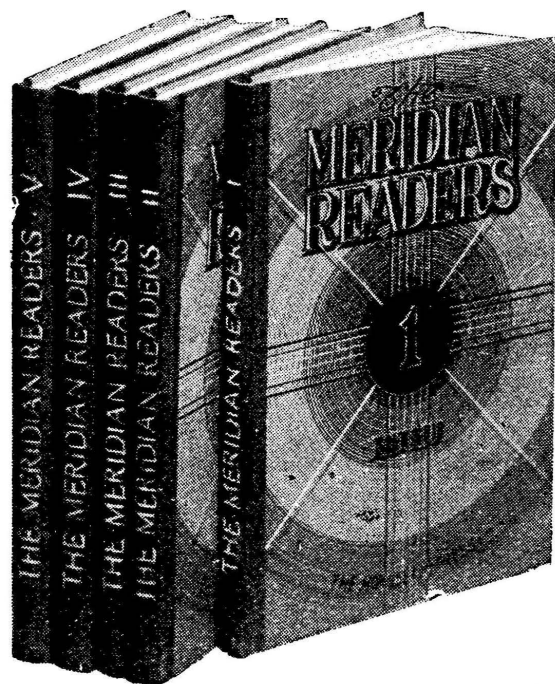
Life and Literature  
Stories and Sketches  
Lands and Seas  
Poets and Poems  
Japan and the Japanese  
Romance and Reason  
Facts and Fancies  
Lectures on Shakespeare (普及版)

---

猶ほ卷末には教科書以外の各参考書及種々  
國際的に高評を博して居る名著を掲載して  
あります。

# THE MERIDIAN READERS

横濱高商教授  
光井武八郎先生著



各卷教師用アリ

全五冊
1. 金七十二錢
2. 金八十錢
3. 金八十五錢
4. 金八十五錢
5. 金七十八錢

---

昭和七年十一月十九日  
中學校 外國語科 文部省檢定濟

---

本書の編纂に當りては、全くこの『興味と實益』を基調として、其教材を蒐集選擇したのであります。其教材の配列に關しては、先づ第一卷に於ては用語構文の最も平易にして最も日常的のものより始め、英語の慣用語法全般に亘りて最も健實なる基礎的智識を確立することを主眼としました。卷を追ふに従ひ漸次複雑なる文體に進み、第四第五卷に於ては、普通教育の英語としては最も高級な程度に達せしめるやうにいたしました。教材は用語構文の難易程度に従つて漸進的に之を配列すると同時に、其題材は大體その授業豫定の季節に適應し、又前後の章と相關聯して場面の推移展開を最も自然ならしめ、よく學習者の興味を増進する様に、之を配列したのであります。

本書の編纂につきましては、編者親しく英米兩國に於て數年間に亘り、廣く教材の蒐集に努められ、殊に London, Edinburgh や New York 等の諸都市教育當局の特別好意によつて、他の方法では到底集めることの出來ない貴重な資料等を挿入されることの出來たのは、類書の追従を許さぬ所であります。本書五卷全部を通じて、一定不變の系統組織の確立貫通せるものがありまして、一文一行と雖も本文に關係なき所謂『埋草』的のものが無く、悉くが皆學習者の血となり、肉となるものゝみを編纂されてあります。

**本書こそ眞に特長あり實益あるリーダです**

# “Delightful and Well-Graded” Readers: Should Do Much to Solve the Problems Facing Middle School Teachers of English

*Reviewed on THE OSAKA MAINICHI & THE TOKYO NICHI-NICHI*

*English Edition, January 18th, 1933*

By Prof. **A. F. Thomas,**

The Tokyo Bunrika-Daigaku and The Tokyo Gaikokugo-Gakko

In the glutted market of Middle School English Readers it is a delight to find a series that one can recommend with real enthusiasm.

The faults of the average Middle School Readers are so well-known that there is no need to expatiate here. Often compiled by teachers lacking a complete understanding of the subject and the schools' need; marketed as a potboiling enterprise in which the compilers do little but add their august names to the work done by underlings to whom it is farmed out; without grading and that necessary oral approach to the study of English it is surprising that many of them are able to pass muster with the Ministry's officials responsible for the 'kentei.'

Professor Buhachiro Mitsui's "Meridian Readers" are happily different.

On opening Book I the reader is favourably impressed from the first page by the beautiful large type so helpful and encouraging to beginners. Next by the apt and really artistic illustrations which in some Readers are grotesque. Then by the fact that quite early the young students are introduced to those elementary but practical things of everyday life which are all too often postponed in favour of more 'meaty' extract culled from advanced texts which produce chronic linguistic indigestion and an early surfeit among Middle School students of English.

Professor Mitsui is to be congratulated on his clear understanding of the necessity of teaching Middle School students to walk before they can run. It is an example to be followed.

No student could fail to be interested from the first lesson of the first book. Then the author wisely introduces his readers from the beginning to the I.P.A. phonetic signs. Thus with a few preliminary exercises given by their teachers they are able to solve quickly for themselves the major difficulties of pronunciation.

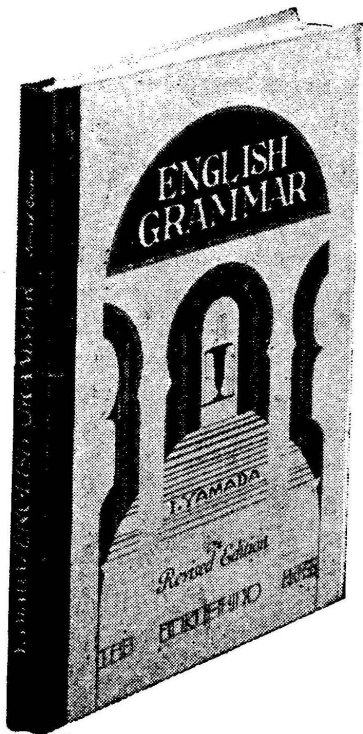
What, however, has perhaps never been so well achieved before is the provision of so wide a range of subjects. In Book I there are 79 lessons; Book II, 88; Book III, 71; Book IV, 65 and Book V, 68. This is most praiseworthy. All teachers in Japan know how their students are specially happy to complete the reading of a text at one sitting. This the Meridian readers make possible at each lesson. Some of the seemingly interminable texts found in other Readers are calculated to discourage the stoutest student's heart. It is for this reason that the teachers using Professor Mitsui's Readers will see their students reach Book V—a rare attainment in Middle Schools. It is to be hoped so, for Book V contains some really charming texts, quite up-to-date and certain to interest the most sophisticated students in their last year at the Middle Schools. It may even be said with fairness that such texts as those on 'the Great War' (including War poetry); 'The League of Nations'; and such-like subjects will serve as a healthy safety-valve for some of the Middle School dangerous thinking.

It was particularly pleasing to see in Book V Captain Scott's farewell letter to Sir James Barrie. Such a letter is worth much more than many of the maudlin moral texts that still find their way into Middle School Readers and which are sickly enough to drive any healthy boy to despair or crime. In this question of moral texts Prof. Mitsui has exercised laudable restraint. It is obvious that he knows boys, has been one, and what is still more important, remains one at heart.

The series are therefore delightful and being well graded, if used widely and wisely by Middle School teachers, they should do much to solve the problems which face High School teachers of English too.

The author claims in his preface that he compiled the Readers "with the object of making English teaching interesting as well as effective." He has unquestionably succeeded in his aim. Moreover, it is of course the only effective way to approach the subject of language-teaching anywhere. Through the medium of Professor Mitsui's Readers it seems impossible for any teacher not to be interested and interesting. What more then need be said of these excellent Readers, except that the Hokuseido is the publisher that has affixed the seal of perfection to a work whose publication must be welcomed in that Japanese field of texts where to the writing of books "there is no end."

# YAMADA: ENGLISH GRAMMAR



學習院教授

山田巖先生著

改訂版

三、四兩學年用(全一冊)

177頁 定價六十錢 送料8錢

昭和七年十一月十九日

中學校 外國語科 文部省檢定済

舊版 定價七十八錢

## 最も要領を得たる理想的英文法

著者「はしがき」より

... 煩瑣な分類やあまり必要のない規則、術語などは出来るだけ省きました。

従來の文法書に見る様な秩序的配列をせず、只管教へ易く學び易い様な順序を採りました。例へば品詞の異つた語でも同時に學んだ方が便利な場合には之を一括して相互の關係を明かにし、時間と勞力の節約をはかりました。

中學卒業生の理解力や發表力が不十分なのは主として文章の構造に関する知識の不足に起因するものと思はれますから、此方面に特に意を用ひました。構文を知るには文章の解剖は極めて必要な事であると思ひますが、従來の解剖の仕方は非常に繁雜で、あまり實用的だとは申しかれますので、本書では一つ新しい方法を試みました。これならば長い複雑な文章でも構文が明瞭に分る様に解剖することが出来るかと自惚れて居ます。

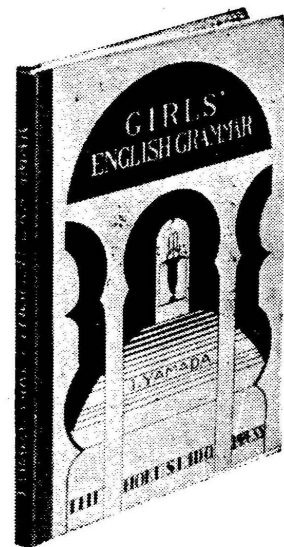
## GIRLS' ENGLISH GRAMMAR

學習院教授 山田巖先生著

昭和七年十一月十日

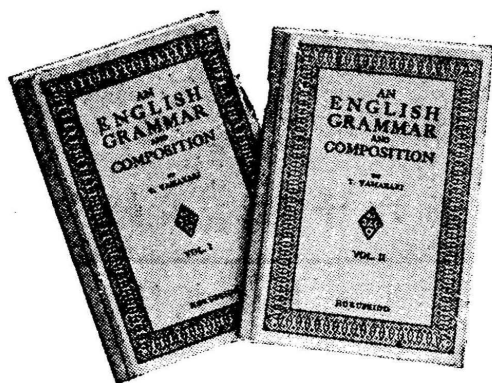
文部省檢定済

上製美本 定價四十五錢



煩瑣な分類やあまり必要のない規則、術語などは出来るだけ省き、女子用英文法教科書として最適ならしめたのが本書であります。

山崎貞先生が多年英語教授の経験により覚え易く、教へ易く編纂されたる英作文と英文法兩用教科書。



# AN ENGLISH GRAMMAR AND COMPOSITION

VOLS. I. II.

山崎貞先生著

昭和 4. 3. 9 日 文 部 省 檢 定 済

定價 {  $\begin{matrix} 1 \\ 2 \end{matrix}$  卷 各 60 錢 送料六錢

本書二卷は、中學校第三第四兩學年に於いて、英文法と英作文とを併せ教授する目的を以て編纂したものであります。

従來の英文法教科書は、品詞論が大部分を占め、構文論は幾分閑却されて居るかの様に見受けられます。本書は少しく趣を異にし、構文論に重きを置き、そして第一卷をば専ら Simple Sentence の練習に充て、第二卷に於いて Complex Sentence, Compound Sentence を研究するさいふ方針により、品詞論もそれに適當する様兩卷に按排してあります。

即ち、まづ第一卷前半に於いて Simple Sentence の五種の形式を例示し、ついで動詞の活用を教へ、猶 Tense の大略、否定文疑問文に於ける Word Order 等を説き、又各種疑問詞に論及して、作文練習の根柢を固め、後半に於いて人稱代名詞、名詞、形容詞、冠詞、副詞の用法を述べてあります。

第二卷に入つて、Complex Sentence, Compound Sentence の要素たる各種の Clause を説き、その構成に必要な接續詞、關係代名詞、關係形容詞、關係副詞を論じ、ついで Tense, Mood, Sequence of Tense を詳説し、猶 Infinitive, Gerund, Participle に及び、最後に前置詞の用法を附加へたものであります。

# 中等程度英語教科書



中學、女學校三、四年生に堅苦しいリーダーのほかに興味本位の副讀本を使つたら英語に對する生徒の興味も一層深くなり、學力増進上大いに効果があらうと思ひます。下の各書はこの主義で編纂されたものであつて、いづれも歐米の有名なお伽噺や歴史物語、其他有益なお話を集めそれに美しい繪を澤山入れた理想的の副讀本であります。



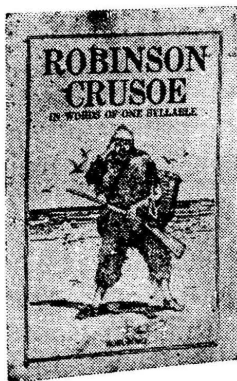
## Aesop's Fables

*With Illustrations*

(文部省檢定済) 中學二、三年程度

113 頁 定價 43 錢 送料四錢

イソップ物語の有名なものを八十章撰び各章に綺麗な繪を挿入したもの、英文はやさしい one syllable で書いてありますから中學二年の教科書として適當なものであります。



## ROBINSON CRUSOE

*In Words of One Syllable*

(文部省檢定済) 中學二、三年程度

93 頁 定價 34 錢 送料四錢

ロビンソンクルソー漂流記は少年の讀みものとして非常に興味深いものであります。



## GULLIVER'S TRAVELS

(文部省檢定済) 中學三年程度

81 頁 定價 30 錢 送料四錢

英國の大諷刺家 Jonathan Swift の傑作で痛烈骨を刺す底の諷刺小説として有名である。本書は小人國の巻と大人國の巻とを、極めてやさしい英語に書き直したもので、中二、三年生の副讀本として最適である。

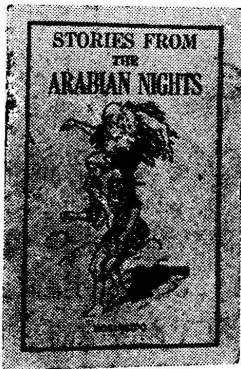
# Stories from Don Quixote



(文部省検定済) 中學三年程度  
123 頁 定價 41 錢 送料 6 錢

西班牙の文豪 Cervantes (1547—1616) の筆から生れた Don Quixote は、英國の劇聖 Shakespeare の生んだ Hamlet と名聲を等しくして對立する世界文學史上の大立物で、其人と相知る事は文學を談ずる者にさつて殆んど絶對必要事である。本書は此物語の中から殊に面白さうな部分を平易な英語に書き直し中學三、四年の英語副讀本としたものであります。

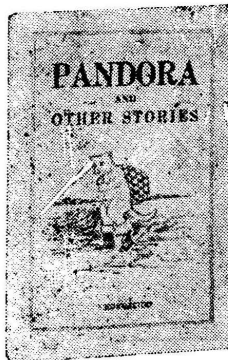
# Stories from the Arabian Nights



(文部省検定済) 中學三年程度  
133 頁 定價 43 錢 送料 4 錢

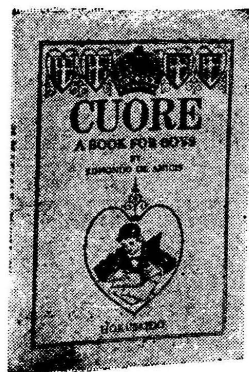
“ARABIAN NIGHTS' ENTERTAINMENTS” は昔アラビアの宮庭で、美しい才媛が毎夜王様にお話し申上げた物語さいふ處からつけた名前で、東洋諸國の物語を集めたものであります。其中の Ali Baba の話、Aladdin の話、Sindbad の話などは、Æsop's Fables と共に、殆んど世界各國人の常識さといふべきものであります。

# PANDORA and Other Stories



山崎貞先生編  
(文部省検定済) 中學二、三年程度  
126 頁 定價 43 錢 送料 6 錢

西洋で有名なお伽噺を集めたものであります。收めてあるものは—— Pandora, Midas, Puss-in-Boots, Jack and the Beanstalk, Beauty and the Beast, Jack the Giant Killer, Dick Whittington and His Cat, Tom Thumb, The Bear and the Troll 等であります。



“CUORE” A BOOK FOR BOYS  
BY EDMOND DE AMICIS

Adapted for School Use by T. YAMAZAKI

中學三、四年程度 (文部省検定済)  
151 頁 定價 48 錢 送料六錢

本書は伊太利の作者 AMICIS の名著 “CUORE” (=Heart) の英譯であります。學生の日誌に擬した學校生活の記録で少年文學の上乗に屬するもの。



西洋のお伽噺を知らないでは、西洋の文學を解するに非常な不便を感じる事は、英語、英文學研究者の經驗する所である。若い學生時代に西洋のお伽噺をいろいろ讀んでおくことが最も必要なことである。

# The Water-Babies

*A Fairy Tales for a Land-Baby*

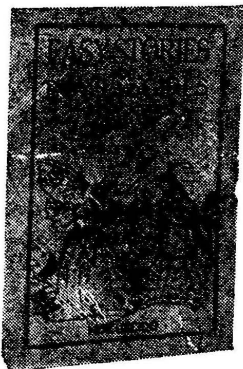
By Charles Kingsley

ADAPTED FOR BEGINNERS BY T. YAMAZAKI

(昭和 5. 12. 24 文部省檢定済)

104 頁 定價 37 錢 送料 6 錢

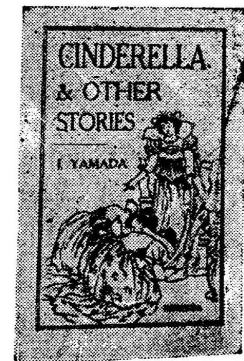
英國文豪 Charles Kingsley が少年少女の讀物として作したものをやさしい英文で書き直したものであります。二年程度の讀物として有益な面白いものであります。



學習院教授

山田巖先生編

中學二、三年程度 (文部省檢定済)



## EASY STORIES FOR BOYS AND GIRLS

80 頁 定價 35 錢 送料 4 錢

本書は最近英國で出版された最も高評あるリーダ中より日本の學生に興味あるものを選び編纂されたものである。内容は The Pied Piper, The Three Bears, Snow White and Rose Red, Potter's Gift, Little Red Riding Hood, The Brown Toad, Tom Thumb.

## CINDERELLA AND OTHER STORIES

中學三、女學校四年程度 (文部省檢定済)

123 頁 定價 48 錢 送料 4 錢

内容は Cinderella, The Sleeping Beauty, The Fisherman and His Wife, An Odd Pair of Slippers, Beauty and the Beast, The Wonderful Pitcher, Golden Wings 等の有名な話であります。



## By The Hearth and in the Field

早大教授 山崎貞先生編

中學二、三年程度 (文部省検定済)

124 頁 定價 40 錢 送料 6 錢

The What Cat; The Three Little Pigs; On Birds; How Jim Went Fishing; The Three Bears; On Flowers; The Straw, The Coal, and the Bean; The Elves and the Shoemaker; On the Bakker; Hansel and Gretel; Why the Sea is Salt; On Animal 等の有益なお伽噺と理科のお話が入つてゐます。

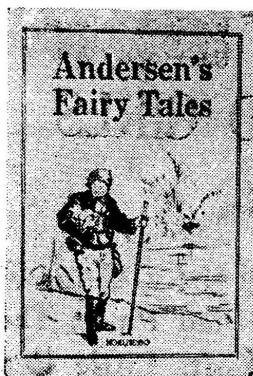


## GRIMM'S FAIRY TALES

中學四年程度 (文部省検定済)

112 頁 定價 38 錢 送料 4 錢

童話界の大關グリムのお伽噺の中から最も有名なもの十二篇を選んであります。The Sleeping Beauty; One-Eye, Two-Eyes; and Three-Eyes; Hansel and Gretel; Cinderella; The Three Feathers; The Vallant Little Tailor; The Golden Goose; The Musicians of Bremen; Thumbling; The Blue Light; Hans in Luck; The Cleaver Gretel.

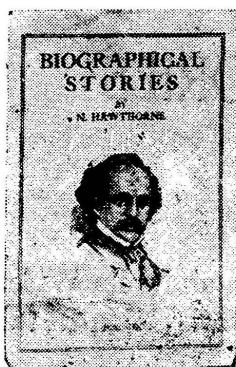


## Andersen's Fairy Tales

中學四、五年程度 (文部省検定済)

105 頁 定價 37 錢 送料 4 錢

The Daisy, The Ugly Ducking, Little Ida's Flowers, The Tinder Box, The Fir-Tree, The Constant Tin Soldier, The Nightingale, Five Out of One Pod.



## Biographical Stories

BY

Nathaniel Hawthorne

With Exercises by T. YAMAZAKI

中學四年程度 (文部省検定済)

138 頁 定價 46 錢 送料 6 錢

# A Wonder-Book

By NATHANIEL HAWTHORNE

(昭和四年十二月二十日文部省検定済)

172 頁 定價 53 錢 送料六錢

本書はアメリカの文豪 Nathaniel Hawthorne の傑作であります。彼の神秘的な構想と流麗極りない筆致とは相待つて読者をして一讀卷を措く能はざるものがあります。彼はまた少年少女の心理にも多大の理解を有し、古代の神話を物語化して之が指導に半生を捧げたと云はれて居ります。

本書 Wonder-Book もまた彼の傑作中最も多く世界の少年少女間に愛讀されて居るものであつて、英語を學ぶものゝ是非一度は讀んでおかれればならぬものであります。

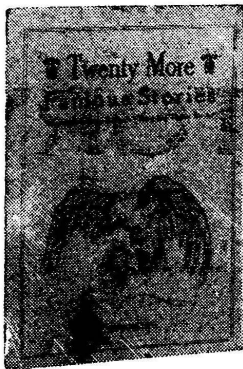


## Fifty Famous Stories By J. Baldwin

中學三年程度 (文部省検定済)

178 頁 定價 53 錢 送料 6 錢

本教科書は二、三點他からも出版されてまゐるすが、弊堂發行の本書は挿繪といひ、紙質といひ、印刷といひ、體裁といひ最も完備したものとされておます。殊に教科書として一番困るのが、誤植でありますが、本書には一字と雖も不鮮明又は誤植の無いといふを申上げて憚りませぬ。



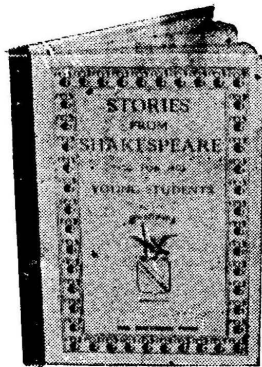
## Twenty More Famous Stories

By James Baldwin

中學四年程度 (文部省検定済)

160 頁 定價 52 錢 送料 6 錢

Fifty Famous Stories の著者 James Baldwin が少年男女のために更に Thirty More Famous Stories を著した、その著書の中、日本の學生に最も興味のあるやうなものを二十篇撰んだものは本書であります。本書も又教科書として實に氣持のよい美しい本であります。收むるものは Columbus and the Egg, "Eureka!", Galileo and the Lamps, Sir Isaac Newton and the Apple, The First Printer, John Gutenberg and the Voices, James Watt and the Teakettle, Dr. Johnson and His Father, Webster and the Woodchuck, "As Rich as Cræsus" The Gordian Knot, King Richard and Blondel, The Fall of Troy, Penelope's Web, How Rome was Founded, "Delenda est Carthago!" Hannibal, the Hero of Carthage, Crossing the Rubicon, The White-Headed Zal, Peter Klaus the Goatherd 等である。



# Stories from Shakespeare for Young Students

中學三、四年程度

昭和五、二、六日 文部省検定済

繪入 115 頁 定價 41 錢 送料六錢

## CONTENTS

HAMLET, THE TEMPEST, KING LEAR, THE TAMING OF THE SHREW, AS YOU LIKE IT, CYMBELINE, PELICLES, THE MERCHANT OF VENICE.

William Shakespeare (1564-1616) が世界的劇詩人であることは今更言ふを俟たない。彼の作三十餘篇何れも不滅の傑作であるが、何分今から三百年も前の英語でしかも過半は韻文で綴られてあることゝて、現代英語に堪能の士といへどもさうたやすくは讀みこなし得ないのである。

十九世紀の初め頃 Charles and Mary Lamb 兄妹が沙翁劇の筋を傳へる爲に散文に書き直した“Tales from Shakespeare”といふ本があるが、これも日本の中學生にとつては稍程度が高く、一寸とりつきにくい憾がある。それでもう少しやさしい英語に書き直したものと中から少年少女の讀物として少しも不向の處のない數篇をとり、中學三四年程度の英語科副讀本として本書を編纂した次第である。

# STORIES FROM ENGLISH HISTORY

(ADAPTED)

BY ALBERT F. BLAISDELL

中學三、四年程度

(昭和四年十二月二十日 文部省検定済)

繪入 154 頁 定價 48 錢 送料四錢

本書は、米人 Albert F. Blaisdell 氏が彼の國の少年少女の爲に書いた“Short Stories from English History”といふ書物の四十一篇の史談中から、日本の學生にとつても興味があり、又英國今日の文明、ひいては世界の文化を理解する上に重要だと思はれるもの二十八篇をぬき、中等學校三四年程度の英語科副讀本として編纂したものである。

# Great Lives in History

武藏高校 教授 丹原建男先生編

(昭和 9. 2. 5 文部省検定済)

繪入 153 頁 定價 55 錢 送料 6 錢

本書は紀元前 Pericles より現代の科學者 Marconi に至る世界的偉人二十人の傳記を中學三、四年生に讀めるやうやさしい英文で書いたものであります。

**CONTENTS:**—Pericles, Alexander the Great, Julius Cæsar, Mahomet, Alfred the Great, Joan of Arc, Leonardo da Vinci, Christopher Columbus, William Shakespeare, Galileo, Sir Isaac Newton, Nelson, Napoleon, Abraham Lincoln, Florence Nightingale Bismarck, Edison, Pasteur, Pioneers of Flight, Marconi.

---

# Outlines of English History

フランク・エッチ・リー先生著

中學三、四年程度

(昭和 9. 2. 12 文部省検定済)

繪入 170 頁 定價 56 錢 送料 6 錢

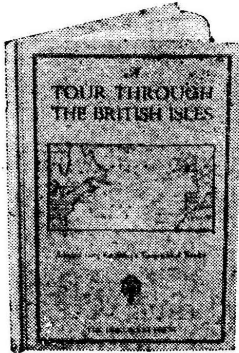
英國史の概觀を最も興味本位にやさしい英語で書き直したもので收むるものは：—

Early Beginnings, Roman Britain, Saxon Britain, Saxon and Danish England, The Norman Conquest, The House of Plantagenet, The House of Lancaster, The House of York, The House of Tudor, The House of Stuart, The Commonwealth, The House of Hanover, Social Conditions in the 19th Century, Queen Victoria, The Great War, After the Great War, The League of Nations.

SANDER'S  
Union Fourth Reader (SELECTED)

中學上級用 (文部省檢定濟)  
132 頁 定價 43 錢 送料 4 錢

---



A  
TOUR THROUGH  
THE BRITISH ISLES

*Adapted from Carpenter's Geographical Reader*

中學三、四年程度  
(昭和四年十二月廿四日文部省檢定濟)

繪入 112 頁 定價 40 錢 送料四錢

---

從來我國で發行されて居る中等英語教科書は其材を西洋のお伽  
噺や傳説から取つたものが多いやうですが、弊堂は最近愈々中學英  
語の實用化を叫ばれて居るに鑑み、中等學生をして地理とか歴史と  
か或は科學方面の英文をやさしくして讀ましたならば興味と平行し  
て其効果もまた大ならんと信じて本書を編纂したものであります。

本書は Carpenter's New Geographical Reader (大戰後 1922  
年の改訂版) の Europe の卷から英國に關する部分だけを取り、本  
邦の學生に取つては詳しきに過ぐると思はるゝ個所を幾分削つて編  
纂したものであります。原書は、普通の地理學教科書の乾燥なる事  
實の羅列に過ぎざると異り、見學旅行記の體裁とし、米國より英國に  
渡る愉快なる船の旅を叙し、巡遊する英國各地に就いては、常に其地  
方の地形産業等を説くに止まらず、港灣運河等についてはその歴史的  
發達に言及し、自然の奇觀については興味あるその傳説に觸れ、又偉  
大なる詩人文士の郷土古跡を訪れては其人々の作品を偲ぶなど、誠に  
興味津々たるものがあります。そして其文體も平明暢達、英作文の範  
とするに足るべく、中學三四年程度の英語教科書として最も適當で  
あると信じます。

C. C. EVERETT'S  
**Ethics for Young People**

(昭和 5. 12. 22 文部省検定済)

133 頁 定價 43 錢 送料 4 錢

文章は簡潔にして明快である。しかして云ふところは皆青年の基礎を成す諸々の徳目に就いて、青少年の生活に即した實例を引いて激勵と鞭撻とを與へて居る點は將に現代の青年にとつて最も良い教本である。

*The* **LITTLE ENGLISH CITIZEN**

學習院教授 フランク・リー先生 共著  
同 稻葉三郎先生

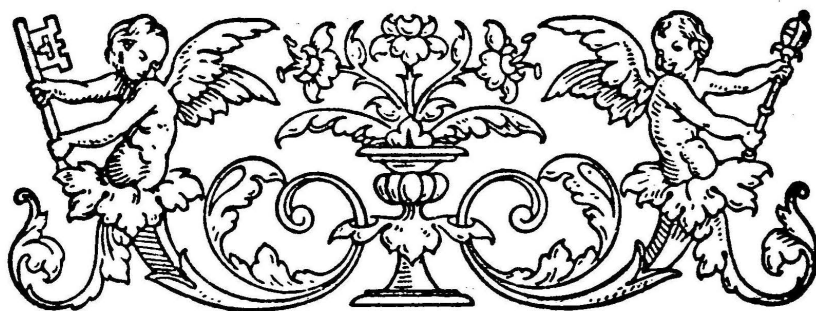
上製本 定價三十六錢 (昭和八年九月廿七日)  
美本 文部省検定済

**我國最初の英文小公民讀本！大好評！！**

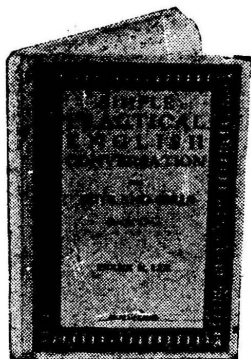
某教授曰く：—日本の學生のために斯かるやさしい英文で書いた良書を發行された事は眞に時機に適したもので、未來の中堅國民である學生には國民常識として是非讀ませなければならぬ書物であると思ふ。

昭和八年度 ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■  
**入學試験英語問題集**

最も完備せる問題集！ 本書は例年實費を以て發行し、嚴正なる校正をなし、誤植の皆無を期して居りますから教科用としても安心して御採用出來ます。 定價三十錢



中學校の英語教授に於て最初やさしい英語會話を教へておくことは譯讀の上にも英作文の上にも大なる効果を齎すことは最近英學者の齊しく提唱されつゝある所である。



# Simple Practical English Conversation for Boys and Girls

(REVISED EDITION)

Frank H. Lee, B. A. OXFORD

PROFESSOR OF ENGLISH AT THE TOKYO UNIVERSITY  
OF COMMERCE, AND AT THE PEERS' SCHOOL.

AUTHOR OF "THE ENGLISH COUNTRY CALENDAR"  
AND "A LONDON CHRONICLE", ETC.

(中學二年程度)

Book I.

Book II.

全二冊

定價

各三十五錢

送料各四錢

著者リー先生は在留英人中最も學識あり且つ日本學生をよく理解して居られその教授法には多年の經驗を有せられ又先生の文筆の卓絶なることは既に我英學界に定評があります。先生が多年の經驗から編み出された理想的の會話書は本書であります。

本書編纂の目的は著者が從來日本の學校で教授されつゝある英語會話書なるものが兎角無味乾燥に陥り何等生徒の智識慾を助長せんとする努力のないのを慨され又一方では日本の學生が退嬰的であつて外國青年との交際を避ける傾向のあることを憂へられた結果成るべく平易で而も實生活に必要な日常會話を覚えさし、そして日英少年少女の接近を計り、引いては兩國々交の上にも好感を齎さうとの目的で編纂せられたものであります。

以上の趣旨によりまして第一卷におきましては舞臺を英京倫敦に定めまた第二卷では東京及葉山等を場面として日英兩國の少年男女が互に睦しく喜戯談笑するさまを寫したもので御座います。今後ますます歐米人に接する機會の多い我學生をして如何に外國人と語るべきか又如何に外國人と交際すべきかといふことを學ぶに際しまして活きた教材として最も適當なものと信じます。又會話學習者は本書によりて學ばゞ恰も西洋人について生粹の英語を學ぶと同じ効果があります。



高等學校及高等專門程度

**HOKUSEIDO TEXT-BOOKS**  
are **Synonymous with Re-**  
**liability, Convenience, and**  
**Efficiency.**

TO OUR READERS

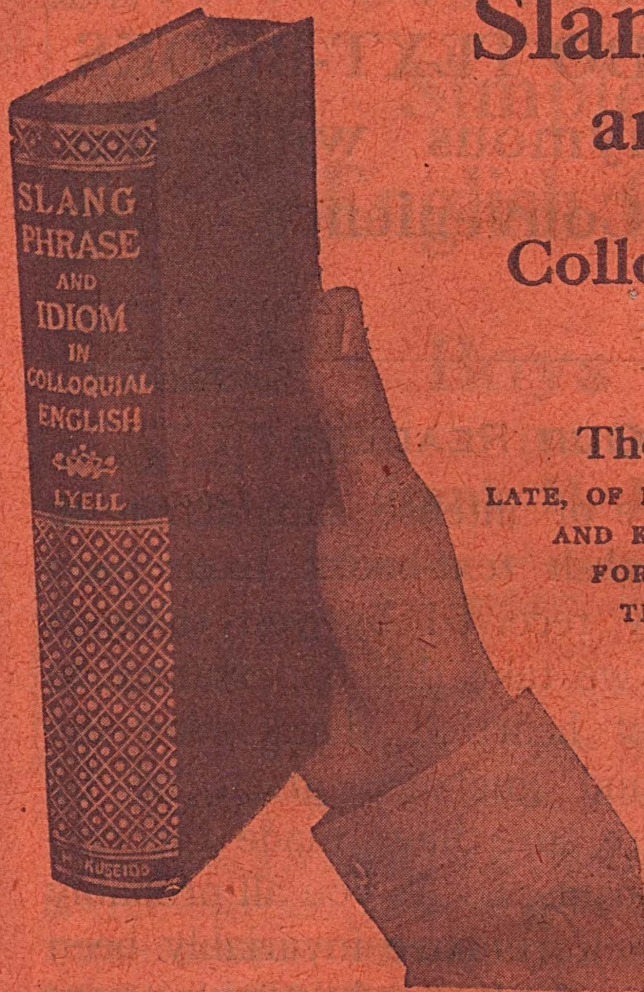
It is a source of intense satisfaction to us that our English text-books have been always favourably received by you through these years, and we take this opportunity to express our most heartfelt thanks for the encouragement and guidance given us by you, which we are sure have made the cornerstone of our business. As you all probably know, our years' efforts have invariably been directed to the production of reliable text-books with worthy contents meeting the demands of the day and so shall be.

We are delighted to tell you that we are receiving orders for our books even from abroad, a sure evidence of the recognition on their part of the worth of our books.

It is our sincerest hope and desire that you would continue as hitherto to give us your valuable advice and encouragement.

*Publisher*

ライエル氏「英語日常語辭典」は英語教授者  
に一大福音を與へたり



# Slang, Phrase and Idiom in Colloquial English and Their Use

By

Thomas R. G. Lyell

LATE, OF KING'S COLLEGE, CAMBRIDGE,  
AND KING'S COLLEGE, LONDON.  
FORMERLY, PRINCIPAL OF  
THE RAJPUT COLLEGE,  
INDIA.

上製美本  
裝釘高雅  
縦四寸七分  
横三寸三分  
總頁 八五八  
語數 四、五〇〇  
定價 二圓八十錢  
送料 十二錢

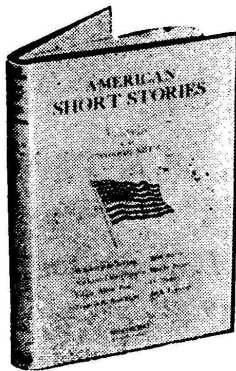
## 最新英語日常語辭典

従前の此種の辭典にして英米兩國に於て發行せられたものは多いが、何れも大戰を境として古物の域に置き去られ、又眞に英米國人以外の外國人の必要求むる所を考慮して編纂せられたものがなかつた。ために或多數の言葉は其等編纂者の眼から簡單にして所載の必要なしとして省略されたが然かも俗語ほど意味の捕捉し難いものなく、彼等につて簡單に見えても我等日本人がその眞の意味を握り難い言葉が多數あつた。其缺點を補はんとしたのが本書の主なる目的の一つである。

本書は載する所の凡ゆる日常語に對して充分なる用例並にアクセント・イントネーションを與へ、以て其意味の完全なる把握と且つ實際英米人の間に用ゐられ居る自由にして自然なる日常語の研究及び練習を欲する人のために充分なる材料を供給する。これ亦他に類を見ざる本辭典の特徴とする所である。

## 小説、隨筆、紀行

---



# American Short Stories

Edited by Y. Niitsu

上製美本 200 頁 定價 1 圓 20 錢 送料 10 錢

本書は米國近代の一流揃であつて集めたるものは各々その代表作として世界に聞えたるものである。收むるところは：—

Washington Irving (*The Spectre Bridegroom*), Nathaniel Hawthorne (*The Ambitious Guest*), Allan Poe (*The Masque of the Red Death*), (*The Pit and the Pendulum*), Francis R. Stockton (*The Lady or the Tiger?*), Bret Harte (*The Luck of Roaring Camp*), (*The Outcasts of Poker Flat*), Henry James (*Four Meetings*), O. Henry (*The Cod and the Anthem*), (*After Twenty Years*), Jack London (*The Leopard Man's Story*), (*To Kill a Man*).



# An Attic Philosopher in Paris

BY

Émile Souvestre

Edited, with Notes by R. TANABE

上製美本 205 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

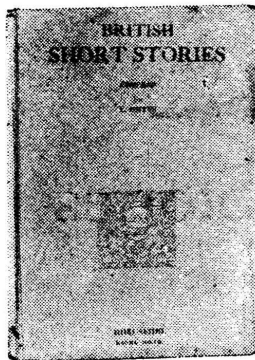
美しい挿繪が入つてゐて、卷末には詳註が添へてある

# SHERWOOD ANDERSON AND OTHER AMERICAN WRITERS

Edited by S. UMEMOTO

上製美本 162 頁 定價 85 錢 送料 8 錢

米國最近の一流作家の物せる最も興味ある短篇を集めたもので收むるところ Sherwood Anderson (*I Want to Know Why*), Jack London (*Just Meat*), Walter Gilkyson (*Blue Sky*), K. Bercovici (*Ghitza*), Theodore Dreiser (*Ernestine*), Joseph Hergesheimer (*Love*), Edith Wharton (*Atrophy*) 等である。



# BRITISH SHORT STORIES

Edited by Niitsu

(高校一、二年程度)

上製 219頁 定價 1.20 錢 送料 8 錢

本書は英國近代文豪の代表作を撰出し、各篇の卷頭にはそれぞれ作者の肖像とその傳記を添へたもの。

To Please His Wife (*Thomas Hardy*). Markheim (*R. L. Stevenson*). A Daughter of the Lodge (*George Gissing*). Without Benefit of Clergy (*Rudyard Kipling*). Il Conde (*Joseph Conrad*). The Lord of the Dynamos (*H. G. Wells*). A Miller of Dee, Once More (*John Galsworthy*). The Letter and the Lie, The Tight Hand (*Arnold Bennett*).

# BEST NOVELETTES OF TO-DAY

Edited with Notes by

S. UMEMOTO

上製 定價 1 圓 送料 8 錢

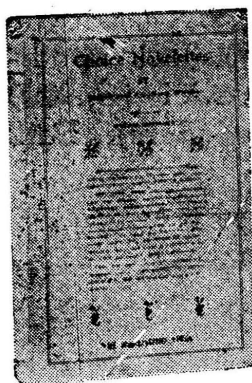
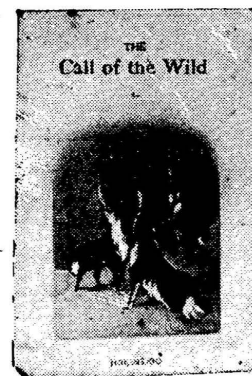
**Contents:**—The Regeneration of Hilary Vance (*H. A. Vachell*), The Killers (*E. Henningway*), "Corban" (*E. Phillpotts*), The Alien Skull (*L. O. Flaherty*), The Tale (*Conrad*), At Your Age (*F. Scott Fitzgerald*), I'm a Fool (*S. Anderson*), Monkey Nuts (*D. H. Lawrence*), The Sculptor's Funeral (*W. Catter*), Bongo (*Sinclair Lewis*).

## THE CALL OF THE WILD by Jack London

Edited, with Notes by Y. TOMITA

上製 140 頁 定價 1 圓 送料 6 錢

英語青年評：——堺枯川氏の譯書『野性の呼聲』以來あまりに有名である。今度富田氏の努力で、米語等に對する詳註を加へ、更に寫真口繪、地圖等を附してある。卷頭の Preface も London の appreciation に好參考となる。



# CHOICE NOVELETTES

Edited by S. Umemoto

(高校一、二年程度)

上製 194 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

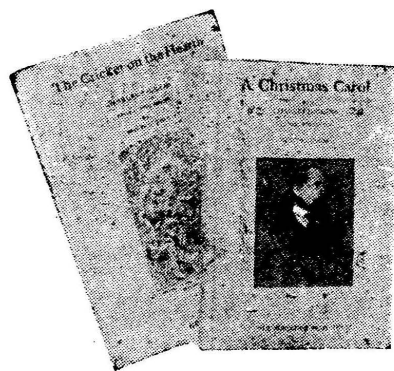
The Broken Boot (*John Galsworthy*). Bewitched (*Edith Wharton*). Statement of Gabriel Foot, Highwayman (*A. Quiller Couch*). Bread (*Joseph Hergesheimer*). The Garden Party (*Katherine Mansfield*). The Return (*Sherwood Anderson*). The Enemy in Ambush (*Hugh Walpole*).

# A CHRISTMAS CAROL

By Charles Dickens

Edited, with Notes by S. UCHIDA

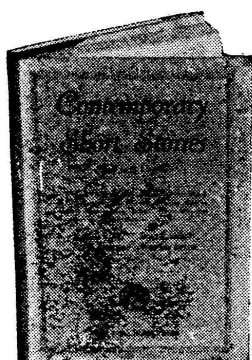
上製 158 頁 定價 1 圓 送料 6 錢



# The Cricket on the Hearth

By C. Dickens Edited, with Notes by S. UCHIDA

上製 157 頁 定價 1 圓 送料 6 錢



# CONTEMPORARY SHORT STORIES

Edited by S. UMEMOTO

上製美本 177 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

A Mere Interlude (Thomas Hardy), A Source of Irritation (Stacy Aumonier), Through a Window (H. G. Wells), The Umbrella (Arnold Bennett), The Bull that Thought (Kipling).

## CONFESSIONS

OF

# Opium-Eater

BY

THOMAS DE QUINCEY

BY

YONESAKU OTAGIRI



INTRODUCTION:—

Life, Works, General Characteristics.

AUTHOR'S PREFACE: To the Reader.

PRELIMINARY CONFES- SION.

THE PLEASURES OF OPIUM.

INTRODUCTION TO THE PAINS OF OPIUM.

THE PAINS OF OPIUM.

上製 美本 本文 156 頁 註 50 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

本書に取つた原文は一八二一年初めて「倫敦雜誌」に掲載せられ讀書界を驚倒させた英文學中稀に見る名文として今日批評家の間に激賞せられてゐる所謂 Original English そのまゝのものであります。

卷末の Notes は一字一句に刻明に付けた綿密周到な全く良心的のもので、英米出版の同一註釋書と比較して毫も遜色がない。De Quincey 研究の好資料としてまた高等程度の英文教科書として上乘のものであります。

# Selections from Joseph Conrad

上製美本 238 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

The Informer, The Inn of the Two Witches, The Idiots, An Outpost of Progress, The Warrior's Soul.

# De Profundis By Oscar Wilde

With an Introduction and Notes by Y. TANABE

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

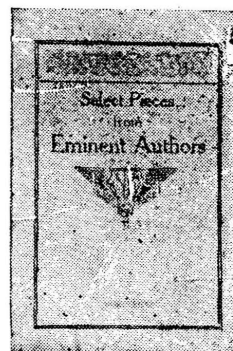
ワイルドの獄中記は彼の作品中最も廣く讀まれて居るものである。加ふるに熱心なる Wilde 研究者として知られて居る編者佐賀高校田邊慶治氏はによりて最も嚴密な詳註を加へたものが本書である。英米を通じて本書の如き詳しい註をしたものはないと云はれて居る

## Select Pieces from Eminent Authors

(高校一年程度)

122 頁 定價 60 錢 送料 6 錢

Pathological, Kusa-Hibari (*Lafcadio Hearn*). The Last Class (*Alphonse Daudet*). Different Kinds of Heroes (*C. C. Everett*), Lucy, By the Sea, The Reaper (*William Wordsworth*). The Nightingale (*Hans C. Andersen*). Devid Swan, The Vision of the Fountain (*Nathaniel Hawthorne*). The Little Brother-in-Charge (*Florence Montgomery*). The Desert (*Alexander W. Kinglake*). Break, Break, Break; Tears, Idle Tears; Crossing The Bar (*Alfred Tennyson*). Sunday (*George Gissing*). A Night among the Pines (*R. L. Stevenson*).



## THE ENGLISH COUNTRY CALENDAR—Revised Edition



By Frank H. Lee, B. A. OXFORD

PROFESSOR OF ENGLISH AT THE TOKYO UNIVERSITY OF COMMERCE, AND THE PEERS' SCHOOL.

上製 163 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

英國の田舎の風物、景物、年中行事を十二ヶ月に分けて説いたもので、著者 Lee は商大、帝大、學習院に教授せられる人だけに我國人の嗜好をも目安におくことを忘れなかつたと見え、すらすらと面白く讀んでゆかれる。例へば June のところにある結婚風俗の件りなど、Kron などの無味乾燥さと違つて、半顔に笑を湛へつゝ語つてゐるやうな氣軽さがある。それに文藻にも豊んだ著者とて、所々に詩の引用や、諺の説明等がある。Reader を教へるもの、英國の人情風俗を知らんとするものには是非一讀を薦めたい綺麗な有益な本である。

The English Country Calendar と共にイギリスを知らんとするものには缺くべからざる案内書！ 英國の風俗習慣を語つて爾かく興味あるもの未だ他に無し。



# A London Chronicle

*with Notes and Illustrations*

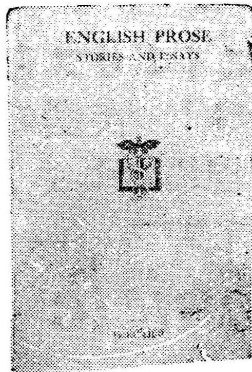
By **Frank H. Lee**, B. A. OXFORD

上製 245 頁 定價一圓五十錢 送料十錢

**Reviewed by the Japan Advertiser:—**

Having taken his students through an English year in a textbook published about a year ago, Mr. Lee now gives them a year in London. It is easy to see that the subject is again a congenial one. Even to write about London fills him, he says, with a sense of despair, so vast is the subject, so rich in memories, but beginning manfully at Tilbury Docks he gives his readers a thoroughly interesting review of the great city. The book is divided by the months of the year, and though the method is less obviously right than when applied to English country life, Professor Lee ingeniously finds reasons for being in London and enjoying it during all the months. January, as he says, is not London's best month, but then it is the only month in which one can go to the pantomime. With such a genial guide, no wonder that his students call for more.

英語青年批評：—著者は曩に同じ北星堂から "The English Country Calendar" を出して田園景物の叙述に特異の才を以つたことを示したリー教授で、此の姉妹篇には筆を革めて大倫敦の行進曲を綴つてゐる。Preface は London の歴史と沿革である。英人の倫敦愛から書いて來て、ローマ時代、サクソン時代と次第に移つて現代に至る間に、種々の作家の倫敦戯がちよくちよく引いてある。面白いがまだ少し四角張つてゐると思つたら、その後が Chronicle の實體で、一年十二ヶ月に分けて倫敦の繁昌記となつてゐる。"The foreigner who visits London for the first time can scarcely fail to have a feeling of bitter disappointment when he arrives in the great metropolis about which, before setting out on his journey thither, he has probably read and heard so much."—といふ書き出しの一月は、先づ我等を失望させておいて、Nore から Thames に船を入れるところから話を始める。兩岸には汚い沼池の岸と、引きあげられた小舟、むき苦しい家並とが續く。Tilbury で汽車に乗ればまた二階建の勞働者の家ばかり。...しかし、かうして諸君がノスタルジアに襲はれたらエンバクメントに來て見たまへ、と話は何時か知らぬ間に London の劇場や子供の見世物巡りとなる。そして子供の生活のことになり、動物園、Woolworth の bazaar や Kerbseller の話に移る。この間二十六頁で息もつかせずに讀ませる面白さである。二月は時季柄 Parliament のはなし、この終りに House の建坪幾何など、少し數字が出るが、そこは敬遠しても、あとは開院式から議事進行、傍聽席占領競争などの様子が手に取るやう。それから London の江戸ッ子 cockney の話し、The Temple の來歴、等々、それで五十三頁、三月は蚤の Wind in March. で街掃除から話し出し、埃から The Whitechapel Road, The East End, それから一が、この位で略すとして、十二ヶ月 339 頁は少しも退屈しない。案内記の機械的に墮せず、見聞談の冗長に流れずに、兎も角、紹介子の讀んだこの種の本の中では珍らしい好著のやうに思ふ。卷末の註釋十二頁も、一寸辭典にないやうなことが説明してあつて便利。同學の人達の一讀をお薦めしたい所以である。



# ENGLISH PROSE

## STORIES AND ESSAYS

(高校一年程度)

168 頁 定價 60 錢 送料 6 錢  
布 製

Anonymous.—Lord Avebury.—N. Hawthorne.—C. C. Everett.—Conan Doyle.—P. G. Hamerton.—W. Irving.—O. S. Marden.—Charles Lamb.—J. K. Jerome.—Allan Poe.—Theodore Roosevelt 等の傑作を集め、論文と隨筆とを交代に取入れた理想的な教科書であります。

## The English Mail-Coach

By De Quincey

EDITED WITH NOTES By Y. OTAGIRI

上製美本 約 166 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

### Introduction :

Critical Remarks:

- I. By George Saintsbury.
- II. By David Masson.

### The English Mail-Coach :

Section I—The Glory of Motion.

Going Down with Victory.

Section II—The Vision of Sudden Death.

Section III—Dream-Fugue.

### On the Knocking at the Gate in Macbeth.

### From The Suspiria de Profundis :

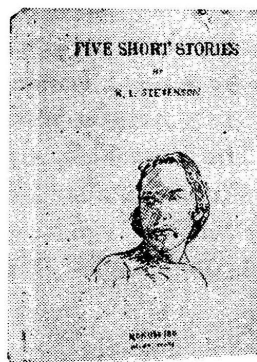
1. Levana and Our Ladies of Sorrow.
2. Savannah-la-Mar.

## FACTS AND FICTION

Edited by Y. NIITSU

四六判上製美本 167 頁 定價 85 錢 送料 8 錢

M. A. Lamb, Gissing, J. K. Jerome, W. W. Collins, Bennett, H. G. Smith, Kipling, H. G. Wells, W. Le Queux, R. Crompton, S. Southgate, St. J. Ervine 等新舊の短篇小説と裏面史上の事實談を讀者が倦怠せざるやう巧みに配列編纂したもの。



## FIVE SHORT STORIES

By R. L. STEVENSON

191 頁 上製 定價 1 圓 送料 6 錢

(高校一、二年程度)

Will O'The Mill.—The Bottle Imp.—The Isle of Voices.—The Walf Woman.—Providence and the Guitar.



# Five Best Stories

上製美本 定價 80 錢 送料 6 錢

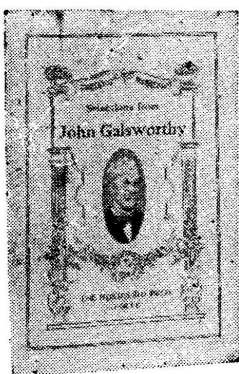
**Eminent British Writers:** Cyril McNeile, Sir Philip Gibbs, Hugh Walpole, H. A. Vachell, W. S. Maugham.

---

## FRANÇOIS VILLON

By R. L. Stevenson 定價 50 錢 送料 4 錢

---



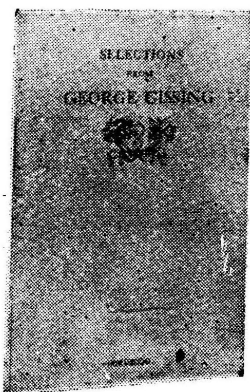
### Selections from John Galsworthy

Compiled by Y. NIITSU

上製美本 定價 1 圓 送料 6 錢

A Fisher of Men.—Courage.—Compensation.—A Parting.—The Neighbours.—Once More.—Justice.—Magpie over the Hill.—Evolution.

---



### Selections from

### GEORGE GISSING

118 頁 定價 70 錢 送料 6 錢

The Firebrand.—The Poet's Portmanteau.—The Medicine Man.—Raw Material.—The Tout of Yarmouth Bridge.—A Charming Family.—Fate and the Apothecary.

---

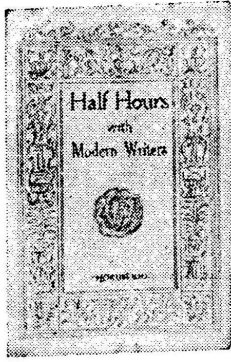
## GREAT MODERN SHORT STORIES

*Edited by S. UMEMOTO*

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

CONTENTS:—A Red Coat for Night (*Manuel Kontroff*), Confession (*Algernon Blackwood*), The Wings of Adventure (*Philip Gibbs*), Half-Holiday (*Aldous Huxley*), Footfalls (*Wilber Daniel Steel*), Soames and the Flag (*John Galsworthy*), Annie Laurie (*Zona Gale*), Little Marguerite (*Robert Hichens*).

---



## HALF HOURS with MODERN WRITERS

(高校一年程度)

130 頁 定價 60 錢 送料 4 錢

Samuel Smiles — Max O'Rell — Lord Avebury —  
Jerome K. Jerome — O. S. Marden — Walter Em-  
manuel — J. S. Blackie — E. Souvestre — Mary Russell  
Mitford — Mark Twain — George Gissing — Oscar

Wilde — Douglas Jerrold 等の代表作を蒐集したものであります。

### Oscar Wilde の傑作二書

ワイルドは英國貴族出の文學者であつて、彼の作品中特に知られてゐるものを小冊子として編纂したものである。短時日で読み切るものとして最適の教科書であります。



### The Happy Prince and Other Tales

(高校一年程度)

85 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

The Happy Prince, The Selfish Giant, The Nightingale and the Rose,  
The Young King, The Star-Child.

### The Model Millionaire and Other Stories

(高校一年程度)

72 頁 定價 40 錢 送料 4 錢

The Model Millionaire, The Sphinx without a Secret,  
The Canterville Ghost.

## SELECTIONS FROM THOMAS HARDY (TALES AND POEMS)

上製 定價 1 圓 送料 8 錢  
220 頁

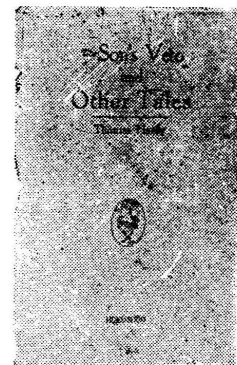
The Melancholy Hussar of the German Legion.—Alicia's Diary.—  
What the Shepherd Saw.—An Imaginative Woman.—The Son's  
Veto.—The Three Strangers.

### The Son's Veto and Other Tales

By Thomas Hardy

上製 定價 60 錢 送料 6 錢  
150 頁

The Son's Veto.—For Conscience Sake.—To Please  
His Wife.—Enter a Dragoon.—The Three Strangers.



*Jerome K. Jerome* 

---

## THE IDLE THOUGHTS OF AN IDLE FELLOW

BY JEROME K. JEROME

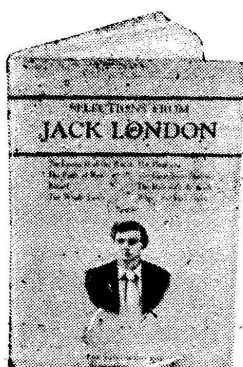
布製定價 50 錢 送料 6 錢

On Getting on in the World, On being Idle, On being in Love, On Babies, On Eating and Drinking, On Dress and Deportment, On Memory.

---

Three Men in a Boat 上製美本 160 餘頁  
定價 80 錢 送料 6 錢

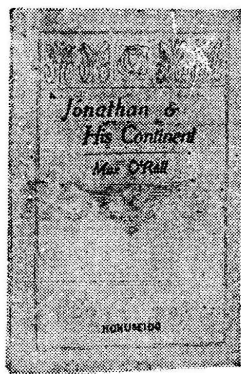
---



## Selections from Jack London

上製美本 179 頁 定價 90 錢 送料 8 錢

The Enemy of all the World, the Faith of Men, Bâtard, The Whale Tooth, The Heathen, The Great Interrogation, The Man with the Gash, Where the Trail Forks.



## Jonathan and His Continent

By Max O'Rell

(高校一年程度)

162 頁 定價 60 錢 送料 6 錢

---

Max O'Rell は雅號で、本名は Paul Bouet と謂ひ、  
其の筆輕妙にして諷刺に富んだものである。

---

## D. H. LAWRENCE

### AND OTHER CONTEMPORARY WRITERS

Edited by H. NABARA

上製美本 定價 90 錢 送料 8 錢

**Contents:**—Two Blue Birds (*D. H. Lawrence*), You Touched Me (*D. H. L.*), The Boarding House (*James Joyce*), Hubert and Minnie (*Aldous Huxley*), The Doll's House (*Katherine Mansfield*), Mrs. Dal-  
loway (*Virginia Woolf*), The Nature of the Evidence (*May Sinclair*).

# LIFE AND HUMANITY

四六判美本 132 頁 定價 60 錢 送料 6 錢

Washington Irving, John Burroughs, N. Hawthorne, Thomas Moor, Hugh Miller, Anatole France, Lafcadio Hearn, P. B. Shelley, John Keats, G. Gissing, John Galsworthy, Walter de la Mare, Edgar Allan Poe.

## Little Lord Fauntleroy

By Frances Hodgson Burnett

四六判上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

小公子が我國に傳へられたのは可也古いことではありますが此愛らしく美しく涙ぐましい物語は今猶ほ盛んに歐米の青年子女の間に愛好されてゐるのであります、その原書はいづれも高價なため教科書として容易に用ゐることが出来なかつたのでありますが、今回弊堂はそれを美しい本として而かも最も安價にして提供したものであります。

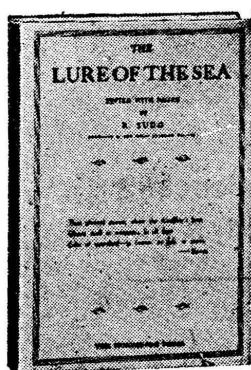


## The Love of the Alps

By John Addington Symonds

最高級上製美本 定價 60 錢 送料 6 錢

學者として批評家として、又、詩人としての Addington Symonds は日本にもつと知られてよい人である。本書は「アルプスを戀ふ」以外三篇を收め、何れも行文流麗、明澄なる心境から湧き出づる詩情と、溢るゝ温かき人情味と、偉大なる自然裡にあつてなせる透徹せる冥想を盛り、幾度讀んでも卷を蔽ふ事が出来ないものがある。恐らくは英文學前世紀後半の異數としてあぐべき數篇であらう。The Love of the Alps, The Alps in Winter, Winter Nights at Davos, Night in Venice.



## The Lure of the Sea

Edited by K. Sudo

四六判美本 定價 1 圓 送料 8 錢

**John Masefield**:—Port of Many Ships, Sea Superstition, A Sailor's Yarn, From the Spanish, A Valediction, The Golden City of St. Mary, Trade Winds, Sea-fever, A Wanderer's Song, The Tarry Buccaneer, Lyrics from 'The Buccaneer.' **Joseph Conrad**:—Youth. **Clark Russell**:—The Mystery of the Ocean Star, Calms and Seas. **Samuel Coleridge**:—The Rime of the Ancient Mariner.

# MALACHI'S COVE AND OTHER TALES

By ANTHONY TROLLOPE

*Edited with Notes by*

A. STANTON WHITFIELD

東京帝大英文科講師 新潟高校教授

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

東京帝大文學部及新潟高校の Whitfield 氏の編纂で同氏が Trollope の作品の豊醇なる調子を愛して其優れたる數篇を集め序文及親切なる註を附したるもの、眞の藝術的作品を味はんとするものゝ必讀書。



SELECTIONS FROM

## KATHERINE MANSFIELD

Compiled, with a Preface

By Raymond Bantock B. A.

上製 161 頁 定價 1 圓 送料 6 錢

**Preface:**—KATHERINE MANSFIELD who died in 1923 at the early age of 34, is the greatest English writer of short stories. She is as yet practically unknown in Japan. Her work has been profoundly influenced by the art of Anton Tchekhov, the great Russian author of short stories. She has applied to English life the same methods of character drawing that he applied to Russian life. No writer has succeeded better than she in depicting the subtleties of modern English life and character. She is above all an exquisite artist, and her stories will become classics in English Literature.

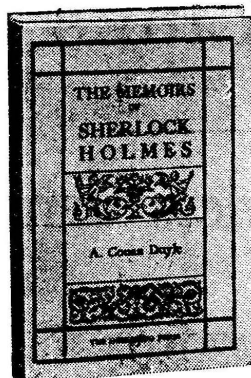
## SOMERSET MAUGHAM AND OTHER BRITISH WRITERS

*Edited by S. UMEMOTO*

四六判美本 153 頁 定價 85 錢 送料 8 錢

英國最近の名作家の物せる最も興味ある短篇を集めたもの

**CONTENTS:**—Jane (*W. Somerset Maugham*), Dream (*Arnold Bennett*), Rachel in Search of Reality (*Warwick Deeping*), The Portrait (*Aldous Huxley*), Bill Parker's Legacy (*Eden Philpotts*), The Charm Against Thirst (*Lord Dunsany*), The Pictures, (*May Sinclair*).

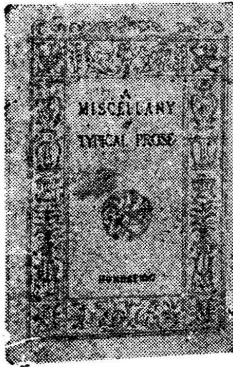


## The Memoirs of Sherlock Holmes

By CONAN DOYLE

上製 188 頁 定價 80 錢 送料 8 錢

Silver Blaze.—The Crooked Man.—The Naval Treaty.—The Final Problem.



## A Miscellany of Typical Prose

(高校一年程度)

128頁 定價 50 錢 送料 4 錢

Thoreau, Chesterton, Daudet, Helps, Galsworthy, Conrad, Belloc, Tolstoy, Bennett, Arnold, Gissing, Hamerton, H. G. Wells, Brett Hatte 等の代表作を集めてある。

## O. Henry: Best Short Stories

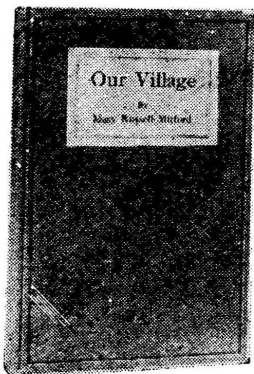
WITH AN INTRODUCTION AND NOTES BY

K. KUMANO, M. A.

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

A Retrieved Reformation, Mammon and the Archer, The Last Leaf, A Lickpenny Lover, The Gift of the Magi, The Clarion Call, The Pendulum, Brickdust Row, According to their Lights, The Passing of Black Eagle, The Trimmed Lamp, A Fog in Santon.

筋と着想極めて面白く、今後幾年かの先、日本の迎るかと思はるゝ如きアメリカの世相を描いた天才オー・ヘンリーの短篇中、先年米國の文豪や、批評家が或る書店の求めに應じて彼の全作品より選定し、最上の傑作と推賞せし名篇中、その十二に詳註を付したもので原文は文字通りの日常英語なれば Living English の學習、米國の人情風俗を知るに興味々たるものである。



## Our Village (Illustrated)

By Mary Russell Mitford

Compiled, with Notes by T. YAMAZAKI

上製美本 定價 1.20 錢 送料 8 錢

R. L. STEVENSON

## The Pavilion on the Links

四六判美本 定價 50 錢 送料 4 錢

## Peter Schlemihl, The Shadowless Man

By Adelbert Chamisso

定價 60 錢 送料 6 錢 Edited by K. HANAZONO

## Selections from Edgar Allan Poe

(The Gold-Bug and Other Stories)

138頁 上製 定價 60 錢 送料 6 錢

The Gold-Bug. — A Descent into the Maelstrom. —  
The Black Cat. — The Fall of the House of Usher. —  
The Raven.



### Some Prominent Chapters in SIR WALTER SCOTT'S QUENTIN DURWARD

Edited with Notes

By YONESAKU OTAGIRI

上製 223 頁 定價 1.20 錢 送料 10 錢

スコットの大作から總て八章二百頁を抜き、間に所々省略せられた廿九章は十行内外の英文に書き縮めて筋だけを通るやうにしてある。卷末には詳細親切なる註を添へてある。又綺麗な挿繪も數枚入れてある。

## THE RAJAH'S DIAMOND

By R. L. Stevenson 定價 50 錢 送料 4 錢

New Arabian Night 中の最も傑出せるものなり。

## REPRESENTATIVE SHORT STORIES

Edited by R. TANABÉ 上製美本 定價 80 錢 送料 6 錢

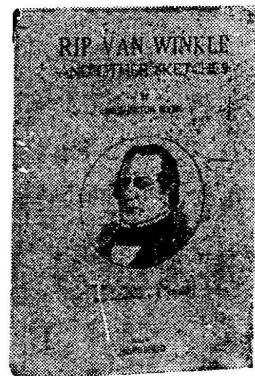
CONTENTS:—The Lady, or the Tiger? (*F. R. Stockton*), The Caldron of Oil (*Wilkie Collins*), The Esquimau Maiden's Romance (*Mark Twain*), An Undergraduate's Aunt (*F. Anstey*), The Chinago (*Jack London*), Moti Guj-Mutineer (*R. Kipling*), Squire Petrick's Lady (*Thomas Hardy*), Father and Son (*Mark Butherford*).

WASHINGTON IRVING

### RIP VAN WINKLE AND OTHER SKETCHES

Edited, with Notes by R. TANABE

上製 201 頁 定價 1 圓 送料 8 錢



Rip Van Winkle. — The Spectre Bridegroom. — The Legend of Sleepy Hollow. — Legend of the Moor's Legacy. — The Governor and the Notary. — The Adelantado of the Seven Cities.

# Rosamund Gray and Selected Poems

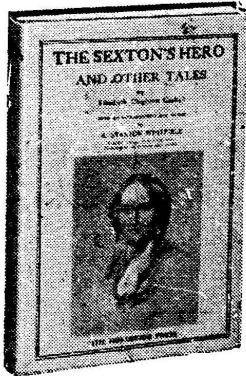
By Charles Lamb

WITH NOTES BY

E. V. LUCAS & EDWARD DOWDEN

上製美本 定價 60 錢 送料 6 錢

Rosamund Gray. **Poems**:—Hester, the Old Familiar Faces, The Grandame, On an Infant Dying as soon as Born, Work, Written a Year after the Events. Written soon after the Preceding Poem.



## THE SEXTON'S HERO AND OTHER TALES

By Elizabeth Cleghorn Gaskell

*With an Introduction and Notes by*

四六判上製

A. STANTON WHITFIELD

80 錢 送料 8 錢

B. Litt. Oxon., E. R. Hist. Soc.,

Mrs. Gaskell was the earliest of the first-rate English women writers who became tellers of short stories. This singularity alone should make it worth while to examine her work in this field. In her short stories and long short-stories (she wrote few novelettes) are many details and delicacies of work that seem worthy of notice. In the art of describing what she sets out to describe she certainly has, at her best, no superior, and she does this with a dispassion and aloofness which are neither heartless nor cold. She has never become a cult and no fuss is made about her. We do not fuss over our friends, and Mrs. Gaskell is a companionable author and as such she will always be loved. Quietly and unobtrusively she added her little store of emotional insight to the patrimony of mankind.

INTRODUCTION—THE SEXTON'S HERO—THE SQUIRE'S STORY  
—THE MANCHESTER MARRIAGE—THE HALF-BROTHERS.

## SLEEPING FIRES BY GEORGE GISSING

上製美本 定價 80 錢 送料 6 錢

本書は 1895 年 Gissing が Epsom 滞在中に物したものであつて、彼の “Eve's Ransom”, “The Paying Guest” の二作と共に Gissing のほがらかな一面を物語るものである。

## TALES FROM SHAKESPEARE

By Charles and Mary Lamb

87 頁 三色口繪入美本 定價 50 錢 送料 4 錢

Hamlet, Prince of Denmark,—Romeo and Juliet,—The Merchant of Venice  
の三篇を収む。



# Silas Marner By George Eliot

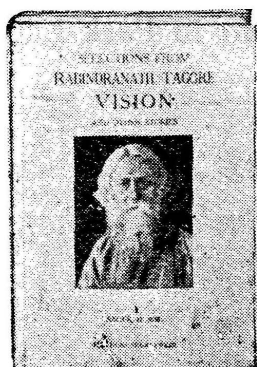
上製美本 定價 90 錢 送料 8 錢

本書は女流作家 Eliot の初期の小説であつて、女史の作品中最も完璧なものと云はれて居る。

## The Story of a Bad Boy

By Thomas Baily Aldrich

四六判美本約 180 頁 定價 80 錢 送料 6 錢



Selections from

*Rabindranath Tagore*

Vision and Other Stories

EDITED BY H. Miki

四六判上製 定價 1 圓 送料 8 錢

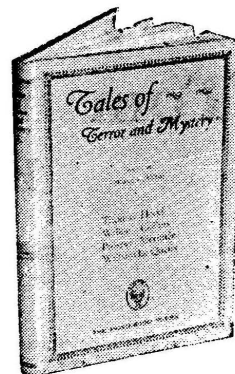
Vision, In the Night, The Skeleton, The Postmaster, Paper Boats and Other Poems, Poems, Malini 等の代表作を集めたるもの。

## Tales of Terror and Mystery

Edited by Y. Niitsu

上製美本 111 頁 定價 70 錢 送料 6 錢

A Tales of Terror (Thomas Hood), The Caldron of Oil (Wilkie Collins), Mateo Falcone (Prosper Mérimée), The Villa Jasmin (William Le Queux), The Chauffeur and the Little Lady (William Le Queux).



Selections from

**ANTON TCHEHOV**

Translated from the Russian

By Constance Garnett

VOL. I (155 pp.)

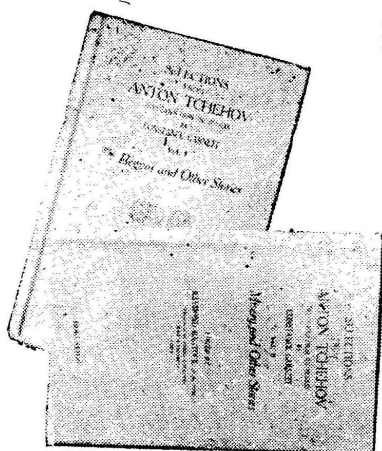
“*The Beggar and Other Stories*”

VOL. II (178 pp.)

“*Misery and Other Stories*”

Edited by Raymond Bantock (Oxon)

上製 定價各々 1 圓 送料各 6 錢



# Their Best Detective Stories :

*An anthology of the best detective stories by  
the most popular living writers.*

Edited with Notes by O. UMETANI

上製美本 198 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

A Race for a Throne (*William Le Queux*), The Thirteenth Card (*E. P. Oppenheim*), The Five of Swords (*G. K. Chesterton*), Murder Without Motive (*G. R. Malloch*), An Arabian Night in Park Lane (*J. B. Priestley*), A Matter of Tar ("Sapper").

# Their Best Short Stories :

*An Anthology of Short Stories by Latest Popular Authors*

Edited with Notes by O. UMETANI

上製美本 162 頁 定價 90 錢 送料 8 錢

大戦後の著名作家 R. Connell, H. Walpole, A. W. Wells, E. P. Oppenheim, C. T. Crowell, "Sapper" 等最も新らしき興味あるもの。巻末には最も要領を得たる註を附してある。

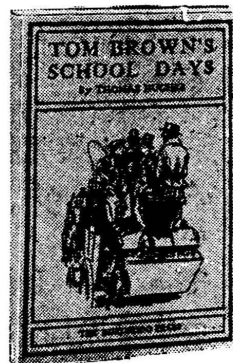
# Tom Brown's School Days

By Thomas Hughes

ADAPTED BY

IWAO YAMADA

四六判上製 定價 1 圓 送料 8 錢



# Twelve Best Short Stories (Revised Edition)

From British and American Writers

SELECTED BY K. KUMANO

上製美本 213 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

曩に發行したものを更に訂正改版し内容も最も興味あるものを選んで面目を一新したものである。

**CONTENTS** :—Lafcadio Hearn: 'Hi-mawari', H. G. Wells: 'The Stolen Bacillus', Frank R. Stockton: 'The Lady or the Tiger?', Conan Doyle: 'The Pot of Caviare', N. Hawthorne: 'The Ambitious Guest', John Galsworthy: 'Quality', W. Irving: 'The Legend of the Enchanted Soldier', Joseph Conrad: 'The Lagoon', O. Henry: 'After Twenty Years', W. W. Jacobs: 'The Monkey's Paw', Ralph D. Paine: 'The Freshman Full-Back', Robert Louis Stevenson: 'The Sire de Maletroit's Door'.

# SELECTIONS FROM TWICE-TOLD TALES

By Nathaniel Hawthorne

上製美本 133 頁 定價 70 錢 送料 6 錢

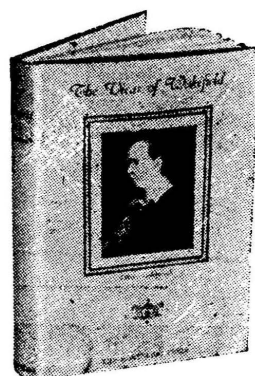
Sunday at Home, A Rill from the Town Pump, David Swan, Mr. Higginbotham's Catastrophe, The Vision of the Fountain, Fancy's Show Box, Dr. Heidegger's Experiment, The Sister Years, The Ambitious Guest, The Minister's Black Veil.

## *The Vicar of Wakefield*

By Oliver Goldsmith

上製美本 242 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

The Vicar of Wakefield は從來我國高等専門學校の教科書として高價な舶來書が採用されて來たが今般弊堂で發行した本書は舶來書の約半額で、而かも舶來書に比して非常に感じが良いものであります。



# A BOOK OF STORIES

Edited by S. Umemoto

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

**Thomas Hardy**, The Marchioness of Stonehenge.—**Rolf Bennet**, The Sleeping Partner.—**Hugh Walpole**, Mr. Oddy.—**W. W. Jacobs**, The Old Man of the Sea.—**Ian Hay**, Forbidden Fruit.—**Alec Waugh**, The Dark Horseman.—**G. Moore**, Sarah Gwyn.

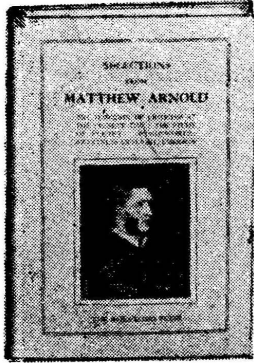


# AMIEL'S JOURNAL

(A SELECTION)

THE JOURNAL INTIME OF  
HENRI-FREDERIC AMIEL

上製 定價 1 圓 送料 8 錢  
159 頁



Selections from

# MATTHEW ARNOLD

上製 定價 1 圓 送料 8 錢  
190 頁

The Function of Criticism at the Present Time.—The Study of Poetry.—Wordsworth.—Sweetness and Light.—The Celt and the Teuton.—Emerson.

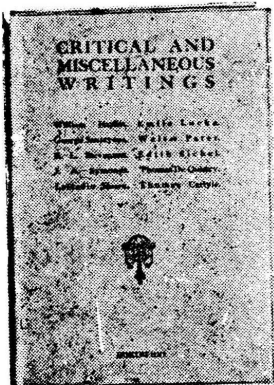
# THE CITIZEN OF THE WORLD

BY OLIVER GOLDSMITH

上製 定價 80 錢 送料 8 錢

“The Citizen of the World” of Oliver Goldsmith (1728—1774) consists of a series of letters supposed to have been written by a Chinese gentleman just arrived in England to his friends in Peking and other parts of the world. We can see how Goldsmith, with his easy flow of English, records his experiences in London and makes humorous observations on English Life.

Y. I.



# CRITICAL AND MISCELLANEOUS WRITINGS . . .

四六 上製 定價 一圓 送料 八錢

本書は高級の論文を集めたものであります

William Hazlitt, R. L. Stevenson, Walter Pater, Edith Sichel, George Santayana, Lafcadio Hearn, John Addington Symonds, Thomas De Quincey, Thomas Carlyle 等.

# CONTEMPORARY ESSAYS

東京商大豫科教授 古瀬良則編

上製美本 144 頁 定價 80 錢 送料 8 錢

**Aldous Huxley:** The Idea of Equality.

**Bertrand Russell:** The Place of Science in a Liberal Education.

**H. G. Wells:** Delusions about World Peace; Democracy under Revision.

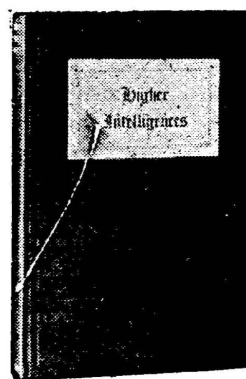
**John Galsworthy:** About Censorship; Platitudes Concerning Drama, Vague Thoughts on Art.

---

## Culture and Life

上製 145 頁 定價 80 錢 送料 6 錢

Some Hints on Reading (*James Bryce*), The Dedicated Life (*R. B. Haldane*), The League of Nation (*Edward Gray*), The Universities and the War (*Michael E. Sadler*), The Social Value of the College-Bred (*William James*), Educational Aims and Values (*C. W. Eliot*), The Social Ideal in Education (*G. E. Vincent*), The Care and Culture of Men (*David S. Jordan*).



---

## Glimpses of Modern English Critics

62 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

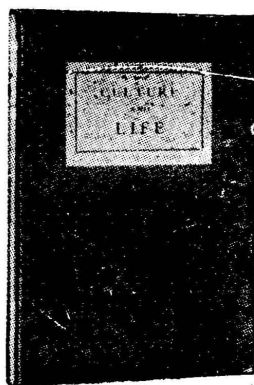
Matthew Arnold, Walter Pater, Oscar Wilde, Arthur Symons 等の評論を集めた英文學研究者必讀の良書である。

---

## HELPS'S ESSAYS (WITH NOTES)

Written in the Interval of Business

布製 108 頁 定價 50 錢 送料 4 錢



## Higher Intelligences

with Author's Life and Notes

(程度高級)

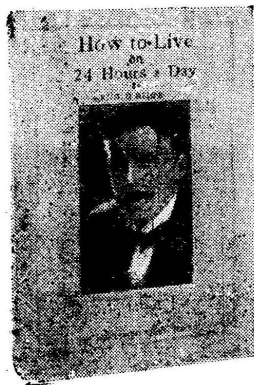
上製 200 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

William Hazlitt, Walter Pater, John Addington Symonds, Heloise, Pater-Abelard 等八章の名文を集めたものである。

**Bertrand Russell : HAPPINESS IN LIFE**

上製美本 定價 75 錢 送料 8 錢

What Makes People Unhappy?—Byronic Unhappiness—Boredom and Excitement—Fatigue—Envy—Zest—Affection—Work—Effort and Resignation—The Happy Man.



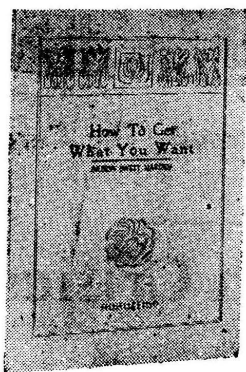
**How to Live on 24 Hours a Day**

**By Arnold Bennett**

Edited, with Preface by K. HANAZONO

上製 定價 80 錢 送料 6 錢

Bennet は現英國文壇に於ける才人であつて、本書は歐米の讀物界に於て非常な好評を博しつつあるものである。



**How To Get What You Want**

**By Orison Swett Marden**

(補習科程度)

164 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

精神一到すれば吾人の希望する所のもの、富の増殖も、健康の増進も、智能の啓發も、徳器の成就も竟には能く人神合一の域にまでも達せしむること敢て至難の業に非ずと讀者をして卷を措く能はざらしむるもの。

**SELECTED ESSAYS OF  
THOMAS HENRY HUXLEY**

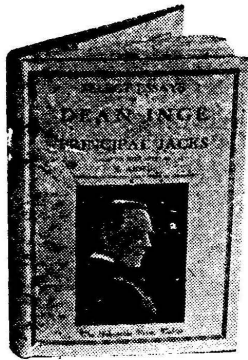
Edited with Notes by

東洋大學教授 M. KOHNO

四六判上製 定價 90 錢 送料 8 錢

Huxley の如く偉大なる科學者にして文筆の才を兼ねたる學者は異數である。而かも其筆は科學を説いて宜しく、教育を論じ、人生を語り行く所可ならざるはない、混沌たる現代に在つて明澄煩はされざる思索を求むる者は一讀すべきである。終りに詳註を附す。

Autobiography, On the Advisableness of Improving Natural Knowledge, A Liberal Education; and Where to Find It, A Lobster, or, the Study of Zoölogy, On Descartes, "Discourse Touching the Method of Using One's Reason Rightly and of Seeking Scientific Truth," On the Physical Basis of Life.



# Select Essays of Dean Inge and Principal Jacks

ADAPTED WITH NOTES BY

**T. AIDZU**

四六判上製美本 200 頁 定價 1 圓 20 錢 送料 8 錢

**DEAN INGE:**

The Soul of England, Industrialism, Democracy.

**PRINCIPAL JACKS:**

From the Human End, The Tyranny of Mere Things, A Drifting  
Civilisation, On a Much-Neglected Virtue.

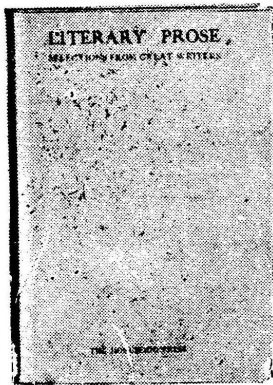
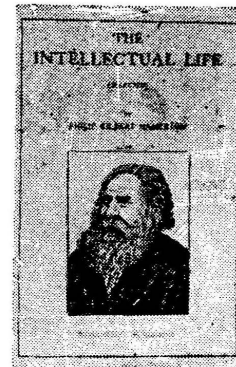
本書發行に就いては特に弊堂は原著者の承諾と發行者 Benn & Co. より  
版權を譲受けたるものなれば絶對他に轉載を許さざるものなり。

## THE INTELLECTUAL LIFE

By **PHILID GILBERT HAMERTON**

(Selected)

161 頁 定價 60 錢 送料 4 錢



## Literary Prose

Selections from Great Writers

最上美本 定價 80 錢 送料 8 錢

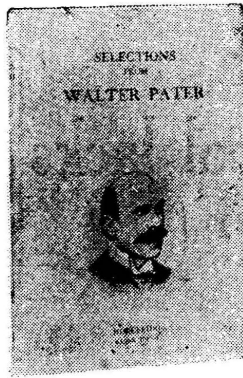
Thomas Henry Huxley, Thomas Carlyle, Hamilton  
Wright Mobie, Oscar Wilde, Thomas De Quincey,  
Arthur Symons, Walter Pater, Lafcadio Hearn,  
William Hazlitt.

## LITERARY TASTE

How to Form it

By *Arnold Bennett*

121 頁 定價 50 錢 送料 6 錢



## Selections from Walter Pater

with Notes

(高校上級、大學程度) 上製 定價 1 圓 送料 六錢

Chronology. — Preface to "The Renaissance." — Sandro Botticelli. — Conclusion (*From the Renaissance*). — The Child in the House. — Divine Service. — A Prince of Court Painters. — A Study of Doinysus.



## Pen, Pencil and Poison and Other Essays

By Oscar Wilde

最上美本 定價 1 圓 送料 8 錢

Pen, Pencil and Poison, The Decay of Lying, Soul of Man under Socialism.

# Representative Modern Essays

Edited by S. Umemoto

四六判上製定價 80 錢 送料 6 錢

Reminiscences of Conrad (*Galsworthy*), John Galsworthy (*Conrad*), What is Fascism (*H. G. Wells*), The Happiest of the Poets (*W. B. Yeats*), The Holiday of the Slave (*G. K. Chesterton*), The Profitable Reading of Fiction (*Hardy*), Russian Fiction (*A. Bennett*).

## The Soul of Man

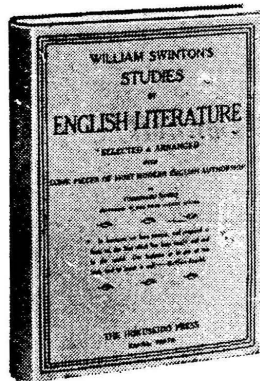
By Oscar Wilde

假製美本

定價 50 錢

送料 4 錢

ワイルドの作品中稀に見る傑作である。



## Swinton's Studies in English Literature

With Appendix

Edited by T. MINEO

四六判美本 約 424 頁 定價 2 圓 送料 10 錢



# ESSAYS OF HENRY D. THOREAU

*Selections from Walden*

四六判美本 定價 50 錢 送料 6 錢

Reading, Sounds, Solitude, Visitors, Higher Laws.

## TWO CRITICAL ESSAYS

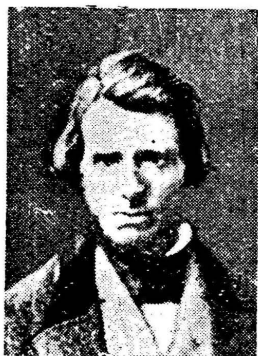
A DEFENCE OF POETRY

By P. B. Shelley

SHELLEY'S VIEW OF POETRY

By A. C. Bradley

上製美本 定價 60 錢 送料 6 錢



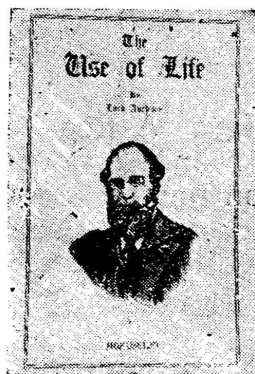
## John Ruskin's Unto this Last and Poems

Edited with Notes by Y. Otagiri

四六判  
上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

ラスキンが自ら序文に「恐らくは私が今後書くものゝ中で最良のものとなるであらう」と言つてゐるやうに推敲彫琢を凝らした警世の金文字！第一篇は「榮譽の基礎」、第二篇は「富の鑛脈」、第三篇は「地上の審判者」、第四篇は「價值に従ひて」。皮相な文明を痛撃し正直な人間の靈性を高唱せる著者一流の信念と性格とが各篇に生き生きと躍り出してゐる。

卷末には懇切な英文の註釋が付けてある。難澁な字句には語源學上から特に絶妙な箇所には修辭學上若くは文法上から見た委しい説明が加へてある又引用語句には一々その出典が示してある。由來註釋書に乏しい本書にかくまで精密な註釋を付した編者の苦心は直ちに讀者に認識せられるにちがひない。



## THE USE OF LIFE

By Lord Avebury

126 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

英國の一大名士 Avebury 卿が、或は學者として、或は實務家として、處世の道を諄々と説いたもので、その思想の穩健、行文の流暢なるは言はずもあれ、引證また頗る該博、青年學少の教科書として無二の良書である。

# Selected Lectures of MAURICE BARING

*Edited with Notes by Y. OTAGIRI*

四六判 定價 90 錢 送料 8 錢  
上製美本

**CONTENTS** :—(I) Stimulants, (II) The Nineties, (III) Diplomacy, (IV) High-Brows and Low-Brows, (V) Peter Sim - Notes.

---

# Four Essays by Viscount Grey of Fallodon

Compiled with Notes by **B. Niisato**

四六判上製 定價 65 錢 送料 6 錢

**CONTENTS** :—The Pleasure of Reading, Pleasure in Nature, Some thoughts on Public Life, Wordsworth's "Prelude."

The essays in the present volume, which are taken from "Fallodon Papers," were originally given as addresses to various learned societies by the late Viscount Grey.

Although his historic speech in Parliament stating the British position on the eve of the Great War, in 1914, went far to determine his country's participation therein, Lord Grey will undoubtedly be remembered as the European statesman who, above all others, has striven heart and soul to prevent the catastrophe. Sir Edward Grey, as he was then, had become Foreign Secretary in 1905, and retained that office until 1916. He was raised to the Peerage, as first Viscount Grey of Fallodon, in that year.

---

# A BOOK OF ESSAYS

Edited by **S. Umemoto**

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

**H. L. Mencken**, Types of Men.—**J. B. Priestley**, A Road to Oneself.—**Hilaire Belloc**, Advice to a Young Man.—**Arnold Bennet**, Over-civilised?—**A. Huxley**, Meditation on the Moon.—**Frank Swinnerton**, What I Demand of Life.—**Lord Dunsany**, Nowadays.—**Alfred Noyes**, The Dominion of Literature.—**A. Symonth**, Naples.—**Philip Gibbs**, The Conflict of the Spirit.

# The World We Live In

Edited by

**G. CAIGER**

四六判美本全二册 定價各 75 錢 送料各 6 錢

**PART I.** *Section I.* The World We Live in, *Section II.* Politics, *Section III.* The League of Nations, *Section IV.* Science, *Section V.* Economics, *Section VI.* England.

**PART II.** *Section I.* Education, *Section II.* Appreciation of Life, *Section III.* Modern Oratory, *Section IV.* Leisure, *Section V.* Holidays and Health, *Section VI.* The Whole Man.



---

## THE POLE STAR LIBRARY

短時日で讀切の面白いものばかりで値段は大へん安く誠に便利な本であります

---

The Outstation ( <i>W. Somerset Maugham</i> )	... ..	.20
The Tarn and Lois Drake ( <i>Hugh Walpole</i> )	... ..	.20
Selected Essays from John Dewey	... ..	.20
Three Tales from Hawthorne	... ..	.20
The Waiting Supper	... ..	.20
Selected Essays from Galsworthy	... ..	.20
The Apple-Tree ( <i>John Galsworthy</i> )	... ..	.25
Alicias Diary ( <i>Thomas Hardy</i> )	... ..	.20
Industry and Amenities of 2030 ( <i>Birkenhead</i> )	... ..	.20
Westminster Abbey and the Spectre Bridegroom	... ..	.20
Cotton Mill	... ..	.20
Talk on Medicine	... ..	.20
Scientific Adventures	... ..	.20
Three Strangers ( <i>Hardy</i> )	... ..	.20
Can Science Control Life?	... ..	.25
Extracts from Good-Bye to All That ( <i>R. Graves</i> )	... ..	.25
Favoured Farmers (Talks on Agriculture)	... ..	.25

# The Essence of Modern Idealism By Royce

Compiled by M. Kohno

上製 153 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

米國唯一の最大の Idealist として知られて居る Royce の文筆に就ては既に定評ある所、而かも難解なるカント哲學がヘーゲル哲學に發展する徑路の叙述あたり稀に見る明解さを珠玉のやうな文學で書いて居る。内容は I. General Introduction—The Rôle of Philosophy in Human Life. II. Kant's Conception of the Nature and the Conditions of Knowledge. III. The Modification of Kant's Conception of the Self. IV. The Concept of the Absolute and the Dialectical Idealism.

## EPISTEMOLOGY AND ONTOLOGY

By William Jerusalem

91 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

## The Fathers of Philosophy and Science

From "THE STORY OF PHILOSOPHY"

By WILL DURANT

Adapted with Notes by M. KOHNO

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

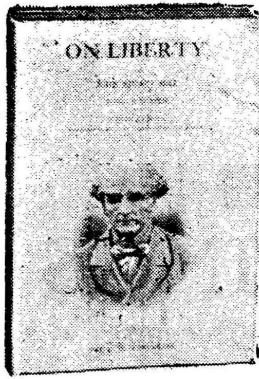
哲學及び科學發祥時代の社會的雰囲気と其天才ソクラテス。プラト。アリストートル等の思想を極く平易に極めて興味深く概説したものであります。

PLATO:—

The Context of Plato, Socrates, The Preparation of Plato, The Ethical Problem, The Political Problem, The Psychological Problem, The Psychological Solution, The Political Solution, The Ethical Solution, Criticism.

ARISTOTLE:—

The Historical Background, The Work of Aristotle, The Foundation of Logic, The Organization of Science,—1. Greek Science before Aristotle, 2. Aristotle as a Naturalist, 3. The Foundation of Biology. Metaphysics and the Nature of God, Psychology and the Nature of Art, Ethics and the Nature of Happiness, Politics,—1. Utopia and Conservatism, 2. Marriage and Education, 3. Democracy and Aristocracy. Criticism, Later Life and Death.



# ON LIBERTY

BY

John Stuart Mill

Edited, with Notes by

SEIICHI UCHIDA

四六判上製 244 頁 定價 1 圓 20 錢 送料 10 錢

## UTILITARIANISM

WITH AN APPENDIX OF SPEECHES

By J. S. MILL

定價 80 錢 送料 6 錢

**UTILITARIANISM**:—General Remarks, What Utilitarianisms. Of the Ultimate Sanction of the Principle of Utility, Of What Sort of Proof the Principle of Utility is Susceptible, On the Connection Between Justice and Utility.

**APPENDIX OF SPEECHES**:—Speech on the Utility of Knowledge, Speech on the British Constitution, Speech on Secular Education.

## The Subjection of Women

By John Stuart Mill

Edited with Notes by Y. KOSE

四六判 160 頁 定價 90 錢 送料 8 錢  
美 本

Mill's Autobiography 傳記の部を見よ

## THE SCIENCE OF RELIGION

ALLAN MENZIES, D.D.

布製 69 頁 定價 40 錢 送料 4 錢

理科志望者の必讀良書!!!  
**SCIENTIFIC READINGS**

Edited with Notes by **KODAMA**, Ph. B. (Chicago)

**Part I. *Biological*** (生物學) 定價 1 圓 20 錢

**Part II. *Physical*** (物理學) 定價 1 圓 20 錢

各種說明圖解入四六判美本 送料各 8 錢

**PART I. — CONTENTS**

- |   |                                    |
|---|------------------------------------|
| <b>I. Scope of Biology.</b>                     | <b>VI. Insect Sociology.</b>       |
| <b>II. General Properties of Living Matter.</b> | <b>VII. Human Physiology.</b>      |
| A. Living and Non-Living.                       | A. The Stomach.                    |
| B. Protoplasm.                                  | B. The Blood.                      |
| C. Energy Transformation.                       | C. The Muscle.                     |
| D. Oxydation.                                   | D. The Skin.                       |
| E. Hydration.                                   | <b>VIII. Bacteria and Disease.</b> |
| F. Enzymes.                                     | <b>IX. Darwinism.</b>              |
| G. Colloidal Nature.                            | A. The Web of Life.                |
| <b>III. Paramecium and Bacteria.</b>            | B. The Struggle for Existence.     |
| A. Structure of Paramecium.                     | C. Variability.                    |
| B. Metabolism in Paramecium.                    | D. Selection.                      |
| C. Behaviour of Paramecium.                     | <b>X. Dinosaurs.</b>               |
| D. Bacteria.                                    | <b>XI. Dietetics and Vitamins.</b> |
| <b>IV. The Plant in Air and Light.</b>          |                                    |
| <b>V. The Chief Groups of Animals.</b>          |                                    |
| A. The Chief Groups of Animals.                 | B. Vertebrates.                    |
| C. Diagnostic Vertebrate Characters.            |                                    |

**PART II. — CONTENTS**

- |  |   |
|--|---|
| <b>I. Electrons</b>                        | <b>IX. General Circulation of the Atmosphere.</b> |
| a. Electrons and Nuclei<br>(B. Russel).    | <b>X. Thunderstorms.</b>                          |
| b. Hydrogen Spectrum (,,).                 | <b>XI. Paints, Varnishes, and Colors.</b>         |
| c. States of Hydrogen Atom<br>(B. Russel). | <b>XII. Chemistry of Corrosion.</b>               |
| <b>II. X Rays (,,)</b>                     | <b>XIII. Portland Cement.</b>                     |
| <b>III. Radio-activity (,,)</b>            | <b>XIV. Aviation and Chemistry.</b>               |
| <b>IV. The Solar System (Moulton).</b>     | <b>XV. Internal Combustion Gas Engine.</b>        |
| <b>V. The Sun (,,)</b>                     |   |

VI. What is Geology?—Pre-  
liminary Outline.

(Chamberlin).

XVI. Aeroplane: how it is made.

XVII. What is Radio?—an  
Explanation.

VII. Geological Time Divisions (N. W. Shimer).

VIII. Pleistocene or Glacial Period (Chamberlin).

APPENDIX:—Theory of Relativity—a Simple Exposition.

英語の學習は文學物だけ讀んで居たのでは出来るものでない。廣く凡ゆる事象に亘らなければならぬ。特に我等は兎もすれば英語國民の間で常識とされて居る程度の科學知識さへ持合せが無い事が多い、と云ふ様な主張に基いて編纂せられたもの。編者は其方面に於て頗る造詣の深いと云はれる人で、收むる所、興味津々たる科學的讀物平易に失せず、高等程度の學生なら了解し得る程度のもので而かも彼等の未だ知らない多くの新材料を包含して居る。誰れが讀んでも面白くて有益な事を發見するであらう。而かも讀了すれば Part I に於ては大體一般の生物學的な又 Part II に於ては物理に關する概念的知識と其用語及び事實を知り得る様に編纂されて居る。高等學校理科の教科書として大學入學參考としての無二の良書である。

---

## THE WISDOM OF LIFE

SCHOPENHAUER

Translated by T. BAILEY SAUNDERS

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

DIVISION OF THE SUBJECT, PERSONALITY, OR WHAT A MAN IS,  
PROPERTY, OR WHAT A MAN HAS, POSITION, OR A MAN'S PLACE  
IN THE ESTIMATION OF OTHERS.

---

## Emerson: SELF-RELIANCE

AND COMPENSATION

四六判美本 60 頁 定價三十五錢 送料四錢

---

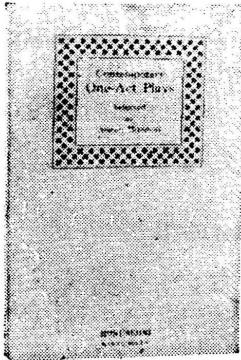
## THE WORLD A CENTURY AHEAD

From "The World in 2030"

THE EARL OF BIRKENHEAD

四六判美本 100 頁 定價 50 錢 送料 4 錢

War in 2030,—Industry in 2030,—The Amenities of 2030,  
—The Air in 2030.



## Contemporary One-Act Plays

Selected by Asataro Miyamori

上製 206頁 定價 1圓 送料 8錢

英學者にして劇評家たる宮森先生が英米の一幕物中、我學生に最も興味あるものを選び編纂されたものであつて作者はいづれも歐米一流の大家である。

George Calderon.—Henry Arthur Jones.—Lord Dunsany.—Sir James M. Barrie.—John Galsworthy.—Alfred Sutro.—Arthur Cæser.—David Pinski.

## Five Short Plays Edited by A. Miyamori

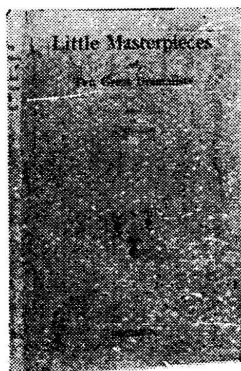
定價 六十錢 送料 四錢

THE MERRY MERRY CUCKOO	...	...	...	<i>Jeannette Marks</i>
THE BISHOP'S CANDLESTICKS	...	...	...	<i>Norman McKinnel</i>
THE LOST SILK HAT...	...	...	...	<i>Lord Dunsany</i>
WHERE THE CROSS IS MADE...	...	...	...	<i>Eugene O'Neill</i>
THE THRICE PROMISED BRIDE	...	...	...	<i>Cheng-Chin Houng</i>

## GREAT MODERN ONE-ACT PLAYS

Edited by S. Umemoto 上製美本 定價 1圓 送料 8錢

CONTENTS:—The Short Cut (*Percival Wilde*), Half an Hour (*James M. Barrie*), The Dear Departed (*Stanley Houghton*), A Night at an Inn (*Lord Dunsany*), The Snake Charmer (*Arnold Bennett*), Spreading the News (*Lady Gregory*), The Boys Comes Home (*A. A. Milne*), In the Zone (*Eugene O'Neill*).



## Little Masterpieces of Ten Great Dramatists

Edited by A. Miyamori

上製 289頁 定價 1.30錢 送料 8錢

The First and the Last (*John Galsworthy*).—The Grand Cham's Diamond (*Allan Monkhouse*).—The Compromise of the King of the Golden Isles (*Lord Dunsany*).—James and John (*Gilbert Cannon*).—The Theatre (*H. F. Rubinstein*).—The Workhouse Ward (*Lady Gregory*).—The Unseen (*Alice Gerstenbery*).—The Bracelet (*Alfred Sutro*).—The Exchange (*Althea Thuston*).—Thirst (*Eugene G. O'Neill*).





# Extracts from SHAKESPEARE

*With Synopses and Illustrations*

EDITED BY

ASATARO MIYAMORI

上製美本  
299頁 寫眞四十餘 定價 1.50 錢 送料 10 錢

本書は各章の巻頭に各其筋を述べ、次に本文を収めてある又各章毎にそれぞれ舞臺場面の寫眞を入れてある。一冊にしてよくこれだけのものを収めたものは外國にも珍らしい。沙翁研究者、英文學研究者の眞に机上の友とすべき良書である。

A SKETCH OF WILLIAM SHAKESPEARE (*by Sir Sidney Lee*).—Julius Cæsar.—As You Like It.—Romeo and Juliet.—Twelfth Night; or, What You Will.—King Lear.—King Henry IV.—The Merchant of Venice.—The Tempest.—Othello, the Moor of Venice.—King Richard III.—Macbeth.—A Midsummer—Night's Dream.—Hamlet, Prince of Denmark.

## Two Famous Plays

Compiled and annotated by Y. Niitsu

繪入 216 頁 上製美本 定價 1 圓 20 錢 送料 8 錢

**ESCAPE**

*By J. Galsworthy.*

**THE FIRST MRS. FRASER**

*By St. John Erime.*

## THE PASSING OF THE THIRD FLOOR BACK AN IDLE FANCY

*In A Prologue, A Play, and An Epilogue*

By **JEROME K. JEROME**

*With Introduction and Notes by*

A. F. THOMAS M.A. (OXON), M.R.S.T.

東京高等師範學校教授

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

*The Walsall Observer, London:—*

*Japan and Jerome* Japan's enthusiasm for Jerome's famous play, "The Passing of the Third Floor Back," must be greater than Walsall's. After its production in Tokyo by Mr. A. F. Thomas, as recorded in the "Observer," there was a demand for an annotated edition of the play for use in the schools of Japan.

This edition, by Mr. Thomas, has now been published; and Jerome's influence, as embodied in that play, is going to be very active among the young people of the "England of the East."

That influence might be specially valuable in Japan, as among other nations, in these days when the old National antagonisms seem to be gaining the upper hand so fast. The central idea of the play is a subtle influence, developing in all the characters a new pride in self which expresses itself in greater consideration for others.

If the nations could be influenced as the London boarding-house "cats" were influenced by *The Stranger* the world outlook would not be so disquieting as it is--with a steady drift towards another great war.

**The Book** Especially do we congratulate Mr. Thomas, and the Japanese publishers (*The Hokuseido Press*), on the excellence of the book of the play. We know of nothing so good on that play in this country; and it would be a pleasure to know that copies could be made available for use in Walsall schools. If good enough for Japan is it not good enough for Walsall? Or is there more imagination in Japan?

**"Hell to Heaven"** Mr. Thomas, whose home is in Wolverhampton, and who, after being with Professor Whitfield, of Walsall, at Exeter College, Oxford, is now associated with him in educational work in Japan, writes very interestingly about the difficulty the Japanese had in rendering the title of the play in their own language.

"The Passing of the Third Floor Back" did not lend itself to a literal translation (he writes) as customs here are so different, and the wording means even less than it does to English people who do not know the play. The Japanese, therefore, decided, after much discussion, to render the title in their own language as—"From Hell to Heaven." This was not so bad, I thought.

It is, indeed, quite a happy rendering of a none-too-happy title. We have often thought that "*The Stranger*" would have been a better title for the play. But the Japanese interpretation is even better. The play does lift those common, quarrelling, vain boarding-house folk out of their hell into the heaven of good fellowship and mutual helpfulness.

**Walsall Performance** All of this brings us round to the question of that other promised performance in Walsall of Jerome's play, which gave so much pleasure at Her Majesty's Theatre in 1931. Would it be possible to get it in by Jerome's birthday on May 4?

And (this we only whisper) would not the play lend itself beautifully to Mr. Percy Edgar's plans for giving the best to Midland Regional listeners?

❧ 歴 史 、 傳 記 ❧

# Chivalry and Sportsmanship

By Thomas Lyell & K. Sudo 上製定價 80 錢 送料 6 錢

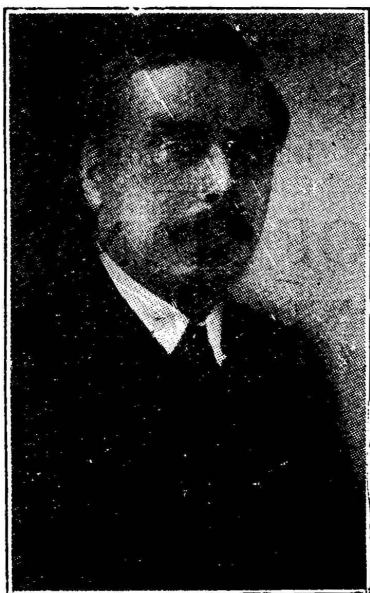
Bushido, Chivalry and Sportsmanship. — Honour — The Story of a Fountain Pen. — A Patriot. — A Humble Hero. — A Hero of 1923. A Conqueror of Two Worlds. — Discipline. — Service. — The Man at the Helm. — A Very Gallant Gentleman. — Submarine. — How the Army in Mesopotamia was Saved. — etc.

本書は Thomas Lyells 氏の麗筆になれるもの、一章毎に Pronunciation; Words, Phrases and Idioms; Conversation; Etymology; Suggestions for Composition Subjects; Verse; Grammar Notes; 和文英譯問題等を添へたる理想的の教科書である。

# HEROES AND HERO-WORSHIP

By Thomas Carlyle

上製美本 201 頁 定價 80 錢 送料 8 錢



REPRINTED BY PERMISSION OF  
H. G. WELLS . . . . .

## The World Before Man

Being

Book I of 'The Outline of History'

## The Making of Man

Being

Book II of 'The Outline of History'

Edited, with Preface by T. TOMITA

各 頁 各 繪 入 定價各 1 圓 送料各 6 錢

本書は著者 H. G. Wells 氏が特に北星堂より發行を許されたもので、日本に於ては他の出版を許さないものである。

# LORD CLIVE AND

SAMUEL JOHNSON *By Macaulay*

Edited with Notes by M. KOHNO

四六判上製 190 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

片田舎の一小地主の腕白小僧から身を起して大英帝國の寶庫印度を征服した一代の風雲兒 Lord Clive と、奇言奇行を以て鳴る英文壇の大御所 Dr. Johnson との、興味津々たる生涯を Macaulay 一流の史眼を以て描き出した不朽の古典である。

---

# R. W. EMERSON

---

# REPRESENTATIVE MEN

Edited by Y. NIITSU

四六判美本 定價 70 錢 送料 4 錢

NAPOLEON; OR, THE MAN OF THE WORLD.—SHAKESPEARE; OR, THE POET.—GOETHE; OR, THE WRITER.

---

# TWO EMINENT VICTORIANS

BY GILES LYTTON STRACHEY

四六判美本 定價 90 錢 送料 6 錢

I. FLORENCE NIGHTINGALE. II. THE END OF GENERAL GORDON.

---

# THE MARTYRDOM OF MAN

W. Winwoode Reade (*SELECTIONS*)

Edited, with Introduction Notes by

學習院 講師 G. Caiger, F.R.G.S.  
武藏高校

四六判最上美本各寫眞入 165 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

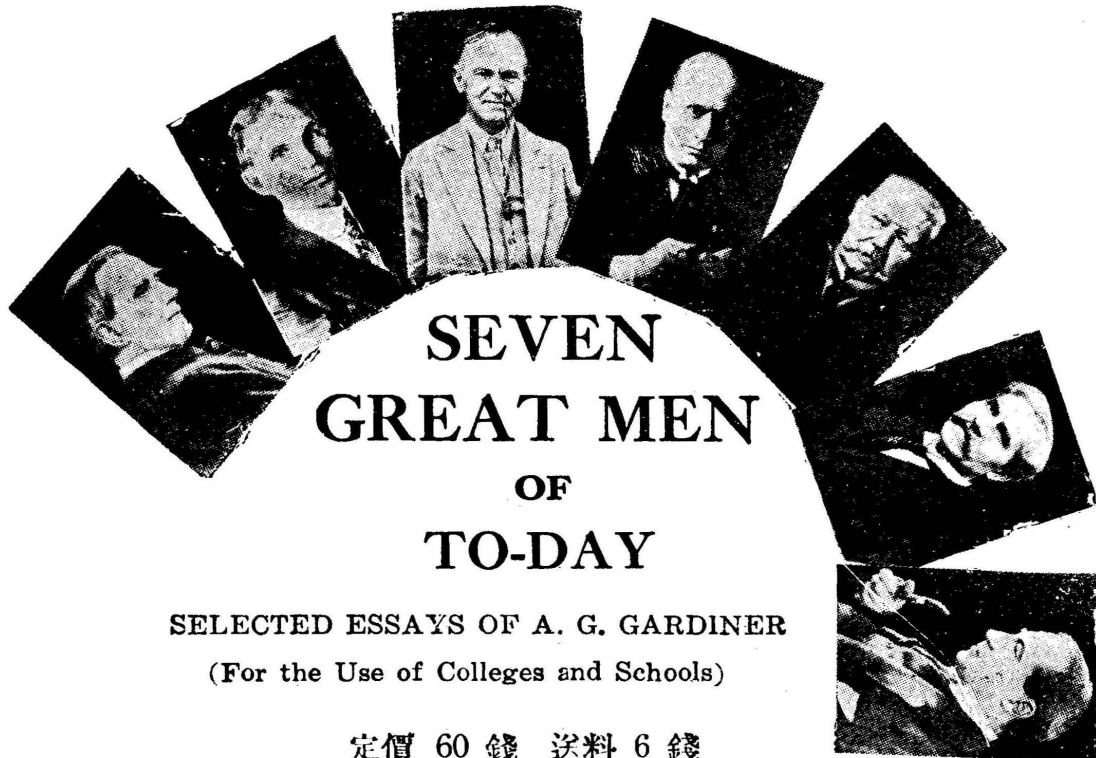
PART I. Egypt,—PART II. Persia,—PART III. The Greek World,—PART IV. The Struggle in the Mediterranean,—PART V. Rome.—PART VI. The Mohammedan Religion,—PART VII. Africa,—PART VIII. The Dark Ages & Exploration,—PART IX. Society.

H. G. Wells:—"Remarkably few sketches of universal history by one single author have been written. One book that has influenced me very strongly is Winwoode Reade's 'Martyrdom of Man.' This 'dates,' as people say, nowadays, and it has a fine gloom of its own; but it is still an extraordinarily inspiring presentation of human history as one consistent process."

# Modern Masterpieces of Autobiography

上製美本約 160 頁 定價 1 圓 送料 8 錢

本書收むる所 飛行家 Lindburgh. 學者にして政治家の John S Mill. 南北探險の諸勇者 Scott, Amundsen, Peary. 自働車王 Henry Ford. 女流社會事家 Addams 女史. 並に筆の故駐英米國大使 Page. 及び電氣王 Edison の七章であつて、就中ページの手紙は近來稀に見る雄筆と稱せられ、またミルの早教育の章は古來何人も悉知の名篇。南北極探險の記事及びリンドバーグの大西洋横斷の記事は興味津々として湧くが如く、フォードの特異なる商業政策は吾人の一考を強ふる所のものであります。



**SEVEN  
GREAT MEN  
OF  
TO-DAY**

SELECTED ESSAYS OF A. G. GARDINER  
(For the Use of Colleges and Schools)

定價 60 錢 送料 6 錢

Mussolini, "Father Hindenburg", Mr. Stanley Baldwin, Mr. Ramsay McDonald, Dean Inge, President Coolidge, Henry Ford.

# MILL'S AUTOBIOGRAPHY

Edited with Notes by **M. Kohno**

上製美本 167 頁 定價 1 圓 送 8 料錢

本書は世の常の私事を綴つた自傳書とは異り、驚異的な早教育を以て始る Mill の思想生活の發展を、當時の社會的環境との關係に於て描き出したものであつて、種々の危機を通つて漸次に圓熟して行く一個の思想家の教訓的の告白であると俱に、十九世紀前半を中心とした英國の社會思想史の話描寫である。

---

## CECIL RHODES:

**A South-African Portrait**

Compiled by I. MIZUASHI

四六判上製 定價 90 錢 送料 8 錢

- H. K. Prescott** :—Cecil Rhodes: The Man who believed in the British Empire.
- S. G. Millin** :—The Matoppos and Bishop Stortford, The South Africa to which Rhodes came, From Kimberley to Oxford, The Disciple of Ruskin, The Trekking Boers, Rhodes in Parliament, Who shall have Bechuanaland?, The First Step North, Rhodes Amalgamates the Diamond Mines, Rhodes Prime Minister of the Cape, Rhodes this Sort of Man and That, The Home Rhodes Built, The Peak of Existence.
- 

▶ ◀ 運 動 ▶ ◀

---

## Readings in Modern Sports

By **K. HORIE**

上製美本各寫眞入 定價 1 圓 送料 8 錢

本書は語學の研究と共に運動方面の興味を讀者に與へるために編んだものであつて、オリンピック・ゲームを始め、ラコストの筆に成れるデヴィスカップ戦、アンネット・ケラマン嬢英佛海峡横斷の記事等々、最も健全にして興味を兼ねたる無二の讀物であります。

作者は何れも第一流であつて Bancroft & Pulvermacher, D. M. Bullock, D. Stewart, C. Buchan, C. M. Daniels, A. Kellermann, Lowe & Porritt, G. H. Ruth, Clark and Dawson, W. T. Tilden, J. R. Lacoste, Sir H. Lunn. 等。

◆ 政治、經濟、社會 ◆

# Democracy and Public Opinion

COMPILED BY T. YOSHIDA

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

**Extracts from "Modern Democracy" by J. Bryce**

- I. Introductory, II. The Historical Evolution of Democracy,  
III. Public Opinion, IV. Types of Democratic Government,  
V. The Money Power in Politics, VI. Responsibility,  
VII. Oligarchies within Democracies. VIII. Leadership in a Democracy,  
IX. The Later Phases of Democracy, X. Present  
Tendencies in Democracies, XI. The Future of Democracy.

SUPPLEMENTARY:—

**Extract from "Law and Public Opinion" by A. V. Dicey**

Relation Between Law and Public Opinion.

相異なる近代デモクラシーの各特長をブライス卿の鋭利なる批評眼と流暢なる筆緻を以て解剖しその未來に對する洞察を加へ以て輿論の正しき歸趨を示したものであつて、近代デモクラシーに對する健全なる批判力を養ふべく最上の良書である。而かもその文流麗にして其觀察の鋭きことは既に世界に定評あるものである。

## Essays on Modern Problems

Edited by K. KUMANO, M.A.

上製美本 定價 1 圓 20 錢 送料 8 錢  
235 頁

**Urbanization and its Adjustment. Capital VS. Labor.  
Distribution of Wealth. Universal Suffrage.  
International Problems.**

## THE ENGLISH CONSTITUTION

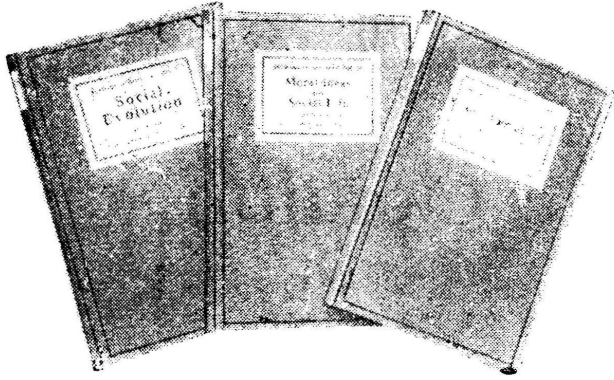
By Walter Bagehot

*With an English Translation of the Japanese Constitution*

Edited with Notes by M. KOHNO

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

Bagehot の文は明快なる論理は既に定評あり、特に其英國憲法論は我國に於て立憲思想の指針と成つて居ることは周知の事である。混亂混濁の歐州の政治史に於て英國が常に確乎として力強き歩みを續け來た事が英國の自由主義思想の徹底にあるを知るものには其自由主義憲法論は正しく現代必讀書の一ならざるべからず。本書は卷末に日本憲法の英譯を添へ且つ河野正通教授の研究的詳註を附してある。



# Readings in Sociology

In Three Vols.

上製各約 125 頁  
定價各 80 錢 送料各 8 錢

Edited by K. KAWABE, M.A., PH.D.

---

## Vol. I. SOCIAL EVOLUTION

Social Evolution and Cosmic Evolution. Social Evolution and Biological Evolution. Man and Animals. Human Society and the Society of Animals. Development of Human Society. Situation and Numbers of the Human Race. The Effect of Geographic Factors in History. Mental Life and Education. Family Life. The State. Religious Life. Art, Ornament, and Decoration. Conclusion: The Tendency in Social Evolution.

---

## Vol. II. MORAL IDEAS AND SOCIAL LIFE

Sociological View of Moral Life. Moral Codes. Sexual Morality. Suicide. Abortion, Infanticide, Killing the Old. Cannibalism. Scapegoat. Asceticism. Conclusion: Social Nature of Moral Ideas.

---

## Vol. III. SOCIAL PROBLEMS

Social Unrest. Problem of Poverty. Dependents and Defectives. Crime and Social Control. Prostitution. Venereal Diseases. Eugenics. Prevention of Poverty. Industrial Democracy.

---



# Readings in Economics

國民精神文化研究所 河村 只雄 編

上製美本 309 頁 定價 1 圓 50 錢 送料 8 錢

CONTENTS:—The Nature of Economic Science (*Alvin S. Johnson*); Value and Price (*R. D. Richards*); The Factor of Production (*Fred Rogers Fairchild, Edgar Stevenson Furniss, Norman Sidney Buck*); Distribution of Wealth (*R. D. Richards*); Money and Banking (*E. Levasseur*); International Trade, Foreign Exchange (*Fred Rogers Fairchild, Edgar Stevenson Furniss, Norman Sidney Buck*); Trade Union (*Silverman*); Trust (*H. Heaton*); Cooperative Movement (*Howard Patterson, Karl W. H. Scholz*).

---

## VIEWS AND OPINIONS ON MODERN PROBLEMS

(For the Use of Schools and Colleges)

上製美本 定價 70 錢 送料 6 錢

The Englishman's Attitude (*André Siegfried*), The World's Economic Crisis (*Sir Basil Blackett*), World Chaos (*William McDougall*), A Biologist's Outlook on Life (*J. B. S. Haldane*), My Point of View (*H. G. Wells*), Some Family Problems (*Sir William Beveridge and Mrs. J. L. Adamson*).

---

## Where is the World Going?

Compiled by Y. NIITSU

上製美本 定價 80 錢 送料 8 錢

世界大戰後に於ける歐米の政治、社會、人心の實情と動向をば Ramsay Muir, H. G. Wells, J. F. C. Fuller 氏の犀利なる筆致を以て批判せる興味と實益とを具備せる名論文集である。

CONTENTS:—Europe after the Great War—Democracy under Revision—American and the Future.

---

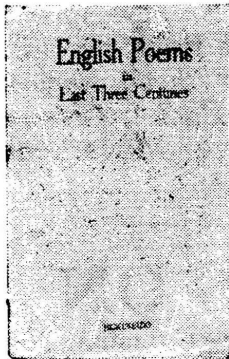
## GREAT THINKERS

四六判上製美本 168 頁 定價 80 錢 送料 8 錢

**John Ruskin**—War, **Josiah Royce**—The Nature and the Need of Loyalty, **J. S. Mill**—Of the Liberty of Thought and Discussion, **James Bryce**—The Historical Evolution of Democracy, **T. H. Huxley**—On Descartes' "Discourse Touching the Method of Using One's Reason Rightly and of Seeking Scientific Truth."

# Milton: Comus and Lycidas

定價 40 錢 送料 2 錢



## ENGLISH POEMS IN LAST THREE CENTURIES

布製 定價 70 錢 送料 4 錢

Thomas Gray, Robert Burns, Thomas Moore, William Blake, Lord Byron, Percy B. Shelley, William Wordsworth, John Keats, Henry W. Longfellow, Alfred Tennyson, E. B. Browning, Dante G. Rossetti, Christina G. Rossetti, William B. Yeats, Arthur Symons, Walter de la Mare, John Masefield.

## English Verses

*Their Forms and Names*

*with Notes and Comments*

BY R. ISHIGURO

130 頁 上製  
定價 1 圓  
送料 8 錢

英語青年批評——英詩六十篇に詩學用語を交互に排列して technics と詩の實體とを並行して教へてゆかうといふ仕組み technics には一々 Greek の origin から説き起してあり、同書中の實例に refer してある。詩中の難語には要を得た notes がある。要するに、如何にも石黒氏の著らしい親切な適切な本である。詩學用語を主とした英詩の教科書としては、(参考書としても)本書一冊あれば専門家でない限り先づ十分であらう。

## ENOCH ARDEN AND Locksley Hall

By Alfred Tennyson

定價 25 錢 送料 2 錢

## Little Gems of English Poetry

Compiled by Y. Niitsu

定價 50 錢 送料 6 錢

收むるものは J. Thomson, O. Goldsmith, W. Cowper, W. Blake, R. Burns, W. Wordsworth, W. Scott, S. J. Coleridge, T. Campbell, R. Southey, Lord Byron, P. B. Shelley, F. D. Hemans, J. Keats, Thomas Hood, Lord Macaulay, J. G. Whittier, H. W. Longfellow, Lord Tennyson, E. A. Poe, C. Mackay, Bret Harte, R. H. Thorpe. 等の一流で極めて平易な詩である。

# An Introduction to English Poetry

SELECTED BY S. H. BATTY-SMITH

上製美本 定價 1 圓 送料 8 錢

It must be admitted that the publication of yet another anthology of English verse needs justifying. The justification of the present book is that I have not found a selection exactly suited to the Third Year students of a Japanese High School. Of the existing anthologies one is too expensive, another is too long, a third is out of date, a fourth in its fastidious avoidance of the hackneyed omits the justly famed, a fifth deals only (though admirably) with the nineteenth and twentieth centuries, a sixth seems to have been chosen by inadequate method of picking poems out of a hat, a seventh is really a work on prosody and is too advanced, and eighth is limited to the Romantics, a ninth gives patriotic but undue prominence to such conscientious promoters of "uplift" as Cornelia Peabody Wilkes, the Sappho of South Dakota, and her like. I found that I had to make my own.

The Third Year student of a Japanese High School is curious about English poetry; he wants to be introduced to it and he is capable of understanding it, but he has not time to spend in the byways, lovely though they be, and he can not yet cope with obscurities. I have taken fifty poets and tried to show him what manner of work was done by each at his or her best and most typical. The task is difficult. For Milton must be shown being majestic but not Biblical, Blake being religious but not mystical, Burns being neither stilted nor unintelligibly Scots, Wordsworth being simple but not prosaic, Scott romantic but free from fustian, Byron being Byronic but not ridiculous. One must try to show why Tennyson meant what he did to his age and to exhibit his perfect diction but not his weakness, Browning must be rugged but not crabbed, Swinburne must mean something and not merely drug us with melody, Kipling must be patriotic and virile but not blatant. The book must be short enough to be read in three terms and cheap enough for the poorest student, yet it must cover the ground. Moreover the Japanese do not like long poems.

I admit that some of the poems chosen are hackneyed; I admit that I have taken liberties with spelling and punctuation in the interests of intelligibility; I admit that I have cut passages out of their contexts. But if these sins shall help to bring home to Japanese students the loveliness of English poetry, then I claim to be justified. For if my readers find something to their liking, let them follow these signs-posts and fare better in some fuller anthology or in the volumes of the poets themselves. It is true that some of the poems chosen are over-long and that at least one is obscure, but I found no other means of doing anything like justice to the authors. It is true also that many admirable poems are omitted, but the result is that it is possible for a student to read the whole in the time allotted, and for the book to be published at a low price. Let not the student, however, suppose that there were not great English poets before Marlowe and Shakespeare; there was much fine work written, but the language is over-difficult. Of the Elizabethan and Stuart periods I have given no more than examples. Nor did English poetry die with Rupert Brooke; there are still heirs to the great tradition. Moreover America has two or three living poets of genius, and her nineteenth century ones are not unworthy of attention, even if only Whitman had greatness.

---

## Lyrical Poems of England

定價 30 錢 送料 2 錢

Thomas Moore, William Wordsworth, S. T. Coleridge, John Keats,  
Alfred Tennyson, Robert Browning, E. B. Browning, Thomas Hardy,  
John Masfield.

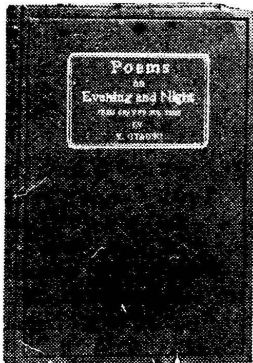
---

# THE OTHER HALF-ROME

Book the Third of "The Ring and the Book"

By ROBERT BROWNING

定價 20 錢 送料 2 錢



## Poems on Evening and Night (From Gray to Our Time)

Edited with Glossarial Notes by Y. OTAGIRI

上製 194 頁 定價 1.50 錢 送料 8 錢

黄昏には人の心は總て嚴肅になる、眞面目になる、深刻になる。人一倍に敏感な詩人が、此時の感激に歌い出でたる自然の魂の聲十五、或者は之れに無常を觀じ、或者は之に潑刺たる創造の色を見る、或者は古傳説に乙女の純なる念願を偲び、或者は友の情けに去にし日の面影を追ふ。病苦に負けじ魂の勇壯を歌つてゐるものもあれば、夜半の暴風雨に大自然の威力を讚嘆してゐるものもある。さりとりにその生活境遇思索に應じて特殊の趣を示しつつ、相集成して一卷となり、グレー以下現代まで英國詩人の思想感情を鳥瞰的に表してゐる。一詩人毎に一詩を取り、小影、評傳、詩、韻律の四項に分けて其順序に列べてある。詩の本文には、難澁の字句に星點を施し、卷末に註釋のあることを示す。各詩の韻律は、編者の最も骨折つた部分で、韻脚の分切、長短抑揚は從來用ゐられて居る制規の記號に依つて表し、變格其他特に注意すべき點は、其都度一々術語を以て小註を施し、術語は卷末に於て詳しく説明せられてゐる。卷末の註解は詩中の字句の註釋と韻律法の術語の説明と混交して A B C 順に排列してあるから字句の註釋と韻律法とを一緒にした小字典のやうなものである。

# Higher English Composition

台北高等學校教授 富田義介著

Book I. II. 上製寫眞入 定價各 90 錢 送料 6 錢

本書は著者獨創のものであつて総合的に英作文を試みさせるやうに編纂されたものであります。(教師用あり)。

# English Composition for Advanced Students

東京高等商船學校教授 須藤兼吉著

First Series, Second Series 各册 70 錢 送料各 6 錢

本書の編纂について特に注意したる點：—

1. 譯文中に使用すべき單語、フレーズ、イデオム等を例擧するのみにては効果尠きゆゑ類似の模範例文を掲げ學生をして英文の構造的智識に通曉せしめんと努めたこと。
2. 翻譯のみにては單調に流れ、學生の倦怠を來すゆゑ所々に英文法の練習を加へたること。
3. 所々に英詩を排置して學生をして之を散文にパラフレーズせしめんと勤めたこと。
4. 色刷の名畫を二三挿入し學生をして是等を見たる時の感想を自由作文に綴らしめんと勤めたこと。

# ENGLISH COMPOSITION

東京日々新聞記者 花園兼定著  
早稻田高等學院教授

上製美本 定價 70 錢 送料 6 錢

本書は先づ文法の知識を與へて、次に單文を覚えしめて英作文の豫備知識を與へるやうに仕組んである理想的の自由英作文教科書であります。

スラスラとわかり易く真にタメになる英語會話

# TALKS IN TOKYO

*Some English Conversations for  
Japanese Students*

東京見物

G. CAIGER, (B. A. OXON.)

LECTURER IN ENGLISH AT THE MUSASHI KOTO GAKKO,  
AND THE PEERS' SCHOOL, TOKYO.

各寫眞入二百頁 定價一圓 送料  
驚くべき美本 八錢

英國少年と日本少年が東京見物をしながら日常生活の各場面が次から次へと展開され、最も適切にして自然なる英語會話を織込んだ無二の良書。本書を一讀して英語會話に興味を有せざるものありや。

---

## Practical English Conversation

*Revised Edition*

BY

Frank H. Lee, B. A. OXFORD

PROFESSOR OF ENGLISH AT THE TOKYO UNIVERSITY OF  
COMMERCE, AND AT THE PEERS' SCHOOL.

AUTHOR OF "THE ENGLISH COUNTRY CALENDAR" AND  
"A LONDON CHRONICLE", ETC.

定價 60 錢 送料 6 錢

---

## ORAL ENGLISH

By Treva Johnes

Professor at the Tokyo University of Commerce

定價 35 錢 送料 4 錢

**CONTENTS:**— Advice to a young Frenchman Starting for England (*André Maurois*), A Widow Bird (*P. B. Shelley*), My Old Penholder (*G. Gissing*), Scene from William Tell (*James S. Knowles*), To the Moon (*P. B. Shelley*), Condemnation of Socrates, Conversation, Illusions in Respect to Riches, Keeping out of Danger, Perfection no Trifle, Conversation, The Management of Money (*Sir B. Lytton*), The Rainbow (*W. Wordsworth*), A Wet Day in an Inn (*W. Irving*), The Soldier's Dream (*Thomas Campbell*), Moral and Physical Courage, Conversation, The Brook (*Tennyson*), Conversation, Proverbs.



安くて面白く便利な  
北星堂の Cheap Edi-  
tion を御読み下さい  
常に用意してあります



# Hokuseido's Cheap Edition

(送料各二銭)

**The Character of Napoleon Bonaparte** 54 頁 35 銭

By H. G. Wells

**The Country of the Blind and the Door in  
the Wall** By H. G. Wells

74 頁 35 銭

**THE DEFENDANT** By G. K. Chesterton 33 頁 20 銭

The Defendant は Chesterton の初期の作で、1901 年に単行本  
として賣れ、當時大いに彼の異彩を認めしめた有名なもの。

**TALES FROM CHARLES DICKENS**

A Christmas Carol.—Dr. Manette's Manuscript. 35 銭 送料 4 銭

**THE ENGLISH RENAISSANCE OF ART**

By Oscar Wilde

20 銭

**ESSAYS OF ELIA** By Charles Lamb 25 銭

Dream-Children, A Reverie, The Praise of Chimney-sweepers, A  
Dissertation upon Roast Pig, The Superannuated Man, Old China.

**LONDON SKETCHES** By H. V. Morton 43 頁 25 銭

"The Keys", Inside "Big Ben", Among the Kings, 2 LO, Keeping  
an Eye Open, Two in a Tower, Cenotaph; Romance on Wheels,  
Ghosts of the Fog, Faces in the Strand.

**MAHOMET** By Thomas Carlyle 52 頁 25 銭

**MARTIN LUTHER** By Thomas Carlyle 41 頁 25 銭

**My Adventures in London** By De Quincey 32 頁 20 銭

**OLALLA** By R. L. Stevenson 38 錢 送料 4 錢

---

**'Rikki-Tikki-Tavi' and Red Dog** By R. Kipling

59 頁 定價 20 錢

Kipling の名動物小説であつて自然界から人間界へ這つて來ると云つた興味ある讀物である。

---

**Selections from Shakespeare** 32 頁 20 錢

The Merchant of Venice—Act IV, Hamlet, Julius Cæsar—Scene II.

---

**SILENCE** By Leonidas Andreieff 23 頁 20 錢

---

**Talk and Talkers** By R. L. Stevenson 45 頁 20 錢

---

**The Coming World Unity** By H. Randall 20 頁 20 錢

---

**Twenty-six Men and a Girl** By M. Gorky 26 頁 20 錢

---

**R. L. Stevenson: VIRGINIBUS PUERISQUE**

(高校二, 三年程度)

63 頁 25 錢

---

**The Warrior's Soul** By Joseph Conrad 33 頁 20 錢

---

**Virtue and Other Stories** By John Galsworthy 31 頁 20 錢

---

## **Japan and Manchuria :**

**Japanese Statements and Foreign Comments on  
the Sino-Japanese Dispute in Manchuria**

---

四六判 定價三十錢 送料  
八〇頁 四錢

---

世界注目の焦點！我民族の生命線滿洲問題に關して充分なる認識を得んとする士は本書を讀まざるべからず！

我帝國政府の對外聲明書其他在支在日外人記者の批評歐米新聞の論評を蒐集したるもの特に米人リー氏の名論、同ソコルスキー氏の卓見等未だ嘗て此の如き條理を盡し、事實に精通したる文獻を見ず、英語時文を研究せんとする人も見逃すべからざる書である。



# Works of Lafcadio Hearn

---

## A History of English Literature (縮刷合本)

全一册菊判一〇四〇頁 定價六圓五十錢 送料卅錢

---

Albert Mordell 氏 東京帝國大學教授 市河三喜博士校訂

## Essays on American Literature

全一册四六倍判 定價四圓五十錢 送料廿八錢

---

## Some Strange English Literary Figures of the Eighteenth and the Nineteenth Century

四六判全一册 定價二圓 送料十錢

---

## Lectures on Prosody

四六判全一册 定價一圓五十錢 送料八錢

---

## Victorian Philosophy

四六判 定價一圓五十錢 送料十錢

---

## Lectures on Shakespeare

普及版四六判 定價一圓 送料八錢

---

Guy de Maupassant's

## The Adventures of Walter Schnaffs

and Other Stories 定價二圓

*Translated by Lafcadio Hearn with Introduction by A. Mordell*

---

### LAFCADIO HEARN SERIES

---

Life and Literature

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 251 pp. Price 1.20

Stories and Sketches

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 276 pp. Price 1.30

Lands and Seas

Edited by Prof. T. OCHIAI  
Cloth, 311 pp. Price 1.40

Poets and Poems

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 299 pp. Price 1.50

Japan and the Japanese

Edited by Prof. T. OCHIAI  
Cloth, 306 pp. Price 1.50

Romance and Reason

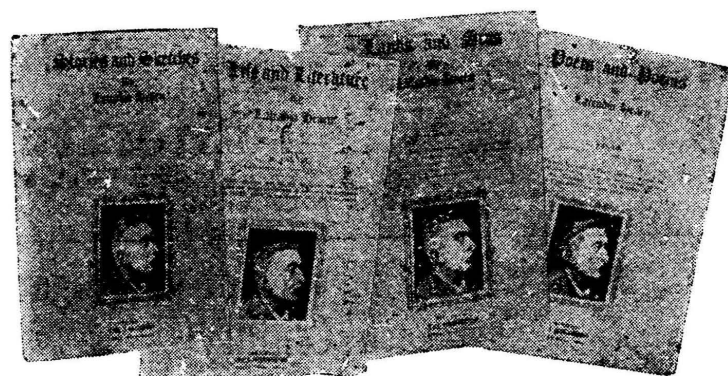
Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 250 pp. Price 1.30

Facts and Fancies

Edited by Prof. R. TANABE  
Cloth, 210 pp. Price 1.20

# Lafcadio Hearn Series

IN SEVEN VOLS.



---

Gracefully Bound in Light-Green Coloured Cloth,  
—the Colour Hearn was Most Fond of.

---

## Life and Literature Edited by Prof. R. TANABE Price 1.20

Nine pieces selected out of the lectures which were dictated for the convenience of his class by Lafcadio Hearn (1850—1904) in his Tokyo Imperial University days: Literature and Political Opinion—On the Relation of Life and Character to Literature—On Composition—Studies of Extraordinary Prose—Naked Poetry—The Value of the Supernatural in Fiction and the Art of Writing Ghost-Story—The Havamal: Old Northern Ethics of Life—On Reading in Relation to Literature—Farewell Address.

## Stories and Sketches Edited by Prof. R. TANABE Price 1.30

Thirty representative masterpieces selected out of all his writings:—The Tale a Picture Tells—The Legend of the Monster Misfortune—Ningyo-no-Haka—A Question in the Zen Texts—A Story of Divination—The Story of Kwashin Koji—From the Diary of an English Teacher—The Dream of a Summer Day—Bits of Life and Death—On a Bridge—At Yaidzu—Otokichi's Daruma—Pathological—Kusa-Hibari—The Japanese Smile—"Unselfish Self-Control"—"The Japanese Silence"—Some Thoughts about Ancestor-Worship—"Whatever the Living Possess is from the Dead"—A Living God—"The Writing of Short Poems"—"A Little Flower-Show"—"The Beauty of Stones"—Vespertina Cognition—Gothic Horror—Hi-Mawari—Stranger than Fiction—My Guardian Angel—Idolatry—Obaasan-no-Hanashi.

## Lands and Seas Edited by Prof. T. OCHIAI Price 1.50

Taken from among Hearn's books of travel. These pieces are the record of his wanderings through both hemispheres. They range from those impressionistic writings of his earlier days when he was an artist in colours to his works of a later period in which he perfected a style of his own—vigorous, but always charming:—My First Day in the Orient—A Pilgrimage to Enoshima

—Fujinoyama—Notes of a Trip to Kyoto—In Osaka—Matsuye—By the Japanese Sea—From Hoki to Oki—In a Japanese Garden—A Midsummer Trip to the Tropics—A Winter Journey to Japan.

## Poets and Poems

Edited by Prof. R. TANABE  
Price 1.50

Twenty lectures on Poets and Poems selected out of those dictated for the convenience of his class by Lafcadio Hearn (1850—1904) in his Tokyo University days (1896—1903):—Note upon the Shortest Forms of English Poetry—Poems about Children—Some Fairy Literature—Some Poems on Death—Byron—Note on Wordsworth—Some Notes on the Poetry of Shelley.—On the Lyrical Beauties of Keats—Note on Hood—Tennyson—Edward Fitzgerald and the “Rubaiyat”—“Three Silences”—“Sea Limits”—“The Patriot”—“Strangers Yet”—“Sands of Dee”—“Dover Beach”—“West London”—“A Picture at Newstead”—A Poem by Robert Bridges.

## Japan and the Japanese

Edited by Prof. T. OCHIAI  
Price 1.50

Ten representative pieces taken from among Hearn's most serious writings, treating especially of the inner aspect of Japan and the Japanese,—the result of the profoundest thoughts on the subject, of which he stands a unique interpreter:—The Genius of Japanese Civilization.—Jiu-jutsu—The Future of the Far East—A Conservative—Difficulties—Strangeness and the Charm—The Religion of Loyalty—The Eternal Feminine—Some Thoughts about Ancestor-Worship—The Idea of Pre-existence.

## Romance and Reason

Edited by Prof. R. TANABE  
Price 1.30

“The Shaving of Shagpat”—Note upon Tolstoy's “Resurrection”—The most Beautiful Romance of the Middle Ages—A King's Romance—Old Greek Fragments—The Prose of Small Things—On Romantic and Classical Literature in Relation to Style.—Tolstoy's Theory of Art—The Question of Highest Art—The Insuperable Difficulty—On the Philosophy of “Sartor Resartus”—Note on the Abuse and Use of Literary Societies.

## Facts and Fancies

Edited by Prof. R. TANABE  
Price 12.0

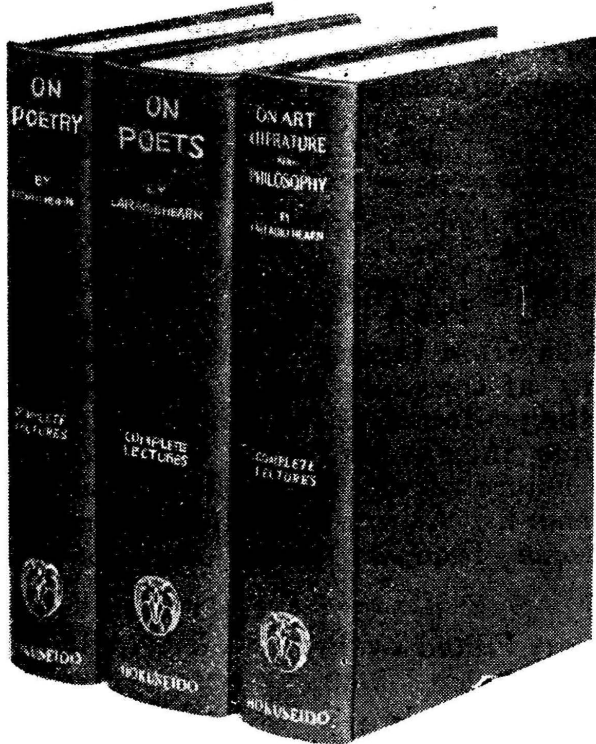
Some representative Masterpieces of Lafcadio Hearn in his American Days:—Humble Fare and High Living in Ancient Rome—The Piper of Hamelin—Women of the Sword—Fair Women and Dark Women—Gnats and Dwarfs—Pigmies and Monsters—Notes on the Utilization of Human Remains—The Burning of the Dead—Tombstones—The Little Red Kitten—The Devil's Carbuncle—The Garden of Paradise—St. Brandan's Christmas—A Lily in the Mouth of Hell—The Poisoners—The Nun Ryōnen.



[Postage 8 sen (each)]

## Publisher's Note Regarding the Publication of Lafcadio Hearn's Complete Lectures

THE present book is the first volume of the complete Lectures of Lafcadio Hearn in three volumes, which, when Completed, will contain all the lectures Hearn delivered at the Imperial University of Tokyo from 1896 to 1903, with the exception of "*A History of English Literature*", "*Lectures on Prosody*", and "*Lectures on Shakespeare*", all of which have already



been published by us. Three years of painstaking labour have been taken by the editors, Professors Tanabè and Ochiai, in preparing the MSS. from the notes taken in class by them and other students of Hearn. Prof. Nishizaki has revised the notes which form the basis of the present volumes, by referring to the books in the Hearn Library, the Toyama Koto Gakko, that were in Hearn's possession while he lived in Japan.

These lectures, acclaimed work of the highest order, form the most important contribution to literary criticism by Hearn, and in his introduction to "*Interpretation of Literature*", Prof. Erskine, of Columbia University, writes; "They are criticism of the finest kind; have a unique place in English Literature, unmatched in quality by any but the best of Coleridge."

The Japanese disciples of Hearn were exceedingly grateful to the editor for the American edition of those lectures, but from their sense of loyalty to their beloved master, they have not been quite satisfied with the American edition, because it contains numerous omissions and inaccuracies which might have well occurred in view of its having been edited by one, who, though able and erudite, had never personally attended the lectures. This is the reason why the present editors have proceeded to the editing of the lectures entirely on a fresh basis, with their cherished purpose of making their new edition as true as possible to the words and form that dropped from Hearn's lips, and including in it every lecture he delivered in the regular courses offered by him at the University. Thus you will find many hitherto unpublished lectures in these three volumes.

Nothing has been omitted from the students' notes; ambiguities in them have been clarified, inaccuracies corrected and every endeavour has been directed to keeping each lecture in the very form that it was delivered by Hearn. The editors' cherished hope is that the volumes, along with his '*History*', will remain a perfect and permanent memory to their beloved teacher during his Imperial University days.

It is rather personal, but it must be confessed, the publisher could not but be moved to tears to see the never-changing devotion of the Japanese pupils of Hearn to the memory of their great teacher. We are also very happy that in the publication of these memorable volumes adding to the list of our Hearn books, we are carrying out the will of the late Mr. Mitchell McDonald, U. S. N., life-long friend of Hearn and his literary executor after his death.

## Lafcadio Hearn's Complete Lectures

*Of these lectures of Hearn, Prof. Erskine, of Columbia University, writes: "They are criticism of the finest kind; have a unique place in English literature, unmatched in quality by any but the best of Coleridge."*

Except "A HISTORY OF ENGLISH LITERATURE" already published by us, the volume contains all the lectures by Hearn that he delivered at the University during the period of 1893-1903.

The volume contains many hitherto-unpublished lectures, in addition to the lectures found in the American edition, and forms the most important contribution to literary criticism by Lafcadio Hearn.

### On Art, Literature and Philosophy

Handsomely bound  
in cloth, 850 pp.  
9½ × 6½"

**Price** ¥ 5.00 Postage 33 sen, in Japan.

**CONTENTS:**—The Bible in English Literature, Shakespeare, The Insuperable Difficulty, On the Relation of Life and Character to Literature, On Composition, On Reading in Relation to Literature, The Value of the Supernatural in Fiction, Literature and Political Opinion, The Question of the Highest Art, Note upon the Abuse and the Use of Literary Societies, Tolstoy's Theory of Art, The Háva-Mál, Berkeley, Victorian Philosophy, The New Ethics, Evolutional Thought in the Victorian Poets, Grant Allen, Beyond Man, On the Philosophy of "Sartor Resartus", Note upon Tolstoy's "Resurrection", On Romantic and Classic Literature, in Relation to Style, Studies of Extraordinary Prose, Literary Genius, English Fiction in the First Half of the Nineteenth Century, English Fiction in the Second Half of the Nineteenth Century, On Modern English Criticism, and the Contemporary Relations of English to French Literature, Note on Some French Romantics, The Prose of Small Things, A King's Romance, The Most Beautiful Romance of the Middle Ages, Old Greek Fragments, "The Shaving of Shagpat", Note upon Rossetti's Prose, Great Translators, Farewell Address.

### On Poets

*To be published in the spring of 1934.*

**CONTENTS:**—Studies in Tennyson, Studies in Rossetti, Studies in Swinburne, Studies in Browning, Pessimists and Their Kindred, William Morris, Edward Fitzgerald and the "Rubaiyat", Note on O'Shaughnessy, Note on Coventry Patmore, The Victorian Spasmodics, Notes on Herrick, The First Great Nature Poet, Notes on Cowper, Note on Crabbe, Blake—The First English Mystic, On Sir Walter Scott's Place in Poetry, A Note on Thomas Campbell, Byron, Culling from Byron, Coleridge, Wordsworth, Shelley, Some Notes on the Poetry of Shelley, Keats, On the Lyrical Beauties of Keats, Note on Hood, The Poetry of George Meredith, Charles Kingsley as Poet, Note on Mrs. Browning, Robert Bridges, Matthew Arnold as Poet, A Note on Watson's Poems, Note on Christina Rossetti and Her Relation to Victorian Poetry, Writers of Society Verse, On a Proper Estimate of Longfellow, Note on Whittier, Poe's Verse, Walt Whitman.

# On Poetry *To be published in the spring of 1934.*

**CONTENTS:**—Naked Poetry, English Ballads, **On the Stories of the Best English Ballads**, **Some Notes on Popular Songs**, The Ideal Woman in English Poetry, Notes on the Influence of Finnish Poetry in English Literature, Notes upon the Shortest Forms of English Poetry, **Epigrammatic Poems**, **Some Symbolic Poetry**, **Poems on Heroic Subjects**—Introductory Remarks, Poems about Children, Some Foreign Poems on Japanese Subjects, Some Fairy Literature, **Poems on Music**, On Love in English Poetry, Some Poems on Death, Note upon an Ugly Subject, **On Flowers in English Poetry**, On Birds in English Poetry, **Poems Old and New, not English, Relating to the Moon**, Poems on Night, the Moon and the Stars, On Tree Spirits in Western Poetry, **Some English Tree Poetry**, Some Poems about Insects, Some French Poems on Insects, **Old Greek Poetry about Insects**, Philosophical Poems of the Victorian Age (1) Browning's "Rabbi Ben Ezra", (2) Swinburne's "Hertha," (3) Meredith's "Earth and Man", **Note upon the Poetry of James Thomson, "B.V."**, A Note on Robert Buchanan, The Poetry of Lord De Tabley, On Rossetti's "Sea-Limits", "Ionica", "Three Silences", A Note on Munby's "Dorothy", A Poem by Lord Houghton, Two Mystical Rose-Poems, Metempsychosis in Modern Verse, **Note upon Hood's "Haunted House,"** A Note on Jean Ingelow, **A Few Examples of "Light Verse."**

## **The Times, Literary Supplement, London**

The painstaking labour which admirers in both America and Japan have devoted to editing Hearn's lectures and journalistic articles is proof enough of the interest and devotion which he inspired. But it has led to a certain amount of reduplication and also, in the case of his more ephemeral articles for the Press, of superfluous resuscitation. The present volume, however, is to be welcomed because it is the first of three which are to include all the lectures Hearn delivered at the Imperial University of Tokyo from 1896 to 1903, with the exception of "A History of English Literature," "Lectures on Prosody" and "Lectures on Shakespeare"—all of which have already been published by the Hokuseido Press. We shall therefore have a definitive Japanese edition of all his lectures, and this will have the advantage over the American volumes, edited by Professor Erskine, both in the avoidance of reduplication and in an even more exact and reliable text. Professor Erskine selected the lectures which he edited from typewritten manuscripts based on notes taken in class by certain of Hearn's students, but he lacked the qualification possessed by the present editors of having personally attended the lectures. This is their reason for re-editing the lectures on what they describe as an entirely fresh basis to ensure an unquestionable authenticity and exactitude. . . . The real superiority of the Japanese edition lies in the fact that it is selectively planned and admirably produced and indexed, and that it contains certain lectures which were left unused in the possession of the Hearn family and are now published for the first time. The three volumes of which the present is the first are to be devoted to Hearn's lectures on miscellaneous themes in literature, and they embrace a wide variety of subjects, ranging from the Bible to "The Háva-Mál," from the romance of "Amis et Amile" to the philosophy of "Sartor Resartus," from "Old Greek Fragments" to "The Shaving of Shagpat." Of the lectures which we cannot find to have been printed before, the best and most characteristic, for their blending of simplicity and sensitiveness, are those on "Berkeley," on "Victorian Philosophy" and "The New Ethics" in the latter of which Hearn pertinently remarked that "this new system of ethics means nothing more than a new way of understanding the old system of ethics"; on "English Fiction" in the first and second half of the nineteenth century, on "Great Translators," which contains some felicitously chosen examples, and the "Farewell Address," in which he suggested that Japanese art would only renew itself by a return to its source in the life and thought of the common people.



*Limited de luxe edition!*

*only 250 copies printed*

Handsomely bound in  
Japanese cloth, 10 7//

Price ¥ 5.00

## THE IDYL:

By Léona Queyrouze Barel

My Personal Re-  
miniscences of  
Lafcadio Hearn

*A volume indispensable to the students of Lafcadio Hearn.*

A monument to Hearn in his New Orleans days, dealing with an aspect, hitherto untouched, of his nature. It is a tribute to Hearn written in a beautiful prose-poetic style. The volume contains the photographs of the letters of Hearn to the author, and is beautifully illustrated with Japanese sketches, being printed on Japanese *torinoko paper* which Hearn liked to use. The work forms a unique, important contribution to Hearn literature.

## GUY DE MAUPASSANT

### The Adventures of Walter Schnaffs And Other Stories

*Translated by Lafcadio Hearn*

*With an Introduction by Albert Mordell*

Price ¥ 2.00 Postage 10 sen, in Japan

L AFCADIO HEARN'S translations of Guy de Maupassant are masterpieces in their own right. They have the quality of great English prose, and yet, keep the spirit and meaning of the original.

Hearn's translations are first faithful and artistic. They are in a certain sense creative themselves. They are done in mastery English and their superiority may be seen by a comparison with the usual translations found in some of the collected editions of Maupassant in English.

"Hearn always retained his admiration for Maupassant and frequently mentioned him in his lectures to his Japanese students, and in his letters to B. H. Chamberlain. 'Maupassant is the greatest realist who ever lived, greater than Merimée'; 'the greatest story-teller that the European world has ever known.'" (Albert Mordell)

He who wishes to read a selection from Maupassant can do no better than rely on Hearn's choice both for literary quality and artistic translation.

## STORIES FROM PIERRE LOTI

*Translated by*

L AFCADIO HEARN

*With an introduction by Albert Mordell*

Price ¥ 2.00 Postage 10 sen, in Japan

The most important translations Hearn ever made. The volume should be a delight to both lovers and students of Hearn and Loti. In Loti Hearn found a writer who had literary tastes similar to his own, an artist who carried out his own artistic theories successively. "Neither our De Quinceys nor our Coleridges nor our Byrons," Hearn writes, "could have written such things—prose more poetical than all English poetry." The volume contains many Loti stories to be published for the first time in book form in English.

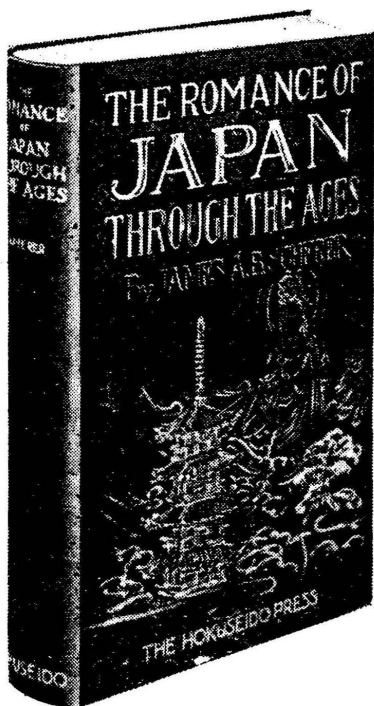
# An Interpretative Outline

# THE ROMANCE OF JAPAN THROUGH THE AGES

By DR. JAMES A. B. SCHERER

Handsomely bound in  
cloth, 326 pp. 9½ × 6½"

Price ¥ 3.80 Postage 14 sen, in Japan



“A STRAIGHTFORWARD, romantic, vivid history—with the color of legend and romance woven in the march of events—an unusual blend of heroic fact and stirring poetry.”

“The story of Japan is the story of her heroes: the legendary Yamato Dake who killed the outlaws; the noble Prince Shotoku, father of civilization and champion of Buddhism; Nobunaga the Bold; Hideyoshi the Wily; and Iyeyasu, who combined the qualities of both.”

“Dr. Scherer has made shrewd use of his material in a book which offers dramatic fact and the fascinating atmosphere of a fascinating land.”

## “The Seven Ages of Japan”

- I. The First Transformation.
- II. Buddhist Culture.
- III. Camp Government.
- IV. Estheticism and Decay.
- V. Individualism and Reform.
- VI. Isolation.
- VII. The Second Transformation.



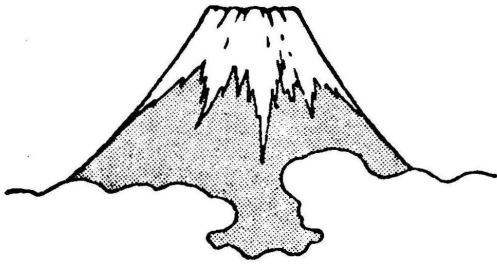
**THE LONDON TIMES** says:

“MR. SCHERER’S purpose, he tells us—or rather his fellow-countrymen for whom he more particularly writes—has been to give them in a popular form the means of understanding the historical evolution of Japan, who is to-day ‘America’s next-door neighbour.’ He has succeeded beyond his modest ambition. We know of no book that gives a more suggestive outline of ‘the Seven Ages of Japan’ and a more thoughtful picture of the spiritual and æsthetic as well as social and political forces that have moulded a highly gifted Asiatic nation to destinies which still lie in the womb of the future, but cannot fail to influence immensely both the Western and the Eastern world.”



*Frank and Fearless* 

---



# JAPAN- WHITHER?

## *A Discussion of Japanese Problems*

By JAMES A. B. SCHERER, Ph.D., LL.D.

Formerly President of the California Institute of Technology

WITH AN INTRODUCTION BY

PRINCE TOKUGAWA IYESATO

---

**CONTENTS:**—Japan's Crisis—Manchuria—Shanghai—How America Feels—The Washington Conference—Immigration—The Control of the Army—*Yamato Damashii* or *Nippon Seishin*—Japanese-American Economic Interdependence—Preparedness for Peace in the Pacific—The Greatest Japanese—Japan's Future.

---

Price ¥ 1.00 Postage 8 sen, in Japan

---

### *Some of the Comments of "JAPAN, WHITHER"*

**Mr. Hugh Byas, Tokyo Correspondent of the London and the New York Times:**—"A useful and persuasive and timely bit of work done on an effective novel plan. I wish every book written in and on Japan were as workmanlike and as fair-minded and inspired by so fine a spirit."

**"Daily Mail," London:**—"This able little book may be commended with confidence to students of current Japanese problems. Dr. Scherer writes with the candour of friendship as well as with extensive knowledge."

**Saturday Night, Los Angeles, U.S.A.:**—"It has been written that much of the sentiment in favor of China is due to the fact that her propaganda is more subtle than that of Japan; the latter is likened to a tongue-tied husband in a dispute with his wife. The fervent conviction of the Japanese that they are right prevents them from calmly convincing the rest of the world of the righteousness of their cause. In his book book Dr. Scherer discusses impartially the Manchuria and Shanghai events, and after reading, one will have a much better idea of the real reasons for these campaigns."

**The Japan Advertiser, Tokyo:**—"Japan—Whither?" is the appropriate title of a small book recently published in Tokyo by Dr. James A. B. Scherer, formerly President of the California Institute of technology, and author of several other books on Japan with which he has maintained contact for forty years since he first came to this country as a teacher in the Saga Middle School. It is a timely book which leads one to reflect on the current grave problems facing the nation and which will be read with interest by Japanese and foreigners alike. . . .

# Manchukuo:

## *A Bird's-Eye View*

By JAMES A. B. SCHERER, Ph.D., LL.D.

Handsomely bound in cloth,  
with 24 Illustrations & Map.

Price ¥ 1.50 Postage 8 sen, in Japan

### CONTENTS

- |                                      |                              |
|--------------------------------------|------------------------------|
| I. The Great Wall                    | VII. Regent and Premier      |
| II. Mongol and Manchu                | VIII. China's Collapse       |
| III. Observations                    | IX. Beans or Bandits?        |
| IV. Dairen and Port Arthur           | X. Manchukuo and Japan       |
| V. Mukden and the Mines of Fushun    | XI. China and the Powers     |
| VI. Hsinking; Two Excursions; Harbin | XII. The Future of Manchukuo |



## ★ ★ ★ *Beans, or Bandits?*

—— asks Dr. Scherer in his new Hokuseido book, **MANCHUKUO, a Bird's-Eye View**. "China has long tolerated the bandits, but Japan prefers beans; the Manchurian problem in a nutshell!" Some of the questions you have been asking:

**What kind of man is Pu-yi?**

**Is his Premier adept in statecraft as well as in poetry?**

**Is Japan hated by the people? Will the new State stand?**

**Will Japan annex it? Should the Powers recognize it?**

**Are foreign writers always fair to it?**

**Will Russia fight for it?**

**What was the matter with the League?**

**Can China 'Come Back'? What are the chances over there?**

**Chief Products? Industries? Tendencies? —**

These and *a hundred other questions* are dealt with, *tersely, crisply*, in this **CONDENSED CYCLOPEDIA OF MANCHUKUO TODAY** by the Author of "Japan—Whither?" and it has what the earlier book lacked, *24 beautiful photographs*, many of them literal bird's-eye views, or aerial pictures.

**Mr. Hugh Byas**, *Japan Correspondent of "The London Times"*  
and "*The New York Times*."

"It has the merit—which the author's books seem to get naturally—of being interesting to read. And I have come to the conclusion that that quality is about the rarest one can hope to find in books on the Far East."

## 排撃されたスチムソン主義

理解と大膽な感情の表示

Dr. Scherer: MANCHUKUO

(8. 9. 18 帝大新聞より)

清 澤 冽

此の書は私の見たうちで、日本に對してもつとも同情的に書かれたものである。著者が日本人であり、殊にそれが歐米人を目がける場合には、結論が同じであつてもそれに到達するまでには幾つもの理由と、時には辯解を交へながら、議論を進めねばならぬのが常であるが、この書の著者のやうに米國人であることが、却て大膽に自己の感情を現しうる場合がある。

この著を通して見うる特長は、徹頭徹尾日本及び滿洲の立場を擁護して居る點だ。もしこの著者がアメリカの學界において、立派な位置を保持してゐるのでなければ、この種の書き方は、却て知識階級に對しては案外効果的でないと思はれる程、日本人と日本の政策を同情的に觀てゐる。

同博士は米國の日本に對する政策が謬つてゐることを指摘し、スチムソン主義に對しても攻撃の矢を放つてゐる——

『東アジアにおいて日本のみが、西洋がその信仰をおくところの秩序ある政府の理想を把持してゐる。日本は誤謬をおかした——どこの國がおかさないだらう——しかしながら日本は支那の無秩序と、ロシアの共產主義の間の保障として、また支那に對する教訓として理想的國家を造りつゝある。日本は正に支那とロシアの間にはさまつて、孤獨の戦ひをなしつゝある西洋の槍端だ。もしセオドラ・ローズヴェルトのアジア政策が遵奉せられておつたならば、恐らく過去四分ノ一世紀の間に行はれた日本の誤謬は、これをなさなくてすんだであらう。日本はまだアジアにおける米國の最上の友人であり得る、そしてその友情を回復するのにまだ遅くない。』

この著者が『セオドラ・ローズヴェルトのアジア政策』といつたのに對し、東京で發行する一英字新聞は、この著の批評の中で、この意味はローズヴェルトが金子子爵に語つたといふアジア・モンロー主義を指したものであらうと付記した。

これに對しシエラー博士の公開狀は博士が、眞摯なるローズヴェルト研究者であることを示してゐる。氏はその出所を明かにしてロ氏の對日本政策が (一) 尊敬, (二) 禮讚, 或は行動における尊敬, (三) 誠實, (四) 公平, (五) 自己の利益の五つを基調にしてゐたことを論じてゐるのである。

白狀すると私はこの著者である ジェームス・シエラー博士について知るところが少かつた。この本を讀んで滿洲國執政溥儀氏との對談の中に、同博士が嘗て日本で教育に従事した事、その生徒の中には前の參謀次長眞崎甚三郎大將、大審院判事池田寅次郎氏などがあることを知つた。溥儀氏は眞崎大將には特に興味があつたと見え『眞崎大將は子供の時にはどんなでした』と聞いたのに對し、博士は『快活で勤勉でした』と答へてゐる。

まういへばこの著が卷頭に於て JM に獻ぜられてゐることも、滿洲が

便宜を與へ、關東軍が飛行機を提供して、立派な寫眞が何枚も撮影されて、著書を飾つてゐることも、合點が行くやうな気がする。

こゝでこれをいふのは、しかしながらそれ故にこの書中にもられてゐる内容が、少しでも割引されるといふのではない。青年時において過ごした國と、またそこに親しい友人を有する國が、其の一生にどれほど強い愛着を感じしめるかの一事をいわんがためなのだ。同じやうに日本を熱愛したものに先頃死んだスタール博士もあつた。いづれも米國において認められたる學者である。この著の著者が總長をしてゐたといふ加州インスチテュト・オヴ・テクノロジーはその規模こそ大きくないが、アインシュタイン、ミリケンなども講師に持つ立派な大學であり、スタール博士はシカゴ大學教授として著名な人類學者であつた。二人ながらその獨立性を疑ふ餘地はない。

それにしても多少羨ましくなるのは、アングロサクソン國やフランスなどの自由さである。もし日本人が假りにアメリカに行つて自國の政策を否とし、米國の美點を極論する著書を、米國の出版社からだしたら、日本民衆は黙つてゐるだらうか。

近頃聞いた話したが、日本において親日的事業に傾倒して來た米人某氏が、その親類の者が禁區の寫眞を撮つたといふので、間諜問題で騒ぎたてられ、つくづく悲觀して日本に残した公共事業と半世の苦心を後に歸米したといふ話である。愛國者よ日本の同情者を敵陣に追ひやることなかれ。

この著は Manchukuo: A Bird's-Eye View と題することでも解るやうに一個のまとまつた論文でもなければ論策でもない。それは旅行記である。滿洲國を空から汽車から、應接間から見て、一目瞭然とわかるころの鳥瞰圖である。

科學を教へる大學の總長にしては、シエラー博士の筆は詩人のやうな流ちょうさがある。そして各章の始めに『渡る世間に鬼はなし』とか『住めば都』といった日本の俚言を英譯してゐたところにも博士が中々日本事情なることを示してゐる。博士は日本人と支那人との相違を畫いて、

『支那人は世界最高の個人主義者である。一袋の鐵砲彈を投げ落して御覽なさい、それが勝手に轉がるころ——誰もかれも自身のために——それが支那人だ。これに對してそれが磁化したやうに一緒になつて、一つの強力なる彈丸に化するのが日本人だ。恐らくはこれが戦争において支那がラツバ穴のやうにダラシがないのに、日本が強力なる砲銃である所以だらう』といつてゐる。

また博士に従へば日本は總ての物質的方面において西洋化してゐるのに、支那の西洋文明應用は、西洋文化を追ひ拂ふのに西洋の道具を以つてするといふ程度である。然らば滿洲人はどうかといへば支那人に似ずして日本人に似てゐるといふのが博士の説である。

博士はスチムソンはヒリツピン總督としてマニラにあり、東洋人に對し威喝になれてゐるから、その政策も威喝的であつたと、境遇がその政策と思想に影響するの大を認めてゐる。もしこれが事實ならば日本に居つて、いゝ生徒を持つたかれの境遇が、自然にかれの日本觀を温かくしたといつてもいゝであらう。博士は滿洲國の前途に對しては、全幅の信用と希望を有してゐる。われ等はこの著書が、殊に西洋人の間に多く讀まれることを希望する。

**MR. GLENN W. SHAW** is well known in Japan as a devotee and translator of modern Japanese literature, being among those very few Americans or Europeans who are equipped with easy, fluent working knowledge of the Japanese language in reading and writing. He has been living in Japan over ten years, teaching English at the Yamaguchi Commercial College at first, and now at the Osaka School of Foreign Languages.

---

Kurata Hyakuzo's  
**The Priest and His Disciples**

Translated from the Japanese by GLENN W. SHAW

**Price 2.50** 5¼ × 8''

FINE CLOTH BINDING, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED

"WITH this tremendous play a young Japanese takes his place among the greatest dramatists and profoundest thinkers of the age." —*Harold F. Rubinstein.*

---

Kikuchi Kwan's  
**Tojuro's Love & Four Other Plays**

Translated into English by GLENN W. SHAW

**Price 2.00** 5¼ × 8''

FINE CLOTH BINDING, THE FRONT COVER ILLUSTRATED WITH  
A JAPANESE COLOUR PRINT

THE most popular book of Japan's most popular living author.

---

*Did you ever think of Osaka as fascinating?*

*Get a copy ——— Osaka Sketches* by G. W. Shaw

**Price 2.00** 276 p.p. with nearly 150 illustrations.

FINE CLOTH BINDING, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED FROM  
KUNISADA'S OLD PRINT ENTITLED "NANIWA-NO-ASHI."

---

Grotesquery, Curiousness, Humour & Exquisite Delicacy  
*a l'orientale*

AKUTAGAWA RYUNOSUKE'S  
**"TALES GROTESQUE & CURIOUS"**

(*RASHŌMON AND OTHER STORIES*)

Rendered into English by **Glenn W. Shaw**

being

Gems of Modern Japanese Literature.

**Price 2.00** Fine cloth binding, the cloth cover illustrated  
with a Japanese colour print.

---

**Mediocrity** by Futabatei Shimei

Translated by GLENN W. SHAW

**Price 2.00** 5¼ × 8''

FINE CLOTH, WITH THE FRONT COVER ILLUSTRATED

---

**Japanese Scrap-Book** by Glenn W. Shaw

**Price 2.50**

FINE CLOTH BINDING, THE FRONT COVER ILLUSTRATED WITH  
A JAPANESE COLOUR PRINT

# *An Ideal Present for Xmas!*

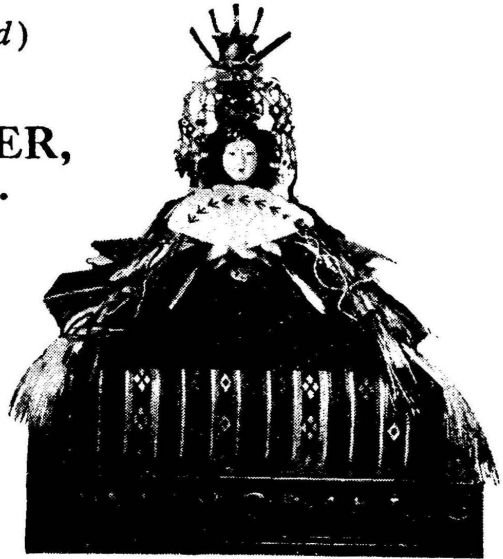
---



## DOLLS ON DISPLAY *JAPAN IN MINIATURE*

*(Illustrated)*

BY  
**G. CAIGER,**  
**F.R.G.S.**



**Price ¥ 2.80** Postage 22 sen, in Japan

**HINA - MATSURI** —The Girls' Festival  
**TANGO NO SEKKU**—The Boys' Festival

**A** book for all ages - from eight to eighty!  
'Dolls on Display' deals with a unique aspect of Japanese life and culture, one that hitherto has received scant attention.

The Boys' and Girls' Festivals, being part of the experience of every Japanese, reveal influences moulding their thoughts and actions. The book is a charming introduction to the manners, taste and character of the most discussed nation of to-day.

The legends, traditions and fairy stories which surround these decorative little figures are here collected for the first time in either English or Japanese. The aim has been to present an illustrated record of the Festival, as well as to give an explanation of the dolls with their decorations, and to show the place of these observances in the life of the nation.

**The binding of the book picturesquely blends Japanese and Western styles. Full of beautiful illustrations, it forms an ideal present for friends at home: a souvenir for the visiting tourist, or a prized possession for the resident in Japan.**

The historical development has been traced and notes are included. These enable the reader with no previous knowledge of Japanese history to appreciate the background.

The choice colour prints, specially painted by Mr. Daishiro Nakatsuchi, greatly enhance the beauty of this work, re-creating the display more vividly than photographs.

## Dolls on Display 發刊に就いて

弊堂は兼てより微力乍ら我國の文化を海外に紹介したいと存じまして、夙くより英文圖書の出版に努力し、文豪ラフカディオ・ヘルンの各書を始め、翻譯の鬼才と稱せられるグレン・シヨール氏に請ふて、現代日本の代表的小説の英譯或は我國の風俗・習慣等に關する隨筆・紀行を出版して來ましたが、何れも内外の讀書界に多大の好評を博しました。今春は又時局物として親日家米國前加州工業大學總長シェーラー博士の著「Japan, Whither?」續(つ)「Romance of Japan」[Manchukuo]等を出版しましたところ、果然東亞の實狀を語り歐米人の錯覺を是正する良書として、我國を始め歐米諸國の讀書界に非常なセンセーションを惹起さしめた次第で御座います。一方弊堂では眞の日本國民性の現はれとして古來我國の年中行事である華麗にして優雅なる三月三日の雛祭り・五月五日の端午節句の由來と、其日本獨特の人形に關する良書を出版したいと心掛けて居ました折柄、日本人形の研究に造詣深き英國王室地理學會員ケージャ先生に依囑し此書の刊行を企て茲に愈々其發刊を見るに至つた次第で御座います。從來も類似の書物が出版されて居りますが、いづれも古代人形のみを取入れた一種の美術品的に扱はれたもので、而かも其定價が甚だ高價であるために、一般讀み物としては餘り縁遠いので御座います。弊堂は今回本書を發刊するに當りまして、現代日本で最も愛されつゝある雛人形と、最近日本からの美しき若き使節として盛んに海外に贈られつゝある所謂「振り袖人形」を以てし、それに歴史的説明を加へた全く新しい試みのもので日本の文化を紹介するに恥かしからぬものであります。なほ本書の印刷・製本等については、最も細心の注意を拂ひ、しかも實費をも度外視した驚異的廉價で世に出しました事は、本書をして我日本帝國の世界に誇るべき此美しき習慣並に國民性と、眞の日本文化を廣く海外に紹介したいといふ弊堂の微意に他ならぬ次第で御座います。幸に江湖の御支持を賜らんことを希上げます。

# A JAPANESE OMELETTE

*A British Writer's Impressions on  
the Japanese Empire*

伸 び 行 く 日 本

BY

MAJOR R. V. C. BODLEY

Special Correspondent for "The Sphere" in the Far East

*Illustrated with some 60 photographs.*

---

Price ¥ 2.00 Postage 10 sen, in Japan

---

**M**AJOR BODLEY, novelist, journalist, and traveller, after his twelve months' travel, has written a series of impressions of all that he has seen in the administration of Japan proper. Manchukuo, and Japan's Mandated Islands of the South Seas. Containing travel, sketches, and observations, the volume makes a really entertaining reading.

**CONTENTS:**—My reasons for being pro-Japanese — First impressions of Japan — How far is the Japanese mind really Westernized—Rural Japan seen from the road—The Tourist Industry in Japan—Criticisms of the Japanese character—Further notes on the Japanese character—Manchoukuo in the making — What the new government is doing in Changchun—Close-ups of some of those who control the destinies of Manchoukuo — Glimpses of unofficial life in Manchoukuo — Korea — Queries and Contrasts — Labour and Industry in Japan—Problems incumbent on the Romanization of Japanese writing — The education of the Japanese with special reference to the teaching of English—Three prominent Japanese statesmen—The Japanese Mandated Islands of the Pacific—Wrecked on a coral reef—Off the beaten track in the South Sea Islands—Why the peace of the Far East depends on Japan—**Apologia.**





## A JAPANESE OMELETTE と著者に就いて

著者英國陸軍少佐ボードレー氏は小説家として、また旅行家として知られ、十九世紀後半に於ける有名な歴史家 ジェ・イ・シ・ボードレー氏の息であり、エリザベス王朝時代の大使でオクスフォード大學のボードレアン圖書館建設者トーマス・ボードレー卿の直系に當る人であります。

少佐はイートンとサンドハーストとで學び、歐洲大戰當時は西部戦線に於て聯隊指揮官として奮戦する事三年七ヶ月、休戦後パリーの平和會議に列席し諸列強の多數の政治家や諸名士と接觸し、國際外交の表裏を知悉せる人であります。少佐は非常な旅行家て歐洲大陸は勿論、印度、ダッチンデイス、支那其他の諸國を遍歴して其事情に精通し、また五ヶ年の間サハラ沙漠を遊牧の民と共に放浪し、其結果“Algeria from Within”なるアルジェリアに關する最高權威と稱せられる名著を出版して十餘萬部も賣盡したといふことであります。

今度弊堂出版の A Japanese Omelette は日本帝國、南洋、滿洲國等を過去一ヶ年に亘つて、旅行した其第一印象を輕妙なる筆を馳つて叙述せるもので、旅行記あり、隨筆あり、感想記あり、論文あり、人物評あり、千變萬化多種多様の章を含み、即ち味はつてよく、同時に消化し易く非常に營養價値を有すると著者自らが書名を Omelette と命名された次第であります。最近海外に於て認識不足の無名の外人によりて書かれたる我々日本國民の讀むに忍びざる國辱的日本關係出版物が續々發行される時、英國軍人にして小説家、而かも倫敦「スフィア」誌の東洋特派員として日本研究に見識あるボードレー少佐の日本觀？滿洲國觀？南洋委任統治諸島の印象？等々近來稀に見る一快著を得たる事は欣快に耐えざる次第であります。

感じのよい読みごたへのある小英字新聞!!!

The  
**Pole Star Monthly**

毎月一回一日発行 (送料)  
定價一部タッタ三錢 (五厘)  
一ヶ年前金四十錢 (送料共)

1. 活きた英語を忘却しないやうに英米一流新聞雑誌から拔萃したる代表的の時文研究欄を設けてある。
2. 本誌は讀者諸氏と北星堂との關係を一層親しいものとする。
3. 本誌は北星堂發行の書籍は英米諸國で如何なる讚辭批評を受けつゝあるか等の事を御報知申上げ北星堂の愛顧者諸氏と喜びを共にせんとするものである。
4. 讀者諸氏の研究其他を廣く同好の諸氏に紹介せんとする。
5. 英學界諸家の種々の記事を掲載する。

---

## Important Vocabulary for Translation from Japanese into English

和文英譯重要單語集

(實費金四十錢 送料四錢)

---

本書は各高等專門學校より和文英譯教材として使用したき旨の御希望により出版したもので「人事往來」「人事消息」「宮廷記事」「公私異動」「政治」「外交及國際問題」「經濟記事」「軍事及戰爭」「航空」「交通、通信」「會、式、催」「警察事故」「椿事」「自殺」「變災」「法律」「勞働、社會問題」「教育、學界」「運動、保健」に關する毎日新聞雑誌に現はるゝ實際の云ひ表はし方を網羅したもので、時文研究者、英字新聞記者希望者、又は高等程度の學校に入學せんとするものには最も便利で有益な良書である。

# Enoch Arden

By

Alfred Lord Tennyson

臺北高等學校  
教授

富田義介先生評釋（最新刊）

## 牧歌 漁村哀話

イノック・アーデン

最上美本  
定價一圓  
送料六錢

英の大詩人テニソンの傑作の一であるこの牧歌が一度上梓されるや忽ち六萬部を賣つて洛陽の紙價を高からしめたといふことは、如何に此詩が讀者の感情を震動し、爆發せしめる威力を有つてゐるかを證明するものであつて、その威力は總て偉大なる藝術のそれと同じく古今東西あらゆる讀者に向つて發揮せられるであらう。加ふるに原作者の透明平易な文體と評釋者の巧妙精緻な譯註と批評鑑賞のノーツとは、初歩の英語學習者にも容易に此詩の妙味を體得せしめることが出来る。

ペニ文藝復興 (改詳 譯付)

法政大學 教授 田部重治先生譯  
東洋大學

四六判約三百頁 定價二圓廿錢 送料 十錢 次の批評を見よ  
上製美本函入

英國近代文學の鼻祖として、ペーターの散文のつてゐる直観さ内省と音樂的諧調とは他の如何なる英國批評家も企て及ばないものである。本原書は彼の比較的初期に屬する研究の藝術的價値を認め、そのみならず亦その豊富に藝術的價値を認め、思想は鋭敏なる直観を以て一々の作物、心を題に當り、其核心にふれなれば止まらぬ。いさゝかある。彼の具體的な作品の扱ひ方が、決して概論を作ることゝ拘らなかつた。其を捉へ、餘儀なくさるゝべく、それは何人をして、傾聴せしむるに足るものがある。其意味に於て、最も比ひなき價値をもつてゐるものである。

覽台賜

報知新聞評「支那の官吏といへど、實は生粹の英國人の名を支那官吏にかりて發表したる東洋思想の紹介である。歐米の唯物文明が東洋殊に支那の傳統文明に加へつゝある壓迫を如實に論じたもので、まゝピントの外れた點がないとはいへぬが、激越力説したる所の調子は、たしかに東洋人として快い味方を得たる思ひあらしむ。原書：LETTERS FROM A CHINESE OFFICIAL。は廿年前に出版されたものであるが、しかも、「諸君は四億の國民に武装を強ひつゝあり、この國民は諸君の來るまでには自己に對し、世界に對し、ひたすら平和の生活に餘念なかりしなり。キリストの名において諸君は吾人にて起を促せり。いで吾人は孔子の名において應答せん」のあたりに眞に痛快なる力點ではないか。我國國民の必讀を薦む。

支那の官吏より歐米人に與ふる書

前樞密顧問官 江木千之閣下序  
ケンブリッジ大學講師 ジイ・ロウズ・デッキンソン著  
山口高商教授 奈倉次郎先生譯

第五版 四六判 定價七十錢 送料 四錢

# LEADERS OF THE MEIJI RESTORATION IN AMERICA

EDITED ORIGINALLY WITH THE TITLE "THE JAPANESE  
IN AMERICA"

BY

CHARLES LAMMAN

American Secretary of Japanese Legation in Washington

稀代の珍本!!

安達内相閣下  
表紙題字

徳富蘇峰先生  
推薦序文

## 岩倉公一行訪米始末書

上製美本 定價二圓五十錢 送料十錢

明治四年岩倉公を正使とし木戸、大久保、伊藤の諸公を副使として以下従者其他百餘名の一行を引具し歐米諸國を訪問せしめたる時の訪米記である。國際修交に第一步を踏み出した封建の鎖國より泰西文化の絢爛たるに接したる際の我が維新の元勳諸公の矜恃と意氣と希望の躍如たるものあり。米國官民の我極めて禮節ある矜恃ある使節一行を迎へた際に於ける驚異と尊敬と眞摯なる同情等史實の材料として尊重すべく、また讀物として興味盡くる所なし。七歳の津田梅子女史をはじめ其他大山夫人、瓜生夫人等五人の年少なる女學生のまことに涙ぐましい程の健氣なる心懸など畫かれて餘蘊なし。且又、添るに當時の我在米學生の状態並に當時留學中の神田男爵、目賀田男爵等の英作文を以てせるなどまことに珍らしき讀物である。我尊き過去の歴史を憶ふべく外交官、政治家は勿論、英學者、英學生諸君の一讀を薦む。

# 國 民 の 寶 典

宮内省御用掛貴族院議員

伯爵二荒芳徳先生謹著

## 聖徳を仰ぎて



表紙の文字は

御歌所長入江爲守閣下謹書

### 特製

四六判純やまと緞  
絹表紙小菱紋散シ  
見返シ紫地金沙子  
雲形本文紙純日本  
紙函入

定價一圓五十錢

送料十錢

### 並製

表紙意匠ハ特製ニ  
同ジ但紙裝假綴

定價五十錢

送料四錢



本書を手にして誰れか聖恩の有難きに感泣せざるものありや！  
我が七千萬の國民は一人残らず本書を備へ以て終生の寶典となさざるべからず。

### 第一編

第一 御幼年時代。第二 御外遊中の御逸事。御周到なる御性格。ごうしたのか。ギルドホールの御大任。一視同仁の御徳。おやさしい御心情。御孝心について。御研究心。第三 聖徳のかずく。御沈着に渡らせ給ふこと。おきまりよく在らせられること。御精勵にあらせられること。御親祭の御事。御同情深く渡らせ給ふこと。震災時に於ける御仁慈。御規則の御殿守。先帝御不例中の御心勞。第四 御近狀。第五 皇后陛下の御近狀。

### 第二編

第一 天皇としての御修養。第二 古典を通じて觀たる民族理想。第三 天皇（スメラミコト）の觀念。第四 我が民族古來の觀念。第五 自然人として見奉るスメラミコト。第六 新日本の使命。

# 南日恒太郎先生の三名譯書

四六判最  
定價一圓七十錢  
送料八錢



語學の研究!!!  
趣味の涵養!!!

## 英文藻鹽草

研究は輒もすれば無趣味に陥り、趣味は輒もすれば研究を蔑如す、本書は蓋し之を慨して成れるもの、作者はアチソン、コールリッジ、バイロン、ラスキン、アーヴィング、ホーソン等の第一流にして文は記事、小説、座談、日記、書柬、論文等の各種に亘り、嚴正巧妙なる譯文に添ふるに詳細なる脚註を以てす。幸に研究と趣味との兩方面を調和して讀者に無上の満足と與ふるを得ん歟。

\* \* \*

## 英詩藻鹽草 四六判裝釘最モ優美定價一圓七十錢 送料八錢

英文によりて實用的方面を究むるものは亦英詩によつて情調的方面を察せざるべからず。本書收むる所スコット、ウヅウチス、ロングフェロー、バイロン、キーツ、テニスン、スウィンバーン、カムベル等の第一流にして歌ふ所は戀愛、武勇、風月、詠懷の各種に亘り、而かも巧妙なる國詩に譯し、精細なる脚註を附す。以て机上研究の師と爲すべく、以て旅中の友と爲すべし。

\* \* \*

## 英詩文鑑賞 四六判裝釘最モ優美定價一圓五十錢 送料八錢

本書は故南日先生の遺稿を集めたもので、收むるものは Wilde の “The Happy Prince”, Lafcadio Hearn 作の “Bird and the Girl”, 同じく “A Legend”, 或は Houghton 作喜劇 “Fancy Free” 又詩の方面では De La Mare の “The Willow”, Cambell の “The Old Woman”, William Barnes の “The Mother’s Dream”, Whitman の小品等、卷末に著者の筆になれる「月に關する英詩」と題する論文、又 Cartwright の「勞資協調論」の一節で數十年前既に米國に於て出現し消滅し去つた共產村一住民の告白等々興味溢るゝ諸名篇に配するに先生一流の名譯文を以てした現代稀に見る名著である。

# Sander's Union Fourth Reader

## ユニオン第四讀本講義

清水起正先生譯註

料錢 送六 定價一圓五十錢 製頁 上百 形三 新本 最美

本書は中學四、五年の教科書として全國幾多の諸學校にて採用されつゝあり、又受験準備用として英學生の必ず一讀すべきものである。各章みな最も親切にして丁寧なる註釋と巧妙なる譯文とを以てしたれば英語研究者は勿論、一言一句受験準備の好伴侶として唯一の參考書である。

二十三年  
發行

南日恒太郎先生校閱  
吹田佳三先生譯註  
12 版

トルストイ短篇講義

Tolstoy's Parables

全一冊 最新形上製二百頁

定價一圓 送料八錢

トルストイの盛名が我國に喧傳せらるゝこと既に久しいものである、其の翻譯であれ傳記であれ隨分廣く愛讀されてゐるのである。併しながらその英譯を和譯し、詳註し、初學者をして宛がら此偉人の音容に接するの思あらしむるものは恐らくは本書が嚆矢であらう、本書は各編孰れも趣味津津として深く人を啓發する所あるのみならず、行文直截簡明、譯文の妙亦た之に劣らぬ處へ更に精細なる註迄施してあつて修養上にも語學上にも兩ながら學生絶好の伴侶なりと信ずる。



PUSHING TO THE FRONT BY O. MARDEN

南日恒太郎先生校閲  
蜷川行道先生譯註

## プッシュング講義

18版 最新形美本五百頁 定價一圓五十錢 送料八錢

本書はマーデン氏の名著「勇往邁進論」を懇切丁寧に譯註したものである。本書も又數點他に發行されてゐるが、いづれも分冊され或は價高くして全冊揃へるに甚だ不便である。しかるに本書は全章を網羅し、譯文、註譯共何れも他書に群を抜いてゐる。受験準備書として將又、青年修養上の一大秘書として萬人の一讀すべき良書である。

Orison Switt Marden

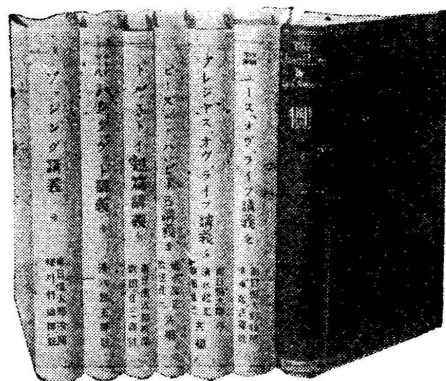
## How to Get What You Want

## ハウ・トゥ・ゲット講義

9版 清水起正先生譯註  
最新形美本四百頁 定價一圓五十錢 送料八錢

マーデン氏の著書中最も新々にして、また最も圓熟したるものとして世既に定評ある“How to Get What You Want”の譯註である。或は科學的に或は通俗的に、而かも從來の作品よりも一層人生の大局處世の高所に着眼して、精神一到すれば吾人の希望する所のもの即ち富の増殖も、健康の増進も、智能の啓發も、徳器の成就も竟には能く人神合一の域にまでも到達せしむること敢て至難の業に非ざることマ氏一流の才筆によつて説き去り、説き來り讀者をして殆んど巻を措く能はざらしむるものである。最近高等専門學校入學試験問題の本原書より撰出さるゝものゝ多きは敢て不思議ではない。殊に清水先生得意の譯註は一言一句受験者諸君の好伴侶たらしむ。

北 星 堂 英 文 講 義 叢 書



The Pleasures of Life by Lord Avebury

プレジャス・オヴ・ライフ 講 義

9 版

南 日 恒 太 郎 先 生 序  
清 水 起 正 先 生 譯 註  
吹 田 佳 三 先 生

最新形上製 定價一圓卅錢 送料  
三 百 頁 六 錢

Lord Avebury の名著にして内容の充實譯文の嚴正、註釋の親切なること到底他の及ぶところでない。ユース、オヴ、ライフと共に受験準備用、英語研究用書として最も適當なものである。

ON PEACE AND HAPPINESS By Lord Avebury

オン・ピース・エンド・ハッピネス 講 義

22 版

清水起正・吹田佳三兩先生譯註  
最新形上製 定價一圓廿錢 送料  
六 錢

本書は Lord Avebury の名著 On Peace and Happiness の講義である。ユース、オヴ、ライフと共に語學上、道德上の利益を讀者に與へ、殊にインストラクションの語句に豊富であるから、よく入學試験問題に出るのである。譯文、註釋共に最も親切丁寧である。

百三十五版  
行發



不朽の名著!!!

富山高校長 南日恒太郎先生校閲  
京都立命館 清水起正先生譯註  
大學教授  
増訂 ユース、オヴ、ライフ講義  
改版

THE USE OF LIFE

最新形  
上製美本  
四百二十頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

受験準備の寶典!!!

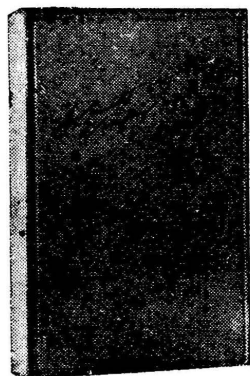
エイベリ卿の名著『ユース・オヴ・ライフ』(人生の妙用)を譯註したものである。該書は英國最近の一大名士なる同卿が、或は學者として、或は實務家として處世の道を諒々さして説いたもので、その思想の穩健、行文の流暢なるは言はずもあれ、引證また頗る該博、實に英米百家の名言警句を網羅し盡したもので、啻に修身齊家の一大良書であるのみならず、英語を學ぶ者、殊に受験生の必ず熟讀玩味すべき良書である。

本書發行以來百數十版の版を重ねてゐるのを見ても本書の價值あることを窺知することが出来る。  
英語研究書中の權威!!!

# 新新聞英語の読み方と書き方

東京朝日新聞社部長

北野吉内氏著



**特色ある三附録**  
**新聞記事に三千句**  
 英字新聞を讀むに際して英學生の最も憚むのは獨特な用語句の多い事である。これだけでも優に一書を成してゐる。

**和文英譯 二百題**  
 課題及作例 讀み方と並行して書き方を説く應用和文英譯練習二百題の中に入學試験問題を取入れて解答を附し、これだけ獨立しても立派な和文英譯参考書である。

**新語小辭典**  
 Little Entente Death-ray の如き最新の辭典にもない新語句をドツサリ紹介し、誰人にも調法此上もない本書獨特の附録である。

## 始めて出た！萬人渴望の良書！！

▲本書の校正刷を瞥見した某英學大家は「これ丈の豊富な材料を一冊に纏めて了ふのは」と惜しまれた。以て本書の内容の如何に豊富なるかを窺知すべく、一冊にして克く時事英文辭典、和文英譯研究書、英文法參考書の三者を兼ね、全卷を貫く日新しき編輯法と相俟つて一讀直ちに讀者を現代英語に親しましむ。

▲英字新聞は如何にせば讀みコナシ得べきか、此の難關突破の道を片々たる講義録の類に求るは誤れる作戦である。本書は過去十年間の内外新聞より三百三十種の代表的記事を選出して系統的に整理し、正確詳密なる新式註譯は勿論、譯文、發音アクセントをも加へて新聞英語征服のコツを説き之を雁行的に文法、英作文の呼吸を示し何人も開卷一度「渴望の書出づ」と叫ぶであらう。

▲讀み方を説く記事篇は人事往來、人事消息、公私異動、宮廷、政治、國際外交問題、經濟欄、軍事戰爭、航空、交通通信、會式催、警察事故、椿事、自殺、變災、法律、裁判、社會勞動問題、教育學界、運動保健、及廣告等の廿章に分類し、各章の精密周到悉く時文征服材料の滿載である。

最新形上製 總六號五百頁 體裁高雅 印刷鮮明

定價 二圓 送料 十二錢

## 空前の良書！一時事英文寶鑑!!!

東京日日新聞記者  
前同社ユニヨーク特派員  
花園兼定先生著

# 英語會話と隨筆

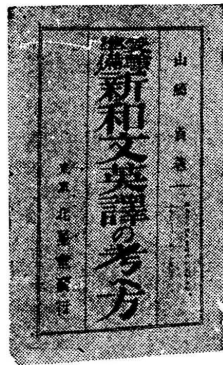
最新形上製  
美本各種寫真  
入四百五十頁  
定價一圓七十錢  
送料八錢  
忽十版

●英語青年曰く「こゝに英語に通曉した親切な先輩があつて、訪ねてゆくことに少しも面倒がらず英語百般のこゝについて丁寧な話したり教へたりして、初學のものにも益々興味を起させるやうにして呉れたら、さぞかし我々の學力は進歩するに違ひない。」花園氏のこの書はさうした人のやうな本である。第一部は句讀法、數の讀み方から各項目の單語集、第二部は著者の海外に於ける經驗を基とした三十項の會話、第三部は前の John Paris の Kimono の Meterlinck の Intruder の筋を和文で通るやうにして會話の部分の英語殆ど全部を掲げて和譯を附したもので、第四部は七十項に亘る「隨筆」で思ひ出したまゝを何くれさなく書いてまた面白く、第五部は漫畫を一口ばなし、それに附録として「知らればならぬ四百字」音標文字、抑揚、phonetic transcription の原綴、intonation curves、「英語と米語」クロス・ワード・パズルの説明まであると云ふ懇切振りである。型は三六版であるが、六號活字で400頁もある故、分量だけでも優に普通書の二倍の内容はある。會話學習に志す人、英語全般に興味ある人に薦めたい。

山崎貞先生著

\* \* \* \* \*

HOW TO TRANSLATE  
JAPANESE INTO ENGLISH

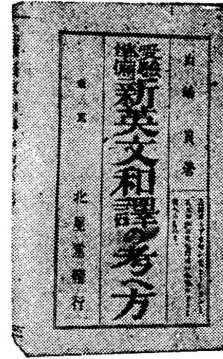


(二十版)  
最新形上製  
四百餘頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

受備  
新和文英譯の  
考へ方

HOW TO TRANSLATE  
ENGLISH INTO JAPANESE

受備  
新英文和譯の  
考へ方



(二十六版)  
上製四百餘頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

\* \* \* \* \*

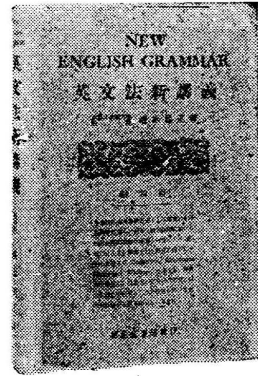
▲此兩書は過去十餘年間の官立學校入學試験問題中より優秀なるもの四百數十題を撰出し、著者得意の模範解答を與へられたものである、編纂の體裁は、先づ例題を掲げ、次に「考へ方」の項に於いて語句の解釋構文の分解等の豫備知識を與へ、最後に解答文を附してある。從來我國の英語學習者は兎角發音を輕んずる弊があつたが近來漸く發音の重んずべき事が高調せられ、高等學校其他二三の學校では入學試験に發音の問題を加へる様になつた。本「英文和譯の考へ方」もこの趨勢に鑑み、「考へ方」中に、注意すべき單語の發音を示し猶卷末に發音語彙を附したものである。

# NEW ENGLISH GRAMMAR

(VERBS)

## 英文法新講義

(動詞篇)



(六版)

清水起正先生著

四六判上製 定價 一圓七十錢  
新活字組 送料十錢  
三百卅頁

英文法の權威者として定評ある著者が苦心の結晶!!!

著者が我國の英文法學習者として確實にその目的を貫徹し、併せて歐米諸國に於ける斯學研究の進歩の現況を一瞥せしめんがために、今や英文法學者として權威名聲共に一世を風靡するエスヘルゼン、プーツマ、ス井ト、ケルイシンガ、キトレツガ、ホイットニ諸大家の新學說を參酌しつゝ、著者が從來の學窓裡に於ける潜心的研究と、多年教壇に於ける會心的經驗とを傾注披瀝して之を編纂し、以て我が斯學界に於ける刻下の要求に應ぜんことを企てられたものである。

絶對に信頼し得る英文法寶典!!!

# A Wonder-Book

Nathaniel Hawthorne

## ワンダ・ブック講義

武藏高校教授 田部隆次先生 共編  
ハワイ中學院長 中山準藏先生

最新形 定一圓卅錢 送料  
上製 八錢

流暢なる譯文と最も懇切なる註釋は悉く英語獨修者の好伴侶である。原文は文豪ホーソンの傑作であつて廣く世界の少年少女間に愛讀され、彼の神秘的な構想と流麗極りない筆致とは相待つて讀者をして一讀卷を措く能はざらしむるものがある。

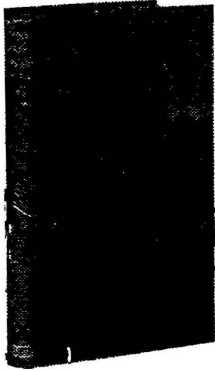
我國でも以前から中學校、女學校の教科書として盛んに愛用されて居るもので、英語を學ぶものゝ是非一度は讀んでおかれはならぬ名著である。中學三、四年生に易々と讀める。

# COMPOSITION BASED ON GRAMMAR

## 和文英譯と英文法

鈴木芳松先生著

最新形美本 定價一圓廿錢 送料  
約三百頁 六錢



第十版

試験官曰く一受験生諸君の和文英譯の答案に接して常に痛感に堪へないのは、部分的には整つてゐても、文全體として文法的正確を缺くものゝ多い事である……。さ、之は畢竟するに文法を文法としてのみ學習し、作文といふものと全然切離して考へて居る爲めではなからうか。著者はこうした通弊に鑑み、斯道に於ける多年の經驗を基礎として編輯されたるものは本書である。全體を品詞別にし品詞篇毎に入學試験問題を主としたる代表的問題數十種を盛り、一文毎にその文法的急所を捉へ、これに詳密周到なる解答を加へ、更に各篇毎に五十内外の應用練習問題を附し、主なる單語フレーズを特に注意して其下欄に示し、卷末にはその模範作例を添へたるものである。

花園兼定先生著



## 英文法の輪郭

### Outline of English Grammar

第十五版 新形上製美本 定價一圓卅錢 送料  
約三百二十頁 八錢



英文法は六ヶしい片苦しいものと思ふ人は本書を読み給へ。どの頁を開けてもスラスラと面白く知らず識らずのうちに英文法を會得せしむるやうに書いてある。

本書は「英文法の先生」を全部訂正増補改版したものであつて全國到る處の中學三、四年生の指定書として盛に讀まれてゐる。





山崎貞先生著

構文研究

## 新英文法の根底から

本書は品詞論即ち単語の説明を主としないで構文論即ち文の構造の解説を主としたさいふ點が新しい試みであります。極めて平易に講話體で説明してありますから初學者にも決して難解の恐れはありません、又進んだ修學者も本書を読めば、むづかしい単語や文句ばかり知つて居て英文の根本を知らないさいふ誹を免かれる事が出来ます。

初學者諸君！ 諸君の研究に確實なる根底ならしめんがために本書をお読みなさい。

上級生諸君！ 諸君が今まで蓄積されたる知識を整理し、分類し、系統的ならしめんがために本書をお読みなさい。

最新形上製  
約三百五十頁  
定價一圓卅錢  
送料八錢

訂正改版  
忽十版

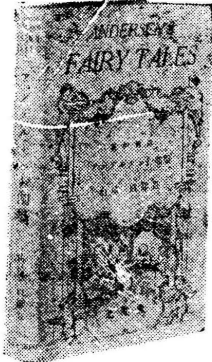
早稻田高等學院教授 東京日日新聞記者 花園兼定先生著

## 綜合研究 英作文の根底から

最新形上製 定價一圓三十錢 送料八錢  
忽七版 美本約四百頁

本書は著者が多年英字新聞記者としての經驗を傾倒して英作文に對する研究態度を示したものだ。最初の練習篇は、ピアノの練習本より思ひついたもので、毎朝之を全部音讀することが要求される。著者が苦心したのは表現の形式である。思想はその形の中に盛られるのである。入學試験問題について、作文、講讀、文法、會話、練習各方面より研究をまさめて居る。公式三百、添削實例の如き、何れも直ちに實際の活用を可能にする。此の一冊によりて讀者諸君の作文力は百倍するさいつても過言ではない。——著者

山崎貞先生譯註



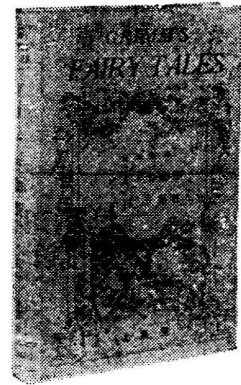
(六版)

# Andersen's Fairy Tales

英和對譯 **アンデルセンお伽噺**

# Grimm's Fairy Tales

英和對譯 **グリムお伽噺**



(五版)

最新形  
上製美本

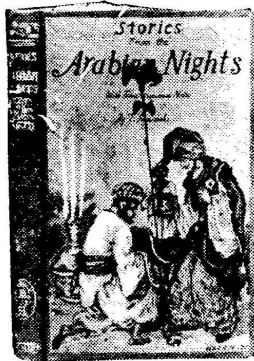
定價各壹圓廿錢 (送料各六錢)

世界童話界の兩大關ともいふべきグリム及びアンデルセンのお伽噺の中から最も傑作とされて居るもの數編宛を擇び各一冊として譯註を附し、中學三、四、五年程度の學生諸君の座右に備へるやう上品で流暢な譯文と親切な註釋を附したるものはこの兩書であります。アンデルセンは丁抹人、グリム兄弟は獨逸人ではありますが、此の人々のお伽噺は殆んど凡ての國語に翻譯され、世界中の少年少女の伴侶となつて居ります。併し何れも單に小さな子供が讀んで面白いといふばかりでなく、藝術味の豊かな文學上の作品としても價值あるもので、中學以上の青年諸君がお讀みになつても、極めて味ひの深いものであります。

新刊忽四版

繪入 アラビヤンナイツ解釋

山崎 貞先生新著



繪入美本

新活字二百七十頁

上製美本定價一圓二十錢

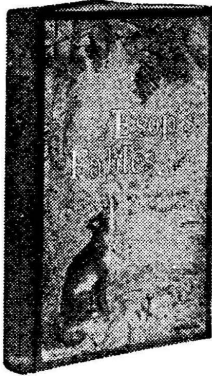
送料六錢

“Arabian Nights’ Entertainments,” は昔アラビアの宮廷で、美しい才媛が毎夜王様にお話し申上げた物語といふところからしてつけた名前であつて東洋諸國の物語を集めたものであります。

原文は中學三四年の英語副讀本として各地の中等諸學校で教科書として盛んに用ゐられてゐるもので英語を學ぶものゝ一度は讀んでおかなければならぬものであります。本書は原文に加ふるに著者獨特の名譯と懇切な註釋を添へたものであります。

内容目次

Ali Baba and the Forty Robbers (アーリ・バーバと四十人の盜賊)。Aladdin and the Wonderful Lamp (アレアドインと不思議のラムプ)。Sindbad the Sailor (船乗スインバット)。The First Voyage (第一航海)——The Last Voyage (最終の航海)、等。



(改訂版)

## 山崎貞先生譯註 新イソップ物語解釋

最新形上製 定價一圓廿錢 送料八錢  
美本 繪入

Aesop は西曆紀元前 620 年頃ギリシヤに生れた奴隸であつたが、その非凡の才能を主人に認められて自由を與へられ、諸國を漫遊して、王様や賢人の需に應じ得意の寓話を以て人を教へ喜ばせたと云ふことである。イソップ物語は世界の格言の源となつてゐる。また日常の會話にも常に常用されるのである。苟も英語を學ぶものは勿論、誰人も一度は讀まねばならぬものである。本書は最もやさしい英文で書き直し、それに譯文と詳註を添へた中學二、三年生の座右の名書である。(教科書に共通す)

## 山崎貞先生譯註 Fifty Famous Stories 新解釋

(37 版) 最新形上製 定價一圓五十錢 送料八錢  
美本 繪入

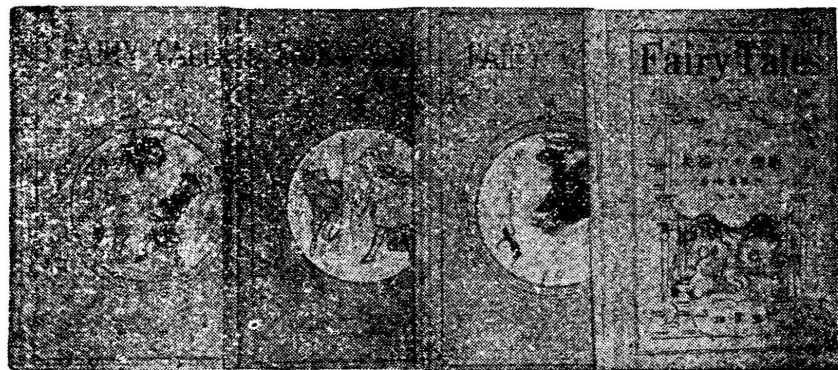


“Fifty Famous Stories” は米人 James Baldwin 氏の筆になり、五十の有名な物語を集めたものである。其材料は正史に出づるものと、傳説によるものさあり、物語の種類も、或は壯烈、或は悲痛、是は優雅に、彼は滑稽、極めて變化に富んで居るが、何れも古來人口に膾炙せるもので、書籍にも御話にも常に引用され、従て英語を學ぶ者は是非一通り知つて置かねばならぬ條なものばかりである、のみならず、元々少年少女の讀み物として綴られたものであるから、文體が極めて簡潔平明で英語初學者の伴侶として最も好適の書である。本書は獨習者の爲にするものであるから、解し易きを主眼とし、出來得る限りの逐語譯を施し、注意すべき語句構文等は註の中に詳説した。本書を熟讀せば進んで程度の高い英文を讀む上にも、又自ら英文を綴る上にも、益する處が尠くないと信ずる。(教科書に共通す)

# やさしい英語のお伽噺

山崎貞先生著

春の巻(卅二版), 夏の巻(三 版)  
秋の巻(十三版), 冬の巻(忽三版)



全四冊 四六判上製美本 定價 各一圓五十錢 送料 各八錢

西洋のお伽噺をやさしい英語で書いたもので面白い有益な本であります。

西洋の桃太郎、一寸法師ともいふへき面白いお伽噺が中學二、三年の方にスラ〜と讀めるやうに書いてあります。其上流暢な譯文と親切な註をつけてありますからそれだけ讀んでも大へん英語が上達します。そして美しい挿繪も這入つてゐます。クリスマスやお正月の贈り物としても絶好の良書であります。お休みの日には是非讀んで御覽なさい。

お伽噺の世界が少年少女の爲めに存在する樂園である事はいふ迄もありませんが、其處に咲く美しい珍しいくさぐさの花が文學の園に移し植ゑられて大人の觀賞する處となる場合も中々少くはないのであります。ですから西洋のお伽噺を知らないでは、西洋の文學を解するに非常な不便を感じることは云ふ迄もありません。

英語を學び、英文學に志す人々にも必讀の書であります。

# A B C の読み方から

著 生 先 貞 崎 山 院 學 等 高 田 稻 早

少しも英語を知らぬものが英語の「イロハ」即ちエー、ビー、スティーから始め一通りの英語を読み書き出来るやうに最も親切な説明を加へたものであります。英語初学者は勿論、既にリダーの一卷を學んだものでも、本書を一讀したならば英語を徹底的に會得するところが出来ます。

最新形上製  
繪入美本  
定價一圓三十錢  
送料八錢

▲英語自修書の權威!!!

何れも全譯にし  
て最も親切  
なる註を施  
しあり



體裁の  
高雅にし  
て定價の低  
廉他に比類なし  
▲英語自修者の福音!!!

山崎 貞先生解釋

繪入 ナショナル 第二讀本解釋

四百三十頁  
定價一圓七十錢  
送料八錢

ナショナル 第三讀本解釋

六百四十頁  
定價一圓五十錢  
送料八錢

ナショナル 第四讀本解釋

七百五十頁  
定價二圓三十錢  
送料十錢

Barne's New National Readers は米國出版の教科書で、1-5  
まである。原書の出版されたのは約四十年前であるが今なほ盛ん  
に米國で用ゐられてゐる。我國でも二十年前の英語教科書は殆ん  
ど本書に限られ、今日日本の英學者はナショナル・リーダーによつて  
英語の基本を築いたと云つても過言ではない。今日數多出版され  
る中等學校の英語教科書の大多數は本書より材料を抜いたものが多  
いのである。

獨學者のためにお薦めする良書と云へば本書をおいて他にない  
のである。弊堂は此點に於て獨學者のために上記の解釋書を編纂  
したものであつて發音、譯、註を最も詳しくし、恰も著者が自ら教壇  
に立つて英語入門の學生に向つて講義するやう、悉く嚙んで含める  
やうに親切丁寧に説明したものである。而かも著者は斯界に於ける  
一大權威者であるから説明の明確な事は他に類がない。しかも定價  
は他店品に比し殆んど三分の一の廉價である。

〔註〕 1. — that ... 「— ので ... となる」。 2. has gained に「得をしてゐる」と現在の状態が示されてゐる。 3. whether ... 「果して ... したのか (しないのか)」。

9. Self-reliance is as important in *thought* as it is in *action*.

Some people find it hard to make up their minds.<sup>1</sup> They run to one and another<sup>2</sup> to get advice. Perhaps it is in regard to<sup>3</sup> nothing more important than<sup>4</sup> the color of a dress. Perhaps the bits of advice which they receive conflict with one another;<sup>5</sup> then such people are worse off than<sup>6</sup> they were before.

【譯】 自持は行爲の上ばかりでなく思索の上にも矢張重要である。

人によつては決心をしようと思つてもなかなか出来ない連中がある。さういふ連中は助言を求めて東奔西走する。ことによるとタカが著物の色合といふほどのことに關しても、恐らくさういふ連中が受ける助言が甲乙互に矛盾することもあらう、さうなつたら最後、その連中は助言を受けない前よりも却つて當惑することになる。(昭和 7. 東京商大豫科第一問)

〔註〕 1. make up one's mind 「決心する；料簡をきめる」。 2. one (person) and another. 3. in regard to = about. 4. nothing more important than ... 「... よりも優つて重要な何物でもない；... といふやうなつまらぬこと」, a thing which is *no more important than* ... として見ると解りよくなる。 5. conflict with one another 「互に衝突する」。 6. are worse off than ... = are in worse condition than...

10. No person knows better the real value of advice than he who is self-reliant. He has measured his own powers so often that he knows where he needs help.<sup>1</sup>



が bearing を純然たる名詞扱ひにした (brave といふ形容詞や the てふ冠詞まで添へて) 上は名詞が名詞を Object には出来ないのだから、そこで of を挿んで構文を整へるのである。此の事が呑込めてゐると五高入試中の：— “The lesson of subordination of self for the common good” なども「共同の利益のためには己れを二の次にするといふ教訓」といふ具合に明確に譯出される。(lesson of の of は「トイフ」の意)。**入試** 2. a self-command の a は後に self-command の程度性質を示す文言が來ると應じて「... する底の自制心」といふ氣持。**入試** 3. preserves his independence 「彼れの獨立を維持する」と直譯すると漠然過ぎる。こゝでは「一人前の人物として押しも押されぬ男前を損はぬ」といふ意味。痛い痛いなど女々しいことをいへば男の估券が下る、即ち、independence が保てないことになる。

2. Fortitude is a virtue of which<sup>1</sup> the Stoics made great account, both in their teaching and in their lives. When the word Stoicism is used to-day, in the more general sense to which I have referred,<sup>2</sup> and without reference to the ancient Stoics, this heroic bearing of pain is what it most often means.<sup>3</sup>

【譯】 剛毅はストア派の哲學者が、其の教説に於いても其の實生活に於いても、大いに重きを置いた徳目である。ストア主義といふ詞が今日用ひられる場合、私が曩に一言して置いたやうな通俗的の意味で、そして往時のストア派に交渉を有たせない〔で用ひられる場合〕ならば、苦痛を雄々しく堪え忍ぶ此の事こそ其詞が大抵の場合に示す意味なのである。

【註】 1. of which ... (a) 「ストア派の人々は fortitude を重んじた」といふなら：— The Stoics made great account of fortitude. といへばよいが、(b) 「fortitude は Stoics が重んじた徳目である」といふとすると本文の如く：— Fortitude is a virtue と先きに出してその後へ of which the Stoics made great account (或は which the Stoics made great account of) とするのである。〔類例〕 (a) 先生は此本のことを話に出した = The

# Ethics for Young People

by Everett

日進英語學校  
早稻田高等豫備校

講師長谷川康譯註  
普及版

三百五十餘頁美本  
定價七十五錢  
送料六錢

# エス・イ・グ・ス・ヤ・ダ・ビ・ー・プル講義

章州全

## 100%

### 適中!!!

### 最近入學試験問題出典の種本!!!

### 見よ!!! 最近二三年間の入學試験問題!!!

最近の各官公立の高等専門學校の入試問題を見ると其大多數が Ethics for Young People 中から材料を提供して居る。こゝ一兩年の入學試験問題を見ても十數校の官立校が競つて本原文から選ばれて居る。即ち本書の各章悉く試験問題と見ても過言でない。

北星堂版の本書譯註者は受験生諸氏の周知せる斯界權威者であつて譯文の適確、註の懇切は勿論、其他あらゆる點に於て類書中最も信頼すべき無二の良書である。

本書上製「本文應用入試問題解説」及索引付三百九十頁

定價一圓二十錢 送料八錢

高評ある北星堂の各参考書類

山崎貞	ABCの読み方から	定價一圓三十錢 送料八錢	花園兼定英	文法の輪郭	定價一圓卅錢 送料八錢
同	ナショナル第二讀本解釋	定價一圓七十錢 送料八錢	清水起正	英文法新講義(動詞篇)	定價一圓七十錢 送料十錢
同	ナショナル第三讀本解釋	定價一圓五十錢 送料八錢	山崎貞	新英文文法の根底から	定價一圓卅錢 送料八錢
同	ナショナル第四讀本解釋	定價一圓卅錢 送料十錢	花園兼定英	作文の根底から	定價一圓卅錢 送料八錢
同	新イソップ物語 解釋	定價一圓廿錢 送料八錢	清水起正	和文英譯の研究	定價一圓五十錢 送料八錢
同	ファイティフェイマス新解釋	定價一圓五十錢 送料八錢	山崎貞	新和文英譯の考へ方	定價一圓五十錢 送料八錢
同	アラビアンナイツ 解釋	定價一圓廿錢 送料八錢	同	新英文和譯の考へ方	定價一圓五十錢 送料八錢
同	やさしい英語のお伽噺 春	定價一圓五十錢 送料八錢	富田義介	イノック・アーデン 評釋	定價一圓六十錢 送料八錢
同	やさしい英語のお伽噺 夏	定價一圓五十錢 送料八錢	南日恒太郎	英文藻鹽草	定價一圓七十錢 送料十錢
同	やさしい英語のお伽噺 秋	定價一圓五十錢 送料八錢	同	英文藻鹽草	定價一圓七十錢 送料十錢
同	やさしい英語のお伽噺 冬	定價一圓五十錢 送料八錢	同	英文詩藻鹽草	定價一圓七十錢 送料十錢
同	アンデルセンのお伽噺	定價一圓廿錢 送料六錢	北野吉内	新聞英語の讀方と書き方	定價一圓五十錢 送料十錢
同	グ・リムのお伽噺	定價一圓廿錢 送料八錢	花園兼定英	字新聞の研究	定價一圓五十錢 送料十錢
花園兼定英	英語の童謡と童話	定價一圓卅錢 送料八錢	同	英語會話と隨筆	定價一圓七十錢 送料十錢
南日恒太郎	ユース・オヴ・ライフ 講義	定價九錢 送料八錢	小泉八雲	英文學史	定價六圓五十錢 送料卅六錢
清水起正	エシックス・ヤング 講義(並)	定價七十五錢 送料六錢	鈴木芳松	和文英譯と英文法	定價一圓卅錢 送料六錢
同	エシックス・ヤング 講義(特)	定價一圓廿錢 送料六錢	シヨ	一英譯出家とその弟子	定價二圓五十錢 送料十錢
南日恒太郎	ブッシュン 講義	定價一圓五十錢 送料八錢	同	英譯	定價一圓二十錢 送料十錢
清水起正	ハウ・ツ・ゲット 講義	定價一圓五十錢 送料八錢	同	英譯藤十郎の戀そのほか	定價一圓二十錢 送料十錢
同	ユーニオン 第四講義	定價一圓三十錢 送料八錢	同	大阪スケッチェス	定價一圓二十錢 送料十錢
南日恒太郎	トルストイ 短篇講義	定價一圓 送料六錢	田部重治	ペーター文藝復興	定價二圓卅錢 送料十錢
吹田佳三	ワンダー・ブック 講義	定價一圓卅錢 送料六錢	同	二荒伯爵聖徳を仰きて	定價一圓五十錢 送料十錢

# 先生にも學生にも眞に重寶

最も便利にして要を得たる單語集出づ

## HOKUSEIDO'S FUNDAMENTAL ENGLISH VOCABULARY

### 北星堂版「英語重要單語集」

(附 = 略語表及支那主要地名表)

オクスフォードポケット辭典形 定價五十錢 送料六錢  
一總6號活字組美本一

な本はコレ!

aback' .. to be taken *aback*  
不意を打たれる; 呆氣にとられる

aban'don 見捨てる; 斷念する

abash' 赤面さす; 度を失はしめる

abate' 減する; 風ぐ

ab'ness 尼院長

ab'bey 僧院

ab'bot 僧院長

abbe'viate 省略する

abbe'viation 省略; 短縮

ab'dicate 位を讓る

abdic'a'tion 讓位; 退位

abdo'men 腹; 下腹部

abduct' 誘拐する

abed' 寢床に

abet' 煽動する; 教唆する

abet'tor 煽動者; 教唆者

abey'ance 中止; 未決

abhor' 忌み嫌ふ

abhor'rence 嫌惡

abide' 住ふ; 滞在する; 堪へ忍ぶ; 待つ

abil'ity 才能; 腕前

ab'ject 賤しい; 淺ましい

a'ble 能力ある; 出来る

a'bly 巧みに; 上手に

abnor'mal 異常な; 法外な

aboard' 船中に; 汽車に

abode' 住所; 住居

abol'ish 廢する

abol'i'tion 廢止

abom'inable 厭な; 嫌惡す

abomina'tion 嫌惡; 憎惡

aborig'inal 土著の; 原始の

aborig'ines 土人; 原民

abound' 富む; 充滿する

about' ...に就いて; 殆ど; 頃

above' ...の上に; 以上

abra'sion 擦過傷

abreast' 並行して; 並んで

abridge' 短縮する

abroad' 海外に; 廣く

ab'rogate 廢止する; 取消す

abrupt' 突然の; だし抜けの

abscond' 失踪する; 逃亡する

ab'sence 不在; 欠席

ab'sent 不在の; 欠席して

absent' .. to *absent oneself* from... 欠席する

ab'solute 絶對的の; 純然たる

ab'solutely 全く; 全然

absolve' 免除する

absorb' 吸集する; 心を奪ふ

absorb'ent 吸集性の

absorb'ing 吸集する; 非常に面白い

abstain' 絶つ; 慎む

ab'stinence 禁酒; 禁慾

ab'stract 抽象的の

absurd' 不合理な; 馬鹿々々

absurd'ity 不合理; 馬鹿らし

いこと

abun'dance 澤山; 豊富

abun'dant 澤山の; 豊富な

abuse' 濫用する; 罵る

abu'sive 罵詈の

英字新聞や雑誌を讀むにも實に便利です。精しきに過ぎず簡に失せず、學習者の必要の點を最も注意深く考慮して字を擇び、最適にして必須の譯を附し、類書中に見られざる多數の新語を包含したる無類の小辭典!